

**HA32PX - HA100JRT - HA41PX-NT - HA130JRT-NT**

**Naudojimo instrukcija**

**HA32PX - HA100JRT**

**HA41PX-NT - HA130JRT-NT**

4000347650

E 12 14

LT





**A****IVADAS**

<b>1 - Operatoriaus atsakomybė</b> .....	<b>9</b>
1.1- Savininko atsakomybė.....	9
1.2- Darbdavio atsakomybė.....	9
1.3- Instruktoriaus atsakomybė .....	9
1.4- Operatoriaus atsakomybė.....	10
<b>2 - Saugumas</b> .....	<b>11</b>
2.1- Saugos taisyklės .....	11
2.1.1- Pavojai netinkamai naudojant .....	11
2.1.2- Pavojus nukristi .....	11
2.1.3- Apvirstino / pasvirimo pavojus .....	13
2.1.4- Elektros šoko pavojus .....	16
2.1.5- Sprogimo / užsiliepsnojimo pavojus .....	17
2.1.6- Prispaudimo / susidūrimo pavojus .....	18
2.1.7- Nevaldomų judesių pavojus .....	19
<b>3 - Saugos reikalavimai</b> .....	<b>20</b>
<b>4 - Pranešimas apie nelaimingus atsitikimus</b> .....	<b>20</b>
<b>5 - Suderinamumas</b> .....	<b>21</b>
5.1- Gaminių duomenys .....	21
5.1.1- Savininko pasikeitimas .....	21
5.1.2- Savininko duomenų atnaujinimo blankas .....	22
5.2- Gaminių specifikacijos .....	23

**B****SUSIPAŽINIMAS**

<b>1 - Bendrosios saugos nuostatos</b> .....	<b>25</b>
1.1- Įrenginio paskirtis .....	25
1.2- Lipdukų informacija .....	26
1.3- Simboliai ir spalvos .....	27
1.4- Sunkumo lygis .....	27
1.5- Simbolių paaiškinimai ir aprašymai .....	28
<b>2 - Modelių aprašymai</b> .....	<b>29</b>
<b>3 - Pagrindinės sudedamosios dalys</b> .....	<b>30</b>
3.1- Brėžinys .....	30
3.2- Valdymo nuo žemės pultas .....	32
3.2.1- Brėžinys .....	32
3.2.2- Ekranas (LED 1 - 10) .....	34
3.3- Platformos valdymo pultas .....	36
3.3.1- Brėžinys .....	36
3.3.2- Ekranas (LED 101 - 117) .....	38
3.4- Ašies ištraukimo įrenginys .....	39
3.4.1- Brėžinys .....	39
<b>4 - Eksploatacinės savybės</b> .....	<b>40</b>
4.1- Techninės savybės .....	40
4.2- Darbo sritis .....	42
<b>5 - Lipdukų klijavimas ir žymėjimas</b> .....	<b>44</b>

**TURINYS**

## C

## PATIKRINIMAS PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

<b>1 - Rekomendacijos</b> . . . . .	<b>59</b>
<b>2 - Darbo zonos įvertinimas</b> . . . . .	<b>60</b>
<b>3 - Tikrinimai ir funkciniai bandymai</b> . . . . .	<b>61</b>
3.1- Kasdienis patikrinimas . . . . .	61
<b>4 - Funkciniai saugos patikrinimai</b> . . . . .	<b>65</b>
4.1- Avarinio sustabdymo mygtukų operacijos . . . . .	65
4.2- Valdymo prietaisų aktyvavimas . . . . .	66
4.3- Gedimo detektorius . . . . .	66
4.3.1- Indikatorių bandymai . . . . .	66
4.3.2- Įspėjamųjų garso signalų bandymai . . . . .	67
4.4- Automatinis variklio išjungimas . . . . .	67
4.5- Perkrovos aptikimo sistema (jei yra) . . . . .	67
4.6- Cilindrinės ašys (Jeigu yra) . . . . .	67
4.7- Pasvirimo ribojimo sistema . . . . .	68
4.8- Važiavimo greičio ribojimas . . . . .	68
4.9- Judėjimo greitis . . . . .	69
4.10- Borto elektronika . . . . .	69
4.11- Naudojimo temperatūra (Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai) . . . . .	69
4.12- Siekio apribojimas . . . . .	70
4.13- Ašių pratęsimas . . . . .	70
4.14- Garsinis perkėlimo signalas . . . . .	70
4.15- Iškyšos valdymo sistema . . . . .	70



**D****NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

<b>1 - Naudojimas</b> . . . . .	<b>71</b>
1.1- Aprašymas . . . . .	71
1.2- Valdymo pulto nuo žemės veikimas . . . . .	71
1.3- Platformos valdymo pulto veikimas . . . . .	73
1.4- Rankinio valdymo perėmimo sistemos veikimas valdymo nuo žemės pulte . . . . .	74
<b>2 - Valdymo nuo žemės pultas</b> . . . . .	<b>75</b>
2.1- Mašinos paleidimas valdymo nuo žemės pultu . . . . .	75
2.2- Peties ir strėlės judesių valdymo prietaisai . . . . .	76
2.3- Papildomi valdymo veiksmai atliekami valdymo nuo žemės pultu . . . . .	77
<b>3 - Platformos valdymo pultas</b> . . . . .	<b>78</b>
3.1- Mašinos paleidimas ir išjungimas . . . . .	78
3.2- Važiavimo ir vairavimo valdikliai . . . . .	78
3.3- Peties ir strėlės judesių valdymo prietaisai . . . . .	79
3.4- Kiti valdikliai . . . . .	80
<b>4 - Ašies valdymo pultas</b> . . . . .	<b>81</b>
4.1- Paruoškite mašiną . . . . .	81
4.2- Ašių ištraukimas . . . . .	83
4.2.1- Užpakalinės ašies ištraukimas . . . . .	83
4.2.2- Priekinės ašies ištraukimas . . . . .	84
4.3- Ašių įtraukimas . . . . .	85
4.3.1- Priekinės ašies įtraukimas . . . . .	85
4.3.2- Užpakalinės ašies įtraukimas . . . . .	86
<b>5 - Jungiamosios dalies padėties patikrinimas</b> . . . . .	<b>87</b>
<b>6 - Siekio apribojimas</b> . . . . .	<b>88</b>
6.1- Principas . . . . .	88
6.2- Procedūra . . . . .	88
6.2.1- Priekinės eigos spindulio ribojimas . . . . .	88
6.2.2- Atbulinės eigos spindulio ribojimas . . . . .	88
<b>7 - Skubūs veiksmai</b> . . . . .	<b>89</b>
7.1- Sugedus varikliui . . . . .	89
7.2- Operatoriaus ar platformos gelbėjimas . . . . .	90
7.3- Nėra galios . . . . .	91
<b>8 - Vežimas</b> . . . . .	<b>92</b>
8.1- Pervežimo padėties nustatymas . . . . .	92
8.2- Mašinos schema . . . . .	93
8.3- Iškrovimas . . . . .	96
8.4- Vilkimas . . . . .	96
8.4.1- Vairavimo sistemos atjungimas . . . . .	96
8.4.2- Sankabos prijungimas . . . . .	97
8.5- Saugojimas . . . . .	97
8.6- Krovinio kėlimas . . . . .	98
8.6.1- Apsaugos priemonės . . . . .	98
8.6.2- Reikalinga įranga . . . . .	98
8.6.3- Paruošiamieji darbai . . . . .	99
8.6.4- Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas . . . . .	100
<b>9 - Naudojimo šaltu metų laiku rekomendacijos</b> . . . . .	<b>102</b>
9.1- Variklio alyva . . . . .	102
9.2- Hidraulinė alyva . . . . .	103
9.3- Pašildymo operacija . . . . .	103

**TURINYS**

# E

## BENDROSIOS SPECIFIKACIJOS

<b>1 - Mašinos matmenys</b> .....	<b>106</b>
<b>2 - Pagrindinių sudedamųjų dalių svoriai</b> .....	<b>109</b>
<b>3 - Garsas ir vibracija</b> .....	<b>109</b>
<b>4 - Ratai ir padangos</b> .....	<b>110</b>
4.1 - Techninės charakteristikos .....	110
4.2 - Apžiūra ir priežiūra .....	110
<b>5 - Papildoma įranga</b> .....	<b>112</b>
5.1 - Activ' Shield Bar - Papildoma apsaugos nuo prispaudimo sistema .....	112
5.1.1 - Principas .....	112
5.1.2 - Apsaugos priemonės .....	112
5.1.3 - Aprašymas .....	113
5.1.4 - Patikrinimas prieš pradėdant darbą .....	114
5.1.5 - Naudojimas .....	116

# F

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

<b>1 - Bendroji dalis</b> .....	<b>117</b>
<b>2 - Techninės priežiūros grafikas</b> .....	<b>118</b>
<b>3 - Patikrinimo programa</b> .....	<b>119</b>
3.1 - Bendroji programa / rekomendacijos .....	119
3.2 - Kasdienis patikrinimas .....	120
3.3 - Periodinė apžiūra .....	120
3.4 - Nuodugni apžiūra .....	120
3.5 - Bendroji apžiūra .....	120
<b>4 - Taisyms ir reguliavimas</b> .....	<b>121</b>

# G

## KITA INFOMACIJA

<b>1 - Garantijos apimtis</b> .....	<b>123</b>
1.1 - Garantinė priežiūra .....	123
1.2 - Gamintojo garantija .....	123
1.2.1 - Garantijos priėmimas .....	123
1.2.2 - Garantinis laikotarpis .....	123
1.2.3 - Procedūra .....	123
1.2.4 - Garantinės sąlygos .....	124
<b>2 - Padalinių kontaktiniai duomenys</b> .....	<b>125</b>



# A - Įvadas

Ką tik įsigijote HAULOTTE® platformą, todėl dėkojame jums už pasitikėjimą.

Keliamoji platforma yra mašina, suprojektuota ir pagaminta taip, kad jos naudotojai galėtų kuriam laikui kartu su savo įranga ir įrankiais pasiekti aukštai esančias darbo vietas. Bet kokiam kitokiam kilnojamosios platformos naudojimui ar pakeitimui / modifikavimui turi pritarti HAULOTTE®.

Šios instrukcijos turi būti laikomos neatskiriama mašinos dalimi, jos visuomet turi būti su mašina, dokumentų dėkle.

Kad būtumėte visiškai patenkinti naudodami mašiną, būtina griežtai laikytis šiose naudojimo instrukcijose pateiktų nurodymų. Kad įrenginys būtų naudojamas tinkamai ir saugiai, patariame leisti naudotis keliamąja platforma ir atlikti jos techninę priežiūrą tik apmokytiems ir įgaliotiems darbuotojams.

Norėtume atkreipti jūsų dėmesį į 2 svarbius punktus :

- Būtina laikytis saugos reikalavimų.
- Naudoti įrenginį tik tiek, kiek galima remiantis nurodytais jo galimybių apribojimais.

Pabrėžiame, kad mūsų įrangos pavadinimas yra tik komercinio pobūdžio, todėl jo nedera painioti su techninėmis charakteristikomis. Norėdami nustatyti įrangos tinkamumą numatyta paskirčiai, vadovaukitės techninių charakteristikų lentelėmis.

Naudojimo instrukcija yra skirta ant vadovo viršelio išvardytų HAULOTTE® mašinų operatoriams.



**Kalba ir originalus variantas :**

**Instrukcijos anglų ir prancūzų kalba yra originalūs variantai. Naudojimo instrukcijos kitomis kalbomis yra originalaus instrukcijų varianto vertimai.**

Naudojimo vadovas negali pakeisti pagrindinių mokymų, kurie būtini kiekvienam statybų mašinų operatoriui. Šiame vadove išdėstytos HAULOTTE® parengtos naudojimo instrukcijos, kad mašinos būtų naudojamos tinkamai ir saugiai.

Šis vadovas privalo būti prieinamas kiekvienam operatoriui ir palaikomas geros būklės. Papildomus egzempliorius galima užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

Linkime saugaus darbo su HAULOTTE® !





# A - Įvadas

## 1 - Operatoriaus atsakomybė

### 1.1 - SAVININKO ATSAKOMYBĖ

Savininkas (arba nuomotojas) privalo :

- Supažindinti operatorių su šioje naudojimo instrukcijoje išdėstytais nurodymais / rekomendacijomis.
- Laikytis su įrangos naudojimu susijusių vietos teisės aktų reikalavimų.
- Atnaujinti pamestas ar blogos būklės instrukcijas ir lipdukus. Papildomus egzempliorius galima užsisakyti iš HAULOTTE Services®.
- Parengti prevencinės priežiūros programą remdamasis gamintojo rekomendacijomis, atsižvelgdamas į aplinkos sąlygas ir mašinos naudojimo intensyvumą.
- Atlikti periodines apžiūras laikydamasis HAULOTTE® rekomendacijų ir vietos teisės aktų nuostatų.

Apžiūros metu nustatyti gedimai ir problemos privalo būti pašalinti prieš vėl imant naudoti kėlimo platformą.

### 1.2 - DARBDAVIO ATSAKOMYBĖ

Darbdavys privalo :

- Duoti operatoriui leidimą naudoti mašiną.
- Pranešti operatoriui ir supažindinti jį su vietos teisės aktų reikalavimais.

Neleisti naudoti mašinos asmenims, kurie yra :

- paveikti narkotikų, alkoholio ir t. t.
- dažnai vyksta priepuoliai, netenka judesių kontrolės, svaigsta galva ir t. t.

### 1.3 - INSTRUKTORIAUS ATSAKOMYBĖ

Kad galėtų apmokyti operatorius, instruktorius turi būti kvalifikuotas. Apmokymai turi vykti vietoje, kurioje nėra kliūčių, kol apmokomas asmuo sugebės saugiai vairuoti mašiną ir dirbti su ja.

# A - Įvadas

## 1.4 - OPERATORIAUS ATSAKOMYBĖ

Naudotojas / operatorius privalo :

- Perskaityti ir įsisavinti naudojimo instrukcijų turinį ir susipažinti su ant mašinos užklijuotais lipdukais.
- Prieš pradėdamas naudoti, patikrinti mašiną laikantis HAULOTTE® rekomendacijų.
- Pranešti savininkui (arba nuomotojui), jei naudojimo instrukcija ar lipdukai pamesti arba yra blogos būklės.
- Praneši apie bet kokį mašinos gedimą.

Operatorius privalo rūpintis, kad savininkas atliktos periodines apžiūras tam, kad operatorius galėtų naudoti mašiną gamintojo numatytoms reikmėms.

HAULOTTE® mašinas gali naudoti tik įgalioti ir kvalifikuoti operatoriai.

Kiekvienas operatorius privalo susipažinti su avariniais valdymo prietaisais ir mašinos veikimu avarijos atveju.

Operatorius privalo nutraukti mašinos naudojimą jai sugedus ar iškilus mašinos ar darbo zonos saugumo problemai bei nedelsdamas pranešti apie tai savo vadovui.

# A - Įvadas

## 2 - Saugumas

### 2.1 - SAUGOS TAISYKLĖS

#### 2.1.1 - Pavojai netinkamai naudojant

- Nenaudokite mašinos kitiems tikslams, nei žmonių, jų įrankių ir įrangos pakėlimas į norimą vietą.
- Nenaudokite mašinos kaip krano, krovinių keltuvo ar lifto. Mašiną naudokite tik tam, kam ji skirta.
- Keldami ar nuleisdami platformą, neriškite pakabinamo krovini.
- Netvirtinkite prie strėlės ar platformos papildomų stacionarių ar kilnojamų konstrukcijų.
- Nenaudokite / neįjunkite mašinos kai esate vieni. Operatorius turi būti stebimas, būtina, kad avarijos atveju ant žemės būtų galintis padėti žmogus.
- Nenaudokite sugedusios ar blogai prižiūrimos mašinos. Sugedusią / apgadintą mašiną atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
- Niekuomet nelipkite ant mašinos dangčių.
- Nekeiskite mašinos stabilumui esminių elementų kitokio svorio ar specifikacijos detalėmis.
- Nekeiskite gamyklose sumontuotų padangų padangomis, kurių savybės nuo jų skiriasi.
- Nemodifikuokite ar neišjunkite mašinos sudedamųjų dalių, kad nepakenktumėte saugumui ir stabilumui.
- Neatjunkite saugos prietaisų.



#### 2.1.2 - Pavojus nukristi

Jei norite įlipti arba išlipti iš platformos :

- Mašina turi būti visiškai sustojusi.
- Kad galėtumėte pasiekti mašiną, pasisukite veidu į ją.
- Tarp laiptelio ir turėklų visuomet turėkite 3 atramos taškus (rankas ir koją).



Prieš pradėdami darbą :

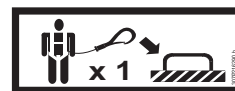
- Įsitikinkite, kad turėklai yra tinkamai sumontuoti ir saugūs.
- Įsitikinkite, kad varteliai ar slankiusis horizontalus skersinis uždaryti ir yra tinkamoje padėtyje.
- Nuvalykite bet kokius alyvos ar riebalų pėdsakus nuo pakopų, grindų, rankenų ir turėklų.
- Pašalinkite nuo platformos grindų bet kokias šiukšles, nuvalykite jas.



# A - Įvadas

Ant platformos :

- Ant platformos esantys žmonės privalo segėti saugos diržą ar saugos diržų komplektą.
- Kad saugos diržų komplektas būtų naudojamas tinkamai, būtina, kad jis būtų prisegtas prie lipdukais pažymėtos tvirtinimo kilpos. Žr. ant platformos užklijuotus lipdukus.
- Mašinai veikiant platformoje esantys žmonės privalo tvirtai laikytis už turėklų, rankenų.
- Nuolat tvirtai stovėkite ant platformos grindų.
- Nesėdėkite, nestovėkite ir nelipkite ant apsauginių platformos turėklų.
- Dirbkite tik turėklais aptvortoje platformos zonoje, nepersisverkite per turėklus, kad atliktumėte darbą.
- Neišlipkite iš platformos, jei ji nėra visiškai nuleista.
- Nenaudokite turėklų užlipti į platformą ar iš jos išlipti.



# A - Įvadas

## 2.1.3 - Apvartino / pasvirimo pavojus

Prieš pastatydami ir įjungdami mašiną :

- Įsitikinkite, kad pasirinktas paviršius atlaikys mašinos svorį.
- Neviršykite nominalios didžiausios mašinos apkrovos, kurią sudaro leistinas įrangos kiekis bei žmonių skaičius. ant platformos nekelkite daugiau žmonių nei leidžiama.
- Krovinius tolygiai išdėstykite platformos viduryje.
- Nemėginkite padidinti darbinio aukščio naudodami papildomą įrangą (kopėčias).
- Ant platformos ar prie bet kurios mašinos dalies nestatykite kopėčių ar pastolių.
- Niekomet nenaudokite mašinos, jei vėjas stipresnis, nei leidžiama.
- Niekomet nemėginkite padidinti vėjyje esančios platformos ploto. Tai taikoma ir afišoms, vėliavoms ir pan.. Turėkite omenyje, kad dirbant su didelio ploto daiktais, vėjas labiau veikia mašiną.
- Nekelkite platformos ar nevažiuokite iškelta platforma nuolaidėse, nei mašinos nominali, nuokalne.
- Nevažiuokite mašina įkalnėse ar nuokalnėse, kurių kampas didesnis, nei leidžiama.
- Nekeiskite mašinos stabilumui esminių elementų kitokio svorio ar specifikacijos detalėmis.
- Nenaudokite mašinos su ant turėklų ar strėlės pakabintais daiktais.
- Niekomet neištumkite ir neįtraukite daiktų ant platformos. Neviršykite didžiausios leistinos šoninės jėgos, kuri yra nurodyta eksploatacinėse savybėse.
- Nenaudokite mašinos kokiai nors konstrukcijai paremti.
- Nenaudokite mašinos kam nors tempti ar vilkti.



A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - Įvadas

## Mašinos naudojimas nuokalnėje



Kiekvienos operacijos metu neviršykite leistinos nuokalnės.  Skyrius B 4.1 Techninės specifikacijos.

### **Didžiausia nuokalnė :**

- Važiavimas nuleista strėle kylant UP ar leidžiantis DOWN nuokalne.

### **Nominalus nuolydis :**

- Naudojimas su iškelta platforma.



- Jei suskamba įspėjamasis pokrypio signalas, kai platforma nukreipta į šlaito viršų : Pirmą nuleiskite strėlę, tuomet ją įtraukite.
- Jei suskamba įspėjamasis pasvirimo signalas, kai platforma nukreipta į šlaito apačią : Pirmą įtraukite strėlę, tuomet ją nuleiskite.
- Važiuodami visuomet laikykite strėlę virš užpakalinės ašies, nukreiptą važiavimo kryptimi.
- Važiuodami šlaitu:
  - Visuomet nukreipkite mašiną į šlaitą.
  - Visuomet strėlę ir pačius visiškai sustumkite ir nuleiskite.
  - Nevažiukite nuokalnėmis dideliu greičiu.
  - Nevažiukite greitai siauromis ir užgriozdintomis vietomis. Kontroliuokite greitį posūkiuose ar staigiuose posūkiuose.

VĖJAS: žmonės kelianti platforma negali veikti, kai vėjo greitis didesnis, nei specifikacijose nurodytas didžiausias leistinas greitis. Norėdami vietoje nustatyti vėjo greitį, naudokite toliau pateiktą Boforto skalę, didžiausio greičio įspėjimo signalą ar anemomentrą.

# A - Įvadas

**N.B.: VĖJO STIPRUMĄ MATUOJANTI BEAUFORT SKALĖ PRIPAŽINTA VISAME PASAULYJE IR YRA NAUDOJAMA TEIKIANT PRANEŠIMUS APIE ORO SĄLYGAS. 10 M (32 FT 9 IN) VĖJO GREITIS VIRŠ PLOKŠČIOS, LYGIOS ŽEMĖS YRA SIEJAMAS SU KIEKVIENU LAIPSNIU.**

## Beaufort skalė

Stiprumas	Meteorologinis aprašymas	Matomas poveikis	m/s	km/h	mph
0	Ramus	Dūmai kyla vertikaliai.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Labai lengvas vėjelis	Dūmai rodo vėjo kryptį.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Lengvas vėjelis	Vėjas jaučiamas veidu. Šlama lapai. Sukasi vėjarodis.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Silpnas vėjelis	Lapai ir nedidelės šakos nuolat juda. Šiek tiek juda vėliavos.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Malonus vėjelis	Skraido dulкės ir popieriaus skiautės. Linksta nedidelės šakos.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Malonus vėjelis	Maži medeliai linguoja. Vidaus vandenyse susidaro bagelės su keteromis.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Šaltas vėjas	Judeda didelės šakos. Elektros laidai ir kaminai „dainuoja“. Sunku naudoti skėtį.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Stiprus vėjas	Juda visi medžiai. Tampa sunku eiti prieš vėją.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Škvalas	Lūžta kai kurios šakos. Paprastai eiti prieš vėją neįmanoma.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Stiprus škvalas	Vėjas šiek tiek apgadina pastatus. Nupučiamos šerpės ir kaminų eilės.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

# A - Įvadas

## 2.1.4 - Elektros šoko pavojus

Ši mašina nėra izoliuota ir neapsaugos, jei atsidursite netoli ar paliesite elektros liniją.

Visuomet statykite keliamąją platformą toli nuo elektros linijų, kad būtumėte tikri, jog nė viena platformos dalis netyčia nepalies pavojaingos vietos.

Laikykitės vietinių taisyklių ir minimalaus saugaus atstumo.

### Minimalus saugus atstumas

Elektros įtampa	Minimalus saugus atstumas	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Venkite kontakto	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

**N.B.: NAUDOKITE ŠIĄ LENTELE, NEBENT VIETOS TEISĖS AKTAI NURODO KITOKIUS DUOMENIS.**

- Būdami netoliese elektros linijos, atsižvelkite ir į mašinos judesius, ir į linijos siūbavimą.
- Kilus audrai, sningant ar kitomis sudėtingomis oro sąlygomis, operatorius gali nebebūti saugus.
- Nenaudokite mašinos kaip suvirinimui reikalingo laidininko.
- Nevirinkite ant mašinos prieš tai neatjungę akumuliatorių.
- Visuomet pirmą atjunkite masės laidą.
- Kai akumulatoriai įkraunami, nenaudokite mašinos.
- Jei platformai energija tiekama iš kintamos srovės linijos, įsitikinkite, kad joje yra srovės pertraukiklis.

Visuomet laikykitės atokiau nuo mašinos, galinčios liestis prie elektros linijos. Ant žemės ar platformoje esantys darbuotojai neturi leisti ar įjungti mašinos, kol elektros linija teka srovė.





# A - Įvadas

## 2.1.5 - Sprogimo / užsiliepsnojimo pavojus

Kai dirbate su akumulatoriais ar kitais energijos šaltiniais, visuomet dėvėkite apsauginius drabužius ir akinius.

**N.B.: RŪGŠTIS NEUTRALIZUOJAMA SODOS HIDROKARBONATU IR VANDENIU.**

- Neužveskite variklio, jei užuodžiate suskystintų dujų (LPG), benzino, dyzelino ar kitų sprogimų medžiagų kvapą.
- Nedirbkite ar nenaudokite mašinos sprogioje ar degioje aplinkoje.
- Nelieskite šilumą skleidžiančių dalių.
- Nenaudokite įrankio, kad sudarytumėte kontaktą tarp akumulatoriaus gnybtų.
- Nenaudokite akumulatoriaus šalia kibirkščių, ugnies, rūkstančio tabako (dujų išsiskyrimas).
- Nepildykite degalų bako veikiant varikliui ir/ar esant šalia atviros liepsnos.



A

B

C

D

E

F

G

H

I

# A - Įvadas

## 2.1.6 - Prispaudimo / susidūrimo pavojus

### Ant platformos :

- Keldami ar nuleisdami platformą, ar prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar viršuje esanti darbo zona atvira, ar platformos šonuose ir po ja nėra kokių nors kliūčių.
- Kai mašina veikia, neiškirkite kūno dalių už platformos ribų.
- Norint pastatyti mašiną greta pastato / konstrukcijos, rekomenduojame geriau priartėti strėle ir (arba) petimi, nei privažiuoti mašina labai arti konstrukcijos.



- Aptverkite zoną aplink keliamąją platformą, kad mašinai veikiant darbuotojai ir judanti įranga būtų atokiau..
- Įspėkite darbuotojus, kad šie nedirbtų, nestovėtų ar nevaikščiūtų po pakelta strėle / platforma.
- Nevažiuokite atbuline eiga (priešinga kryptimi, nei mašinos matymo laukas).
- Prieš sukdami bokštelį, patikrinkite strėlės padėtį ir jos išsikišimą.
- Pasirūpinkite, kad važiuoklė niekada nebūtų arčiau nei 1 m (3 ft 3 in) m prie duobių, iškilimų, nuožulnų, nuolaužų, žamės dangų, po kuriomis gali būti duobių, ir kitų pavojų.
- Kai važiuojate ar sukate mašiną, pasirūpinkite, kad ant žemės dirbantys darbuotojai pasitrauktų nuo mašinos bent jau 5 m (16 ft 5 in).
- Sužinokite važiavimo kryptis.
  - Jei bokštelis pasuktas 180°, platforma yra atsukta į užpakalinę mašinos dalį.
  - Patikrinkite važiavimo kryptį raudonos ar žalios rodyklės pagalba, esančios ant važiuoklės ir platformos valdymo pulte.
  - Taip pat atminkite, kad keičiant važiavimo kryptį (pirmyn <> atgal), valdymo svirtys ar jungikliai turi būti gražinti į neutralią padėtį ir tik po to galima keisti važiavimo kryptį ir atlikti judesį.
- Norėdami važiuoti, nustatykite platformą į tokią padėtį, kad kuo geriau viską aplink matytumėte ir neliktų nematomų zonų.
- Mašinai veikiant platformoje esantys žmonės privalo tvirtai laikytis už turėklų, rankenų.
- Ant platformos esantys žmonės privalo segėti saugos diržą ar saugos diržų komplektą.
- Saugos diržų komplektas privalo būti prisegtas prie nurodyto tvirtinimo žiedo.
- Venkite susidūrimo su įtvirtintais ar judančiais objektais (kitomis mašinomis).
- Jei darbo zonoje naudojamos kitos mašinos (kranai, lopšiai ir kt.), pavojus susidurti ar prispausti / būti prispaustam padidėja. Apribokite judančių mašinų naudojimą keliamosios platformos darbo zonoje.
- Atsižvelkite į mašinos sustojimo kelią, ribotą matomumą ir nematomas zonas.
- Apribokite ir pritaikykite važiavimo greitį prie važiavimo paviršiaus, pasvirimo kampo ir netoliese esančių žmonių.

# A - Įvadas

## 2.1.7 - Nevaldomų judesių pavojus

Nenaudokite apgadintos ar netinkamai veikiančios mašinos.

Saugokitės nevaldomų judesių ir visuomet laikykitės šių taisyklių :

- Laikykitės saugaus atstumo nuo aukštos įtampos elektros linijų.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo generatorių, radarų ( jie skleidžia elektromagnetinius laukus).
- Niekuomet nešlapinkite akumuliatorių ir kitos elektros įrangos (neplaukite aukšto slėgio srove, saugokite nuo lietaus).
- Niekuomet netempkite mašinos ilgą atstumą.
- Mašinai sugedus ją galima tempti labai trumpą atstumą, kad būtų galima pakrauti ant priekabos.
- Niekuomet nepalikite visiškai iškeltų hidraulinių domkratų prieš išjungdami mašiną ar ilgam stovėjimo laikui.
- Sustumkite strėlę ir nuleiskite pečius.
- Bokštelį pasukite taip, kad strėlė atsidurtų tarp nevarančiųjų ratų.
- Pasirinkite saugiau stovėjimo vietą, geriau, kad tai būtų lygus, tvirtas paviršius, kuriame nėra eismo.
- Visi elektros įrangos skyriai privalo būti uždaryti ir apsaugoti.
- Užfiksuokite ratus.

# A - Įvadas

## 3 - Saugos reikalavimai

Klausimus ar prašymus, susijusius su mašinų projektavimo kriterijais, gaminio specifikacijomis, atitikimu standartams ar bendrąja mašinos sauga, siųskite HAULOTTE® PRODUCT SAFETY tarnybai.

Bet kokiam siunčiamame pranešime ar prašyme privalote nurodyti šią informaciją: kontaktinio asmens pavardę, telefono numerį, adresą, elektroninio pašto adresą bei mašinos modelį ir jos serijos numerį.

HAULOTTE® tarnyba įvertins kiekvieną prašymą / pranešimą ir pateiks siuntėjui atsakymą raštu.

## 4 - Pranešimas apie nelaimingus atsitikimus

Nedelsdami informuokite HAULOTTE® jei HAULOTTE® gaminys dalyvavo įvykyje / avarijoje kuriame buvo sužeisti ar žuvo žmonės ar jei buvo padaryta didelė turtinė žala.

<p>HAULOTTE Group EUROPOS Gaminių saugos departamentas</p> <p>Adresas : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France</p> <p>Telefonas : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>El. paštas : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group Australijos, Indijos ir Azijos Gaminių saugos departamentas</p> <p>Adresas : 46 Green Road - VIC 3175 - Dandenong - Australia</p> <p>Telefonas : +61 3 9792 1000</p> <p>El. paštas : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group Šiaurės ir Pietų Amerikos Gaminių saugos departamentas</p> <p>Adresas : 125 Taylor Parkway, Archbold, OH 43502 - United States</p> <p>Telefonas : +1 419 445 8915</p> <p>El. paštas : ProductSafety@haulotte.com</p>
--	---	--

# A - Įvadas

## 5 - Suderinamumas

### 5.1 - GAMINIŲ DUOMENYS

Modifikavus gaminį negavus rašytinio HAULOTTE® sutikimo kyla saugumo problemų. Bet koks Haulotte mašinų pakeitimas pažeidžia jų technines charakteristikas, teisės aktų reikalavimus ir pramoninius standartus.

Jei norite modifikuoti gaminį, užpildę specialų blanką pateikite prašymą raštu bendrovei HAULOTTE®.

Kai paskelbiamas „Priežiūros ar saugos biuletėnis“, labai svarbu nedelsiant imtis reikiamų priemonių skiriant joms visą reikalingą dėmesį, kad būtų užtikrintas didžiausias HAULOTTE® gaminių patikimumas ir saugumas. Kai gausite formą, įsitikinkite, kad ji buvo tinkamai užpildyta ir pateikta HAULOTTE®.

Jūs visuomet galite susisiekti su HAULOTTE Services®, jei jums kyla klausimų dėl blanko pildymo ar garantijos.

#### 5.1.1 - Savininko pasikeitimas

Pasikeitus mašinos savininkui, svarbu ir būtina apie tai pranešti HAULOTTE Services®. Tokiu būdu, bendrovė HAULOTTE® galės lengviau aptarnauti ir suteikti reikalingos pagalbos techniškai prižiūrint gaminį. Jei pardavėte ar perleidote mašiną, privalote pranešti apie tai HAULOTTE Services®. Šiame blanke nebūtina nurodyti išnuomotų mašinų nuomininkų.

Naudokite HAULOTTE® pranešimo blanką, kad praneštumėte apie utilizuotas, pavogtas, prarastas ar atgautas mašinas.

# A - Įvadas

## 5.1.2 - Savininko duomenų atnaujinimo blankas

### Savininko duomenų atnaujinimo blankas

Užpildykite šį blanką ir išsiųskite jį elektroniniu paštu ar faksu :

HAULOTTE® filialo pavadinimas :

Adresas :

El. pašto adresas :

Adresas :

Mašinos serijos numeris :

Adresas :

### Gaminių duomenys :

Modelis :

Mašinos serijos numeris :

Savininkas / Su apžiūra susijusi informacija : Į šį blanką nereikia įrašyti paskolintų ar išnuomotų agregatų

Dabartinis agregato savininkas :

Dabartinis agregato savininkas :

Pavardė :

Pavardė :

Įmonė :

Įmonė :

Adresas :

Adresas :

Adresas :

Adresas :

Šalis :

Šalis :

Telefonas :

Telefonas :

Įsigijimo data :

Parašas :

Parašas :

Data :

Data :

Būtina uždėti įmonės antspaudą :

Pažymėkite čia, jei mašina buvo baigta eksploatuoti (utilizuota). Kai mašina baigiama eksploatuoti, gamintojo duomenų lentelę privaloma nuimti ir išsiųsti HAULOTTE Group.

Eksploatavimo pabaigos priežastis :

# A - Įvadas

## 5.2 - GAMINIŲ SPECIFIKACIJOS

HAULOTTE® neatsako už šioje instrukcijoje esančias technines specifikacijas. Siekdama nuolat tobulinti savo gaminius, bendrovė HAULOTTE® pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti jų technines charakteristikas.

Tam tikra papildoma įranga gali pakeisti mašinos naudojimo savybes bei su tuo susijusį saugumą. Jei jūsų mašina iš gamyklos jums buvo pristatyta su šia papildoma įranga, keičiant su šia papildoma įranga susijusią saugos detalę, nėra būtina imtis ypatingų priemonių, pakanka susijusių su pačiu įrenginiu (statinis bandymas)

Priešingu atveju, būtina vadovautis toliau pateiktomis gamintojo rekomendacijomis :

- Montavimo darbus gali atlikti tik HAULOTTE® įgaliotas personalas.
- Atnaujinkite gamintojo lentelę.
- Stabilumo bandymus privalo atlikti atestuota bendrovė.
- Pasirūpinkite, kad lipdukai atitiktų reikalavimus.

A

B

C

D

E

F

G

H

I





# B - Susipažinimas

## 1 - Bendrosios saugos nuostatos

### 1.1 - ĮRENGINIO PASKIRTIS

Kad keliamąją platformą būtų visiškai saugu naudoti, ant žemės nuolatos turi dirbti kitas darbuotojas. Pagalbinis darbuotojas reikalingas avariniams veiksams atlikti ir operatoriui ir platformai gelbėti.

Niekada nedirbkite mašina šiose situacijose :

- Ant minkštos, nestabilios ar prišiukšlintos žemės.
- Kai vėjo greitis didesnis už nurodytą leidžiamą greitį.
  - Patikrinkite leistiną vėjo greitį techninių charakteristikų lentelėje.
  - Pasižiūrėkite Boforo skalę.
- Išjunkite elektros linijas. Laikykitės saugaus atstumo.
- Laikymo temperatūra -20°C / + 50°C (-4°F / +122°F).
- Sprogioje aplinkoje.
- Audrų metu.
- Esant stipriam elektromagnetiniam laukui (radarui, ...).

***N.B.:MAŠINĄ NAUDOKITE TIK „NORMALIOMIS“ ORO SĄLYGOMIS. JEI REIKIA DIRBTI ORO SĄLYGOMIS, GALINČIOMIS PAKENKTI ĮRANGAI (DRĖGMĖ, REKOMENDUOJAMASIAS RIBAS VIRŠIJANTI TEMPERATŪRA, DRUSKINGUMAS, KOROZIŠKUMAS, ATMOSFEROS SLĖGIS), PRAŠOME KREIPTIS Į HAULOTTE SERVICES®. SUMAŽINKITE TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INTERVALUS.***

***N.B.:KAI MAŠINA YRA NENAUDOJAMA, REIKIA PASIRŪPINTI, KAD MAŠINOS STRĖLĖ BŪTŲ VISIŠKAI ĮTRAUKTA IR NULEISTA. ĮSITIKINKITE, KAD MAŠINA YRA UŽRAKINTA SAUGIOJE VIETOJE, O UŽVEDIMO RAKTAS YRA IŠIMTAS, KAD BE LEIDIMO MAŠINA NEBŪTŲ GALIMA PASINAUDOTI.***

# B - Susipažinimas

## 1.2 - LIPDUKŲ INFORMACIJA

Lipdukai pateikti tam, kad įspėtų operatorių apie su keliamąja platforma susijusius pavojus.

Lipdukai nurodo šią informaciją :

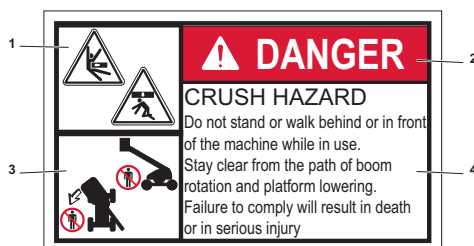
- Sunkumo lygį.
- Specifinį pavojų.
- Priemonę kaip išvengti, pašalinti ar sumažinti pavojų.
- Aprašymas (jei reikia).

Susipažinkite su lipdukais ir pavojaus rimtumo lygiais.

C E / A S



A N S I / C S A



Žymėjimas	Aprašymas
1	Pavojaus simbolis
2	Sunkumo lygis
3	Įspėjamasis ženklas
4	Įspėjimo tekstas

Lipdukai turi būti prižiūrimi, kad išliktų geros būklės.

Išnagrinėkite lipdukus pagal spalvos kodą.








Papildomų lipdukų galite užsisakyti iš HAULOTTE Services®.

# B - Susipažinimas










## 1.3 - SIMBOLIAI IR SPALVOS

Simboliai naudojami siekiant nurodyti saugos taisykles ar pateikti praktiškos informacijos.

Šie įspėjimai dėl saugumo naudojami instrukcijoje tam, kad nurodytų ypatingus pavojus, susijusius su keliamosios platformos naudojimu ir technine priežiūra.

Simbolis	Reikšmė
	Pavojus : Sužeidimų ar mirties pavojus (darbo saugumas)
	Dėmesio : Medžiagos sugadinimo pavojus (darbo kokybė)
	Draudžiamas veiksmas
	Priminimas vadovautis geros praktikos taisyklėmis ar tęsti ankstesnius patikrinimus
	Nuoroda į kitą instrukcijų skyrių
	Nuoroda į kitą naudojimo instrukciją
	Nurodymas atlikti remontą (susisieki su HAULOTTE Services®)
N.B. :	Papildoma techninė informacija

## 1.4 - SUNKUMO LYGIS

Spalva	Antraštė	Reikšmė
		Pavojus : Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus, pasekmė būtų mirtis ar sunkūs sužeidimai.
		Įspėjimas : Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus pasekmė būtų mirtis ar sunkūs sužeidimai.
		Dėmesio : Jei nesilaikoma instrukcijų, galima patirti lengvus ar vidutinio sunkumo sužalojimus.
		Pastaba : Nurodo rekomendacijas, kurių nesilaikant galima sugadinti mašiną arba jos dalis arba mašina neveiks tinkamai.
		Procedūra : Nurodo techninės priežiūros operaciją.

# B - Susipažinimas

## 1.5 - SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI IR APRAŠYMAI

Šie simboliai naudojami visoje naudojimo instrukcijoje, kad nurodytų pavojus, jų prevencijos priemones ar atvejus, kai reikia papildomos informacijos.

Peržiūrėkite šią lentelę ir susipažinkite su šiais simboliais.

Simb olis	Aprašymas	Simb olis	Aprašymas	Simb olis	Aprašymas
			Pėdos prispaudimo pavojus		Aukšto slėgio skysčio čiurkšlės pavojus
	Kūno prispaudimo pavojus		Rankos prispaudimo pavojus		Pasismaugimo pavojus
			Su cheminėmis medžiagomis susijęs pavojus sveikatai / saugumui		Kenksmingo poveikio sveikatai dėl darbo karštoje aplinkoje pavojus
	Elektros smūgis ar žaibas		Nudegimų pavojus dėl ugnies, sprogo ar karščio iš šilumos šaltinio		Sužeidimų dėl elektros lanko - nenutrūkusio energijos tiekimo po atjungimo nuo sistemos - užsidegusio akumulatoriaus - spinduliuotės ir pan. pavojus
	Pavojus operatoriui nukristi		Pavojus apvirsti dėl pernelyg didelio apkrovimo / vėjo / pernelyg stataus šlaito		Palyginkite ant važiuoklės esančių krypties rodyklių spalvas su valdymo pulto krypties rodyklių spalvomis
	Nestatyti šioje zonoje kojų		Nedėti šioje zonoje rankų		Neleisti akumulatoriui ir elektros prietaisams sušlapti
	Neleisti akumulatoriui ir elektros prietaisams sušlapti		Įsitikinkite, kad slankusis skersinis yra nuleistas		
	Atvira liepsna draudžiama		Laikykitės instrukcijoje nurodyto saugaus atstumo nuo aukštos įtampos elektros laidų. Nenaudoti audros metu		Perkrova
	Žr. naudojimo instrukciją		Saugos diržas		Naudoti pritaikytą saugos diržų komplektą ir prisegti prie tam skirto tvirtinimo elemento
	Padangų slėgis		Judesių patvirtinimas		Prieš pradėdant techninės priežiūros darbus, naudoti apsauginę atramą
	Vilkties tvirtinimo vieta		Tvirtinimo vieta		Kėlimo vieta
	Laikytis atokiai nuo įkaitusių paviršių		Dėvėti apsauginius drabužius		

# B - Susipažinimas

## 2 - Modelių aprašymai

Nustatymai	Modeliai
ANSI / CSA	HA100JRT
	HA130JRT-NT
CE / AS	HA32PX
	HA41PX-NT

A

B

C

D

E

F

G

H

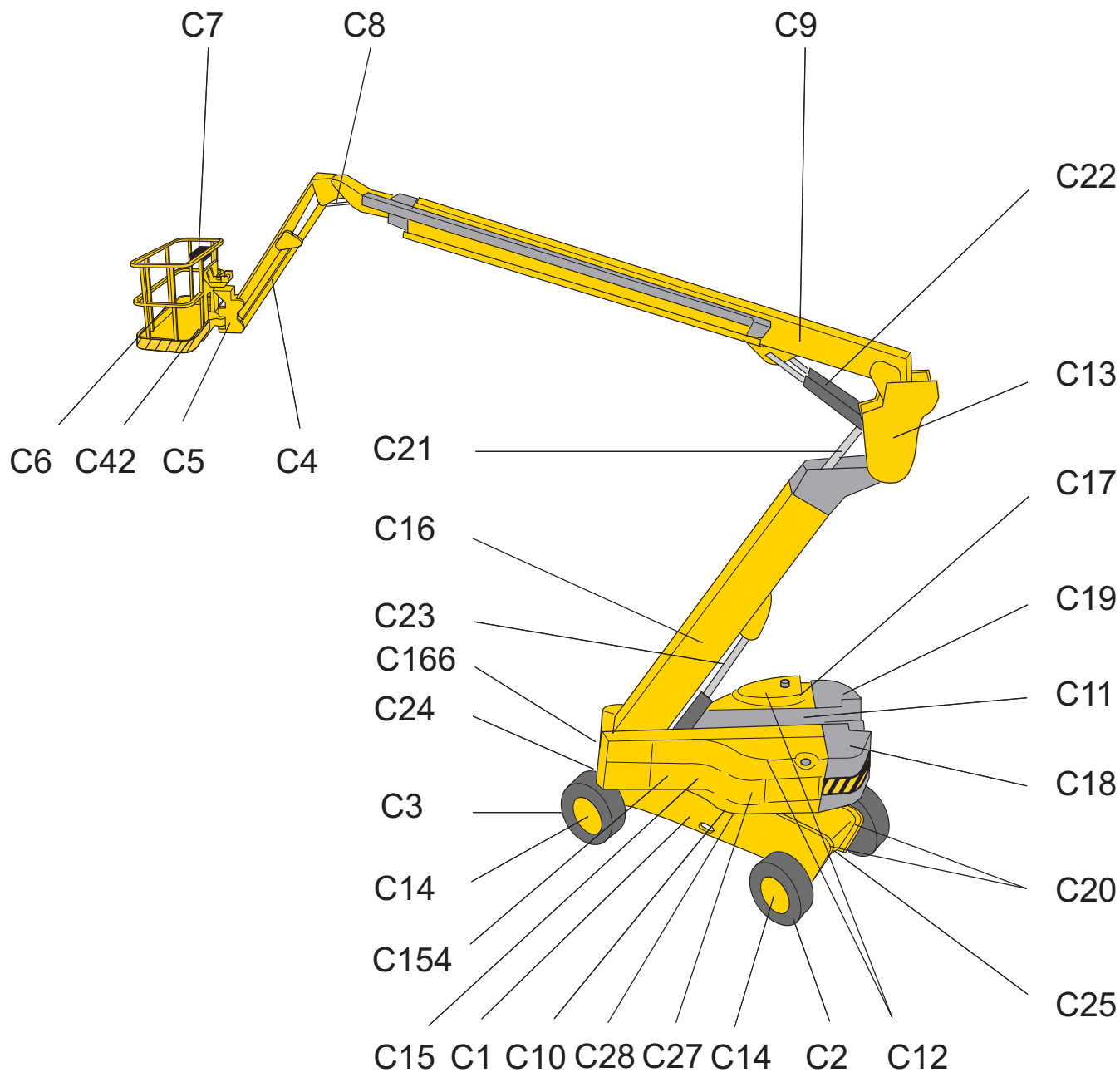
I

# B - Susipažinimas

## 3 - Pagrindinės sudedamosios dalys

### 3.1 - BRĖŽINYS

HA32PX - HA100JRT - HA41PX-NT - HA130JRT-NT



# B - Susipažinimas

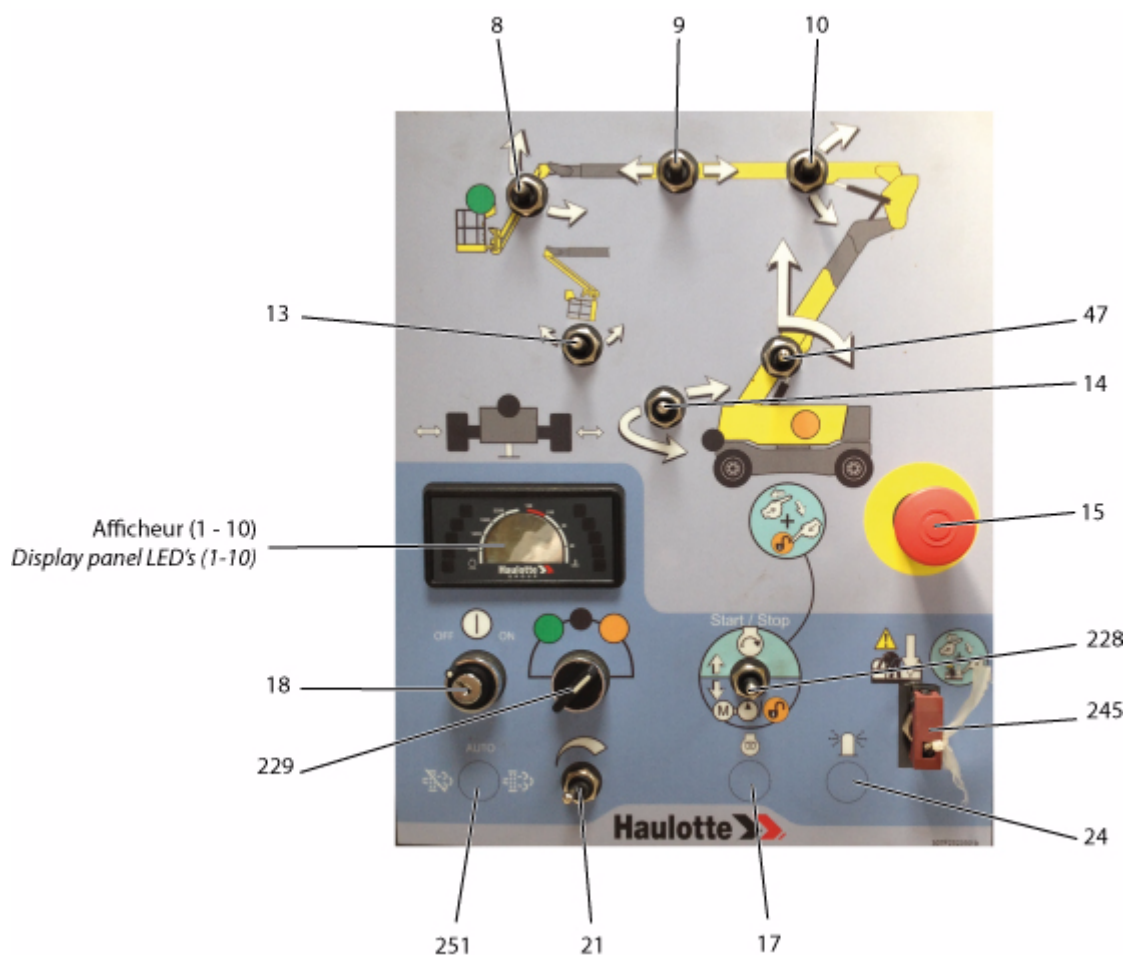
Žymėjimas	Aprašymas	Žymėjimas	Aprašymas
C1	Besisukanti važiuoklė	C17	Kairysis skyrius (variklis, siurblys ir užvedimo akumulatorius)
C2	Priekinės eigos vairavimo ašis	C18	Dešinysis atsvaras
C3	Galinė pavara ir vairas	C19	Kairysis atsvaras
C4	Pakėlimo / nuleidimo strėlė	C20	Pririšimo (ir (arba) kėlimo kilpos) taškai
C6	Platforma	C21	Jungiamosios dalies kompensacijos cilindras
C7	Platformos valdymo pultas	C22	Iškyšos kėlimo cilindras
C8	Balansavimo gaviklio cilindras	C23	Peties kėlimo cilindras
C9	Strėlė	C24	Fiksuota ištraukiama ašis
C10	Sukimosi vainiko pavara	C25	Virpanti ištraukiama ašis
C11	Sukamosios platformos mazgas	C27	Valdymo nuo žemės pultas
C12	Dangtis	C28	Pasvirimo kampo detektorius
C13	Peties/Iškyšos jungiamoji dalis	C29	Platformos sukimo cilindras
C14	Hidraulinis variklis ir reduktorius	C42	Išjungimo pedalas
C15	Dešinysis skyrius (hidraulinis bakas ir kuro bakas)	C154	Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai : Temperatūros zondo relė
C16	Petys	C166	Ašies ištraukimo įrenginys

# B - Susipažinimas

## 3.2 - VALDYMO NUO ŽEMĖS PULTAS

### 3.2.1 - Brėžinys

#### B e n d r a s v a i z d a s





# B - Susipažinimas

## Valdymo prietaisai ir indikatoriai

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
8	Švytuoklės jungiklis	Aukštyn : Švytuoklės kėlimas Žemyn : Švytuoklės nuleidimas
9	Strėlės ištraukimo / sustūmimo jungiklis	Kairėn : Strėlės ištraukimas Dešinėn : Strėlės sustūmimas
10	Iškyšos pakėlimo jungiklis	Aukštyn : Strėlė pakeliama Žemyn : Iškyša nuleidžiama
13	Platformos balansavimo ar transportavimo padėties jungiklis	Dešinėn : Platformos balansas nuleidžiamas arba nustatomas transportavimo padėtyje Kairėn : Platformos balansas pakeliamas arba nustatomas darbinėje padėtyje
14	Sukamosios platformos valdiklis	Kairėn : Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę Dešinėn : Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę
15	Avarinio sustabdymo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Avarinis sustabdymas įjungtas Paspaustas (neaktyvuotas) : Avarinis sustabdymas išjungtas
17	Variklio pašildymo pasirinkimo jungiklis <sup>1</sup>	Žemyn : Variklio pašildymas
18	ON/OFF pasirinkimo jungiklis	ON : [tampa įjungta ON OFF : [tampa įjungta OFF
21	Variklio akceleracijos jungiklis	Dešinėn : Variklio greičio akceleracija Kairėn : Variklio greitis tuščiaja eiga
24	Signalinių žibintų jungiklis <sup>2</sup>	Dešinėn : Įjungiamas signalinis žibintas Kairėn : Signalinis žibintas išjungiamas
47	Peties ištraukimo/sustūmimo ar pakėlimo jungiklis	Aukštyn : Peties ištraukimas arba pakėlimas Žemyn : Peties sustūmimas ar nuleidimas
228	„Jungiklį įjungiantis“ selektorius / Pagalbinio generatoriaus rinkiklis	Aukštyn : Variklio paleidimas Žemyn : Judesių patvirtinimas. Jei variklis sustojo, automatiškai įjungiamas pagalbinis generatorius.
229	Pulto aktyvavimo jungiklis	Kairė : Aktyvuojamas platformos valdymo pultas Centras : Ašies valdymo pulto aktyvavimas Dešinė : Aktyvuojamas valdymo pultas nuo žemės
245	Jungiklis "Overriding system" po užplombuotu kapotu	Avarinio nuleidimo sistema įjungiama, kai sulaužoma plomba ir pakeliamas dangtelis. Privalo būti naudojamas tik tuomet, kai neveikia valdymo nuo žemės pultas - Naudoti TIK avarijos atveju.
251	DPF <sup>3</sup>	Nenaudojama

1. Mašinoms su įranga
2. Mašinoms su įranga
3. Mašinoms su įranga

# B - Susipažinimas

## 3.2.2 - Ekranas (LED 1 - 10)








### Indikatoriai / Cluster



Žymėjimas	Reikšmė
LED 1	„Overriding“ sistema : • Nenutrūkstamai šviečia kol naudojamas avarinis pultas
LED 2	Trūkumas : • Greitai mirksi aktyvaus gedimo (esamo gedimo) atveju • Mirksi, jei aptarnavimo skaitiklis perkrautas
LED 3 <sup>1</sup>	Siekio apribojimas • Mirksinti lemputė : Kalibravimo klaida arba automatinis siekio apribojimas • Nenutrūkstamai šviečia : Judesys negalimas dėl siekio apribojimo
LED 4	Perkrova (Tik normai CE) : • Greitai mirksi : Svėrimo sistemoms triktis • Nenutrūkstamai šviečia, jei yra perkrova
LED 5	Dyzelinio variklio išildymas • Šviečia kol šildoma variklis • Užgęsta, kai variklis užvedamas ar šildomas pakartotinai
LED 6	Variklio įspėjimas • Mirksinti lemputė : 5 mirksnelėjimai įjungus maitinimą, jei aptarnavimo skaitiklis rodo mažiau nei 20 valandų • Nenutrūkstamai šviečia : Jei aptarnavimo skaitiklis perkrautas
LED 7	Variklio išjungimas : • Šviečia esant rimtam variklio gedimui (pvz., varikliui perkaitus, dėl alyvos slėgio, sugedus generatoriui ir pan.) • Šviečia esant variklio kompiuterio valdomam gedimui
LED 8 <sup>2</sup>	Sustabdyta DPF regeneracija (DPF : Dyzelinio variklio kietųjų dalelių filtras)
LED 9 <sup>3</sup>	Reikia atlikti DPF regeneraciją : • Nenutrūkstamai šviečia, jei reikia atlikti labai užteršto kietųjų dalelių filtro regeneraciją (DPF : Dyzelinio variklio kietųjų dalelių filtras)
LED 10 <sup>4</sup>	Vyksta DPF regeneracija, aukšta išmetimo sistemos ( HEST ) temperatūra ( HEST : Aukšta išmetimo sistemos temperatūra)

# B - Susipažinimas

1. Jei mašina turi dvigubos apkrovos funkciją
2. Jei variklis yra su suodžių filtru
3. Jei variklis yra su suodžių filtru
4. Jei variklis yra su suodžių filtru

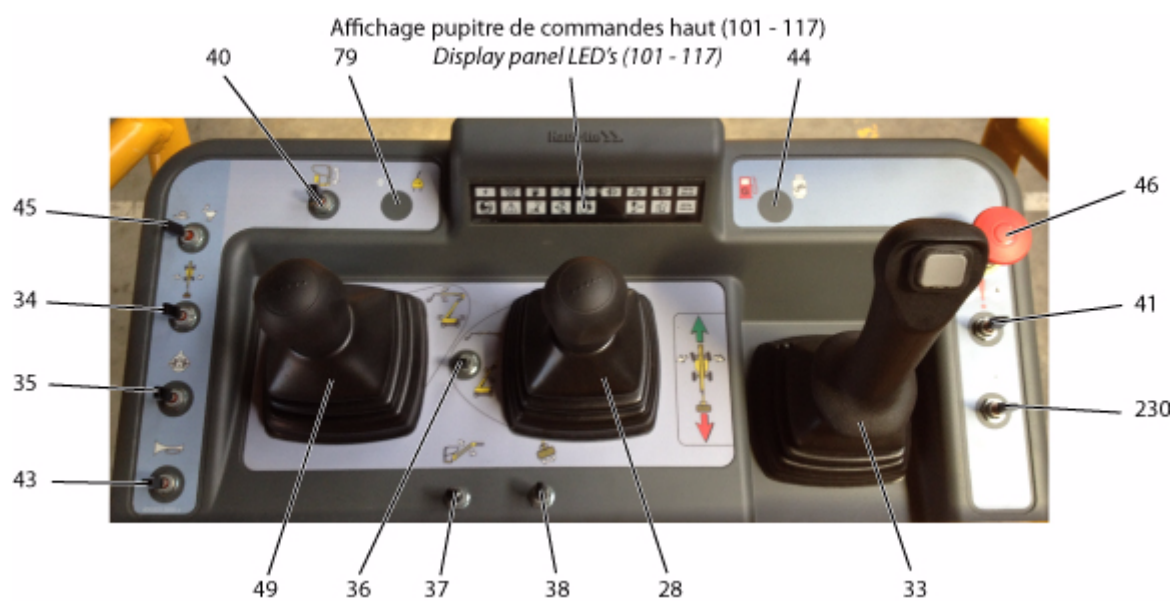
Simbolis	Reikšmė
	Nenutrūkstamai šviečia kol rodomas aptarnavimo skaitiklis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenutrūkstamai šviečia kai rodomas darbo valandų skaitiklis, o dyzelinis variklis neveikia</li> </ul>
	Degalų lygis žemas
	Nenutrūkstamai dega kai variklis neveikia, ar kai varikis veikia ir yra generatoriaus gedimas
	<p>Mašinai įjungus elektros maitinimą, 3 s rodomas aptarnavimo skaitiklis, tuomet 3 s rodomas darbo valandų skaitiklis. Tuomet :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rodomas vienas ar keli gedimai, jie jų yra, parodant juos nuosekliai kas 2 s</li> <li>2. Rodomas aptarnavimo skaitiklis, jei jis perkrautas</li> <li>3. Rodomas darbo valandų skaitiklis</li> </ol>
	Rodo variklio sūkių skaičių
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rodo variklio temperatūrą, jei numatyta tokia galimybė</li> <li>• Jei variklis perkaitęs, mirksi visos padalos</li> </ul>

# B - Susipažinimas

## 3.3 - PLATFORMOS VALDYMO PULTAS


### 3.3.1 - Brėžinys

#### B e n d r a s v a i z d a s



# B - Susipažinimas

## Valdymo prietaisai ir indikatoriai

Žymėjimas	Aprašymas	Funkcija
28	Iškyšos ištraukimo/sustūmimo ar peties pakėlimo/nuleidimo valdymo rankena	Į priekį : Iškyšos sustūmimas ar peties nuleidimas / Peties ilginimas Atgal : Iškyšos ištraukimas ar peties pakėlimas/nuleidimas / Peties įtraukimas
33	Važiavimo valdymo svirtis	Į priekį : Važiavimas priekine eiga Atgal : Važiavimas atbuline eiga
	Priekinės ašies vairavimo jungiklis	Paspaudus dešinėn : Vairavimas į dešinę pusę Paspaudus kairėn : Vairavimas į kairę pusę
34	Galinės ašies vairavimo jungiklis	Dešinėn : Vairavimas į dešinę pusę Kairėn : Vairavimas į kairę pusę
		Paspaudžiamas (aktyvuojamas) : Maksimalus sukimo momentas (ant nelygaus paviršiaus ar nuokalnėje) Atleidžiamas (neaktyvuojamas) : Standartinis sukimo momentas
35	Diferencialinio blokavimo jungiklis	Aukštyn : Pasirenkama iškyša Žemyn : Pasirenkamas petys
36	Iškyšos ar peties padėties pasirinkimo jungiklis	Aukštyn : Švytuoklės kėlimas Žemyn : Švytuoklės nuleidimas
37	Švytuoklės valdymo jungiklis	Dešinėn : Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę Kairėn : Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę
38	Platformos sukimo rinkiklis	Į priekį : Platformos pakėlimas Atgal : Platformos nuleidimas
40	Platformos balanso rinkiklis	Spaudžiamas žemyn : Aktyvuojamas pagalbinis generatorius Atleidžiamas : Pagalbinis generatorius neaktyvuojamas
41	Papildomo maitinimo jungiklis	Garsinis signalas
43	Garsinio signalo jungiklis	LPG : Tiekiamos dujos G : Tiekiamas benzinas
44	Degalų pasirinkimo jungiklis <sup>1</sup>	
45	Važiavimo greičio rinkiklis	 Važiavimas dideliu greičiu (dideliems atstumams)
		 Važiavimas mažu greičiu (trumpiems atstumams, galutiniam privažiavimui, nuvažiavimui nuo sunkvežimio)
46	Avarinio sustabdymo mygtukas	Patraukiamas (aktyvuojamas) : Aktyvuojamas platformos valdymo pultas Nuspaustas : Nutraukia elektros tiekimą į platformą ir valdymo pultus nuo žemės (Variklis sustabdytas)
		Dešinėn : Sukimasis prieš laikrodžio rodyklę Kairėn : Sukimasis pagal laikrodžio rodyklę
49	Disko sukimo valdymo svirtis	Į priekį : Strėlės kėlimas Atgal : Strėlės nuleidimas
	Strėlės kėlimo valdymo svirtis	Kairėn : Generatorius išjungtas Dešinėn : Gneratorius įjungtas
79	Generatoriaus valdiklis <sup>2</sup>	Judinant jungiklį paleidžiamas / sustabdomas variklis (priklausomai nuo mašinos veikimo)
230	Variklio paleidimo / sustabdymo jungiklis	

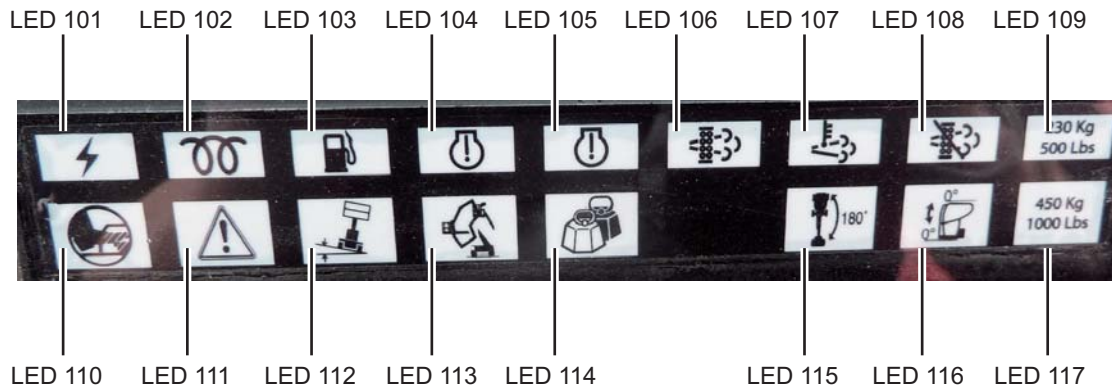
1. Mašinoms su įranga

2. Mašinoms su įranga

# B - Susipažinimas

## 3.3.2 - Ekranas (LED 101 - 117)

### Platformos valdymo pulto rodmenys



Žymėjimas	Simbolis	Funkcija	Žymėjimas	Simbolis	Funkcija
LED 101		Ijungta įtampa	LED 110		Automatinio sustabdymo pedalas
LED 102		Dyzelinio variklio išildymas	LED 111		Trūkumas
LED 103		Degalų lygis žemas	LED 112		Nuolydis
LED 104		Variklio įspėjimas	LED 113		Nenaudojama
LED 105		Variklio išjungimas	LED 114		Perkrova
LED 106		DPF išjungtas	LED 115		Sukamoji platforma 180° kampu
LED 107		DPF išjungtas	LED 116		Platformos kompensavimas
LED 108		DPF išjungtas	LED 117 <sup>1</sup>		Nenaudojama
LED 109 <sup>2</sup>		Nenaudojama			

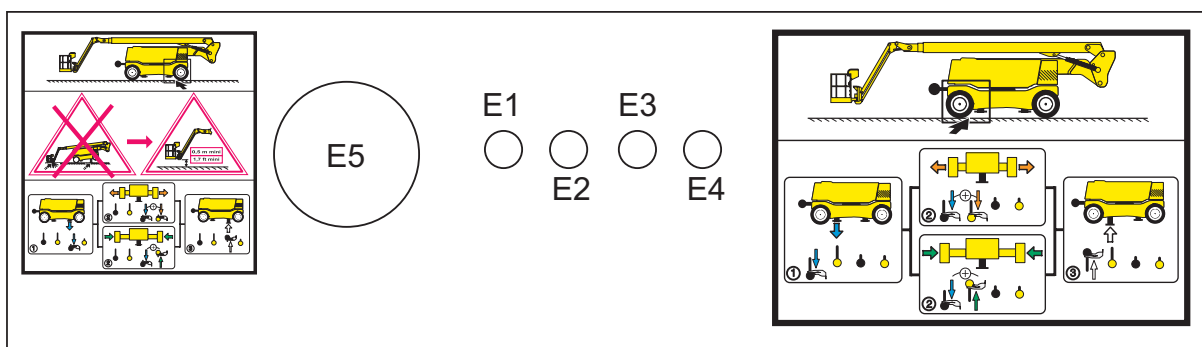
1. Jei mašina turi dvigubos apkrovos funkciją
2. Jei mašina turi dvigubos apkrovos funkciją

# B - Susipažinimas

## 3.4 - AŠIES IŠTRAUKIMO ĮRENGINYS

### 3.4.1 - Brėžinys

#### B e n d r a s v a i z d a s



#### Valdymo prietaisai ir indikatoriai

Žymėjimas	Funkcija
E1	Reguliavimo domkrato kilimas/leidimasis (rėmas leidžiasi arba kyla) (Nejudri galinė ašis)
E2	Ištraukta/sustumta fiksuota ašis (Galinė dalis)
E3	Reguliavimo domkrato kilimas/leidimasis (rėmas leidžiasi arba kyla) (Švytuojanti priekinė ašis)
E4	Ištraukta/sustumta virpanti ašis (Priekinė dalis)
E5	Avarinio sustabdymo mygtukas

# B - Susipažinimas

## 4 - Eksploatacinės savybės

### 4.1 - TECHNINĖS SAVYBĖS

Naudokite šią lentelę norėdami pasirinkti reikiamam darbui tinkamą mašiną.

#### Standartai CE et AS

Mašina	HA32PX		HA41PX-NT	
	SI	Imp.	SI	Imp.
<b>Charakteristikos - Matmenys</b>				
Maksimalus darbinis aukštis	31,80 m	104 ft 4 in	41,50 m	136 ft 2 in
Maksimalus platformos aukštis	29,80 m	97 ft 9 in	39,50 m	129 ft 7 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	21,30 m	69 ft 11 in	19,80 m	64 ft 11 in
Maksimalus siekis virš žemės	20,80 m	68 ft 2 in	19,30 m	63 ft 3 in
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,02 m	7 ft 3 in	2,50 m	8 ft 3 in
Maksimalus jungimo taško aukštis	11,40 m	37 ft 3 in	17,50 m	57 ft 5 in
Sukamosios platformos sukimasis		360 °		
Platformos sukimasis		174° (+87°/-87°)		
Bendras svoris	20100 kg	44,321 lb	23100 kg	50,936 lb
Maksimali platformos apkrova	250 kg	551 lb	230 kg	500 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		2		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	60 km/h	37 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Didžiausia nuokalnė - Priekinė eiga		40 %		
Didžiausia nuokalnė - Atbulinė eiga		40 %		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - CE - AS		5°		4°
Maksimali rato apkrova	10260 kg	22,619 lbs	11450 kg	25,243 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	10,8 daN/cm <sup>2</sup>	22.529 lb/ft <sup>2</sup>	12,5 daN/cm <sup>2</sup>	26.011 lb/ft <sup>2</sup>
Važiavimo greitis :				
• Maksimalus išlankstytos mašinos greitis - Greičio ribojimas	0,5 km/h	0.3 m/h	0,5 km/h	0.3 m/h
• Maksimalus sulankstytos mašinos greitis - Didelis greitis	5 km/h	3.1 m/h	5 km/h	3.1 m/h
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	5 km/h	3.1 m/h	5 km/h	3.1 m/h



# B - Susipažinimas

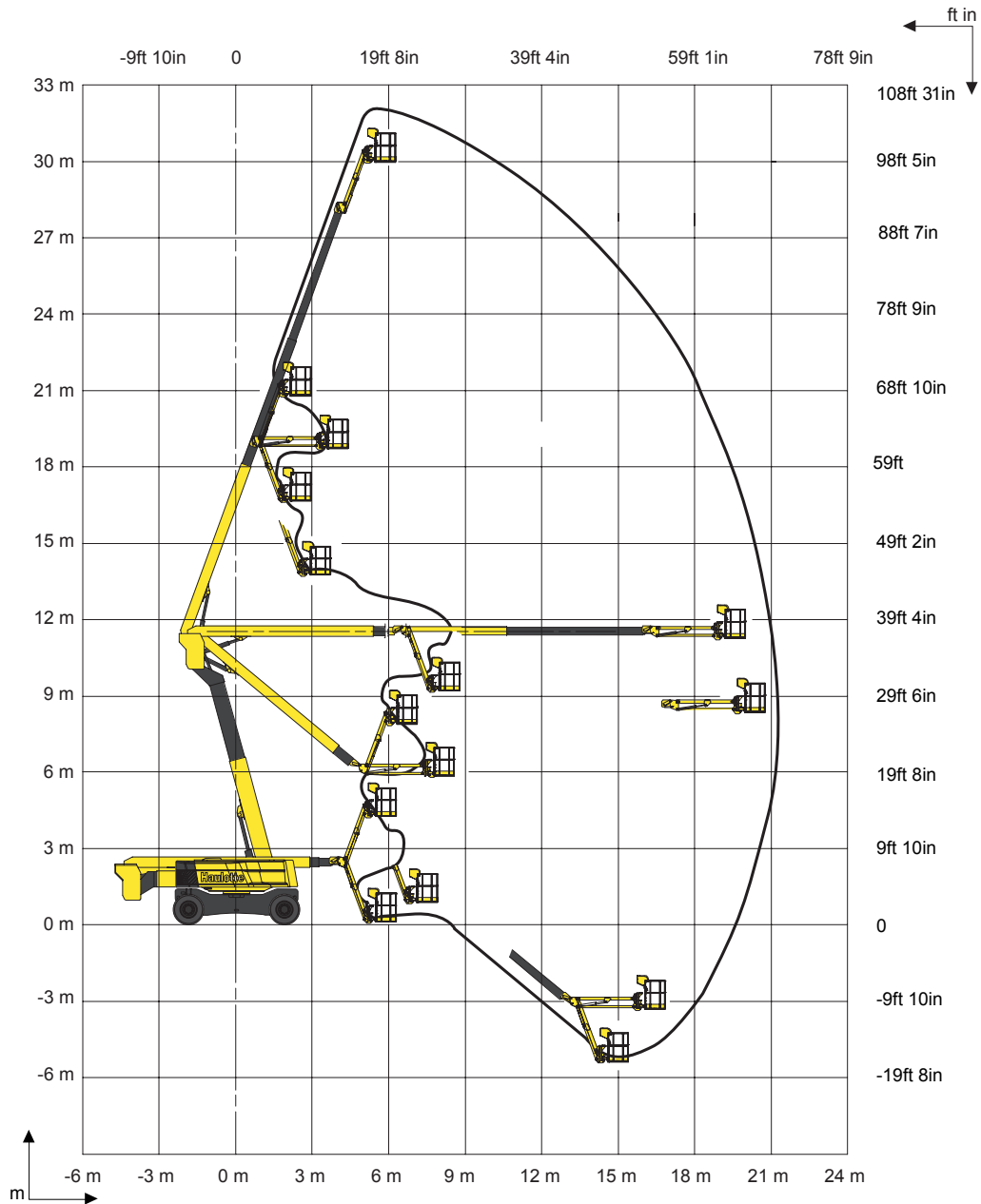
## Standartai ANSI et CSA

Mašina	HA100JRT		HA130JRT-NT	
	SI	Imp.	SI	Imp.
<b>Charakteristikos - Matmenys</b>				
Maksimalus darbinis aukštis	31,80 m	104 ft 4 in	41,50 m	136 ft 2 in
Maksimalus platformos aukštis	29,80 m	97 ft 9 in	39,50 m	129 ft 7 in
Didžiausiai priekinė darbinė užlaida virš žemės	21,30 m	69 ft 11 in	19,80 m	64 ft 11 in
Maksimalus siekis virš žemės	20,80 m	68 ft 2 in	19,30 m	63 ft 3 in
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,20 m	7 ft 3 in	2,50 m	8 ft 3 in
Maksimalus jungimo taško aukštis	11,40 m	37 ft 3 in	17,50 m	57 ft 5 in
Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	22 m	72 ft 2 in	25,10 m	82 ft 4 in
Maksimalus jungimo taško aukštis	11,35 m	37 ft 3 in	17,50 m	57 ft 5 in
Sukamosios platformos sukimasis		360 °		
Platformos sukimasis		174° (+87°/-87°)		
Bendras svoris	20100 kg	44,321 lbs	23100 kg	50,936 lb
Maksimali platformos apkrova	250 kg	551 lb	230 kg	500 lb
Maksimalus leistinas žmonių skaičius		2		
Maksimalus leidžiamas vėjo greitis	60 km/h	37 mph	45 km/h	28 mph
Fizinė jėga - ANSI - CSA		666 N - 150 lbf		
Didžiausia nuokalnė - Priekinė eiga		40 %		
Didžiausia nuokalnė - Atbulinė eiga		40 %		
Maksimalus leistinas pasvirimo kampas - ANSI - CSA		0°		
Maksimali rato apkrova	10260 kg	22,619 lbs	11450 kg	25,243 lbs
Maksimalus kieto paviršiaus spaudimas	10,8 daN/cm <sup>2</sup>	22.529 lb/ft <sup>2</sup>	12,5 daN/cm <sup>2</sup>	26.011 lb/ft <sup>2</sup>
Važiavimo greitis :				
• Maksimalus išlankstyto mašinos greitis - Greičio ribojimas	0,5 km/h	0.3 m/h	0,5 km/h	0.3 m/h
• Maksimalus sulankstyto mašinos greitis - Didelis greitis	5 km/h	3.1 m/h	5 km/h	3.1 m/h
Maksimalus traukimo greitis laisvai riedant	5 km/h	3.1 m/h	5 km/h	3.1 m/h

# B - Susipažinimas

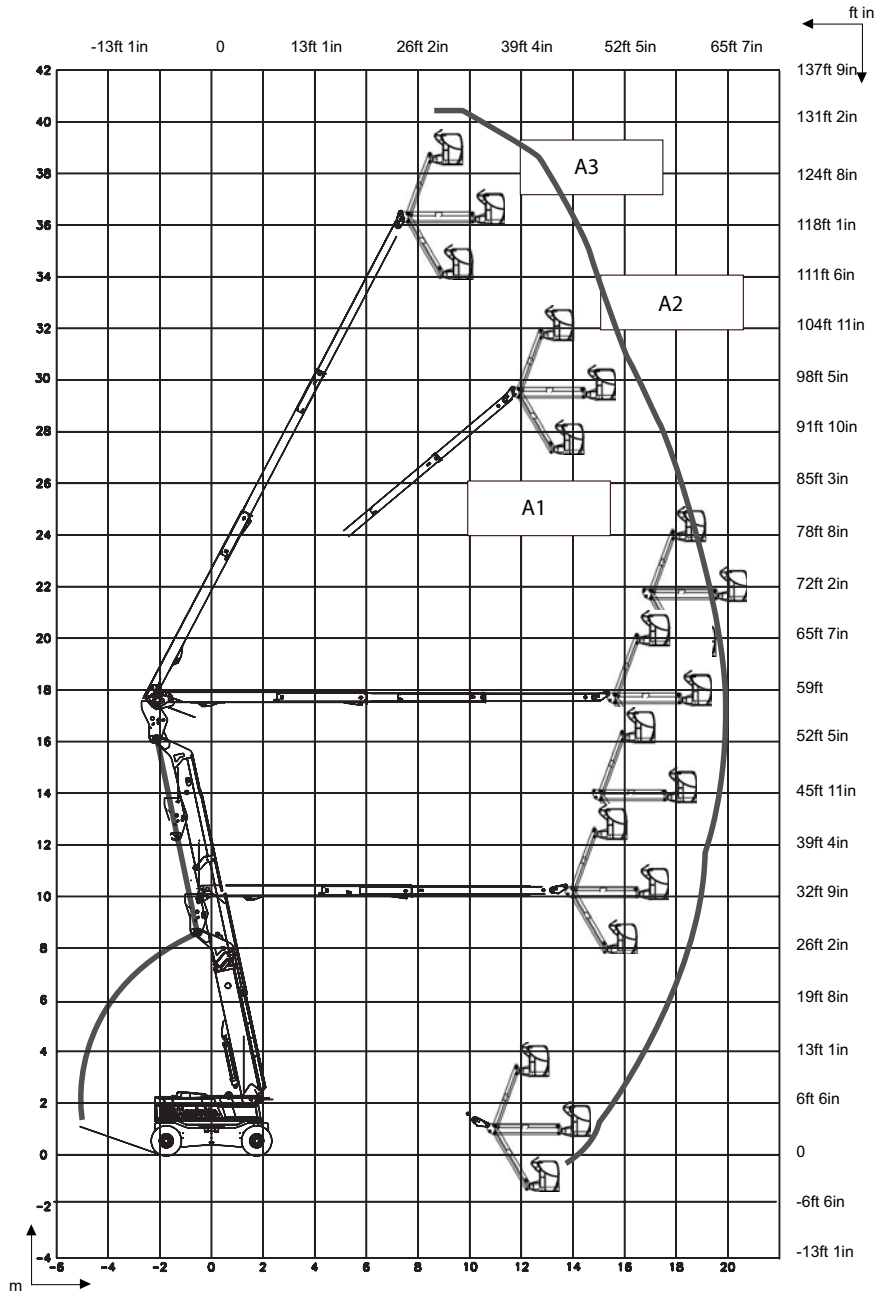
## 4.2 - DARBO SRITIS

### HA32PX - HA100JRT



# B - Susipažinimas

## HA41PX-NT - HA130JRT-NT

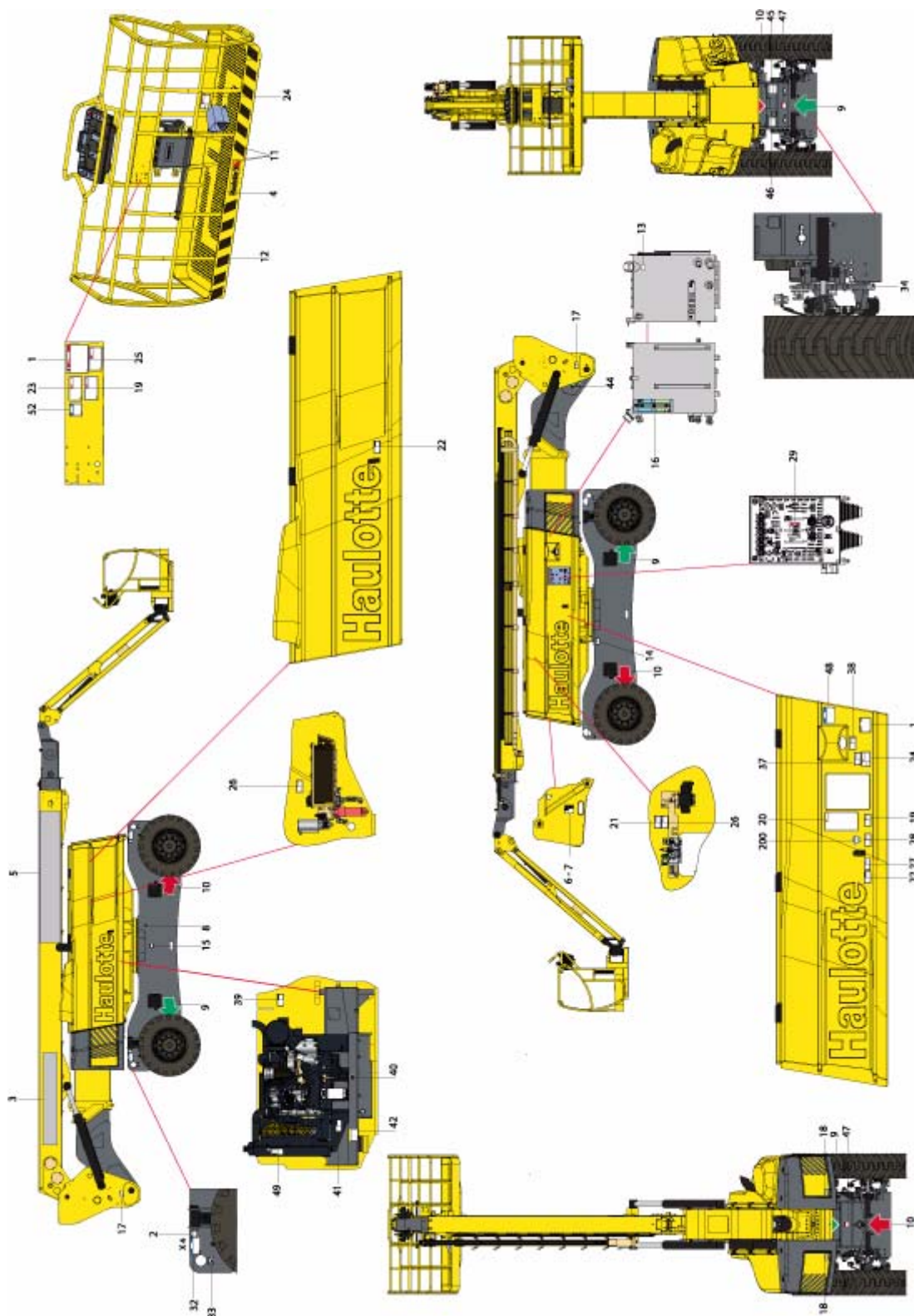


A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I

# B - Susipažinimas

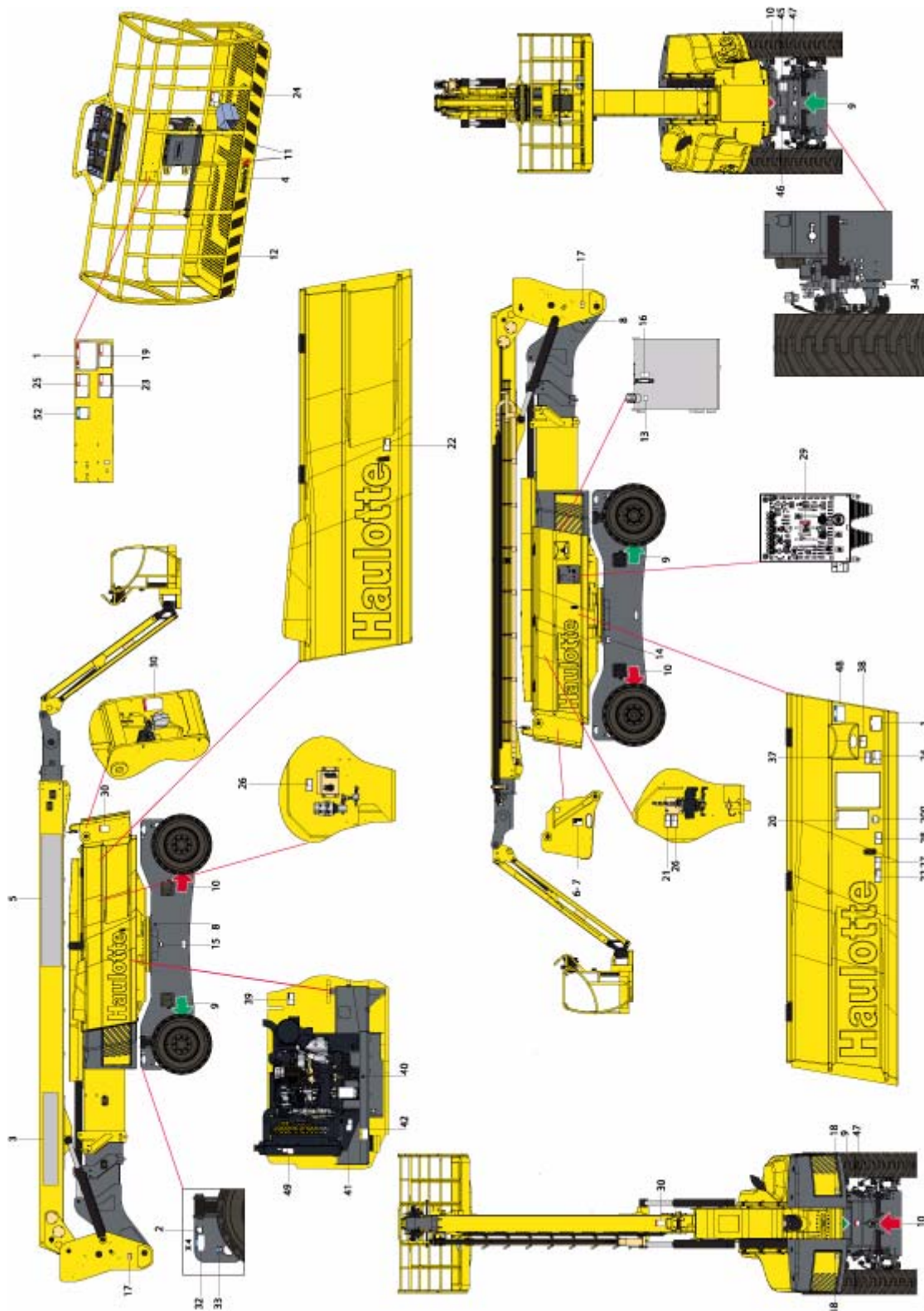
## 5 - Lipdukų klijavimas ir žymėjimas

CE standartas - HA32PX



# B - Susipažinimas

## CE standartas - HA41PX-NT



# B - Susipažinimas

## CE standartas

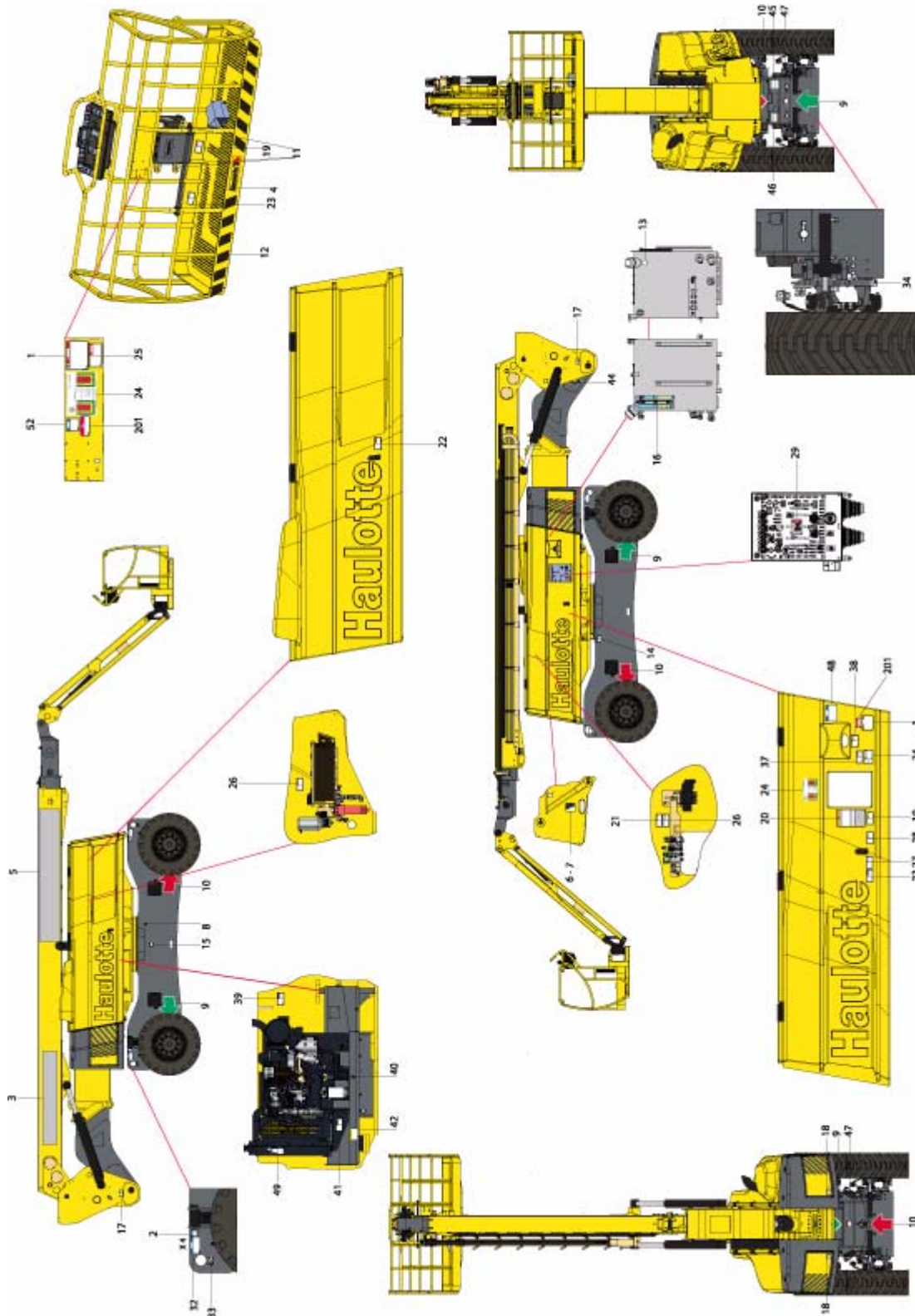
Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	2	4000204060	4000137570
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4000204080	4000137580
3	Kita	Prekių ženklas	1	3078149180	307P228380
4	Kita	Mažo formato HAULOTTE® logotipas	1	307P217080	
5	Kita	Didelio formato HAULOTTE® ženklas	1	307P217220	
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	307p218070	
8	Kita	Garso galia	1	3078148740	
9	Kita	Judėjimo valdymas - ŽALIA krypties rodyklė	4	3078143930	
10	Kita	Judėjimo valdymas - RAUDONA krypties rodyklė	4	3078143940	
11	Kita	Ankeravimo taškas	3	307P216290	
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	1	2421808660	
13	Kita	Hidraulinė alyva	1	307P221080	
14	Raudona	Prieš dirbdami išimkite fiksuojantį kaištį	1	4000027080	
15	Žalia	Sukimosi karūnos pavaros sutepimas	1	4000025160	
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	4000044210	307P221060
17	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus	2	4000024800	
18	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškyti rankas	2	4000024890	
19	Raudona	Naudojimo instrukcijos	2	4000025140	
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000243670 Prancūzų k. : 4000243680 Ispanų k. : 4000243690	
21	Raudona	Draudžiama naudoti PVG	1	4000027070	
22	Oranžinė	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	4000027090	
23	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	1	4000024690	
24	Raudona	Elektros šoko pavojus	2	: 4000025070	
25	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	1	4000025080	
26	Raudona	Elektros šoko pavojus - Sujungimo masė	2	4000027100	
27	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Nestovėti	1	4000024800	
28	Raudona	Pakrypimo tikrinimas	1	4000027110	
29	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180	
30	Raudona	Sutikrinimas po išmontavimo	3		307P216930
32	Mėlyna	Stabdžių atleidimas	4	4000134960	
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310	
34	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000027330	
37	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Platforma	1	4000027460	
38	Raudona	Sprogimo pavojus	1	4000027370	
39	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	4000027450	

# B - Susipažinimas

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
40	Kita	Alyva CJ 4 (jei sumontuotas))	1	4000019700	
41	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Ventilatorius	1	4000027430	
42	Geltona	Besisukanti atrama	1	3078151730	
44	Raudona	Peties kompensacija	1	307P223210	
45	Kita	Ištraukta/sustumta virpanti ašis	1	307P215120	
46	Kita	Ištraukta/sustumta fiksuota ašis	1	3078153600	
47	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	2	307P219880	
48	Mėlyna	Nuoroda - paaiškinimas - LOW SULFUR	1	307P232480	
49	Oranžinė	Išsviedimo pavojus - Suslėgtas skystis	1	4000027470	
52	Geltona	Mova - 240 V	1	4000027120	
200	Kita	"Made in Europe"	1	4000137690	

# B - Susipažinimas

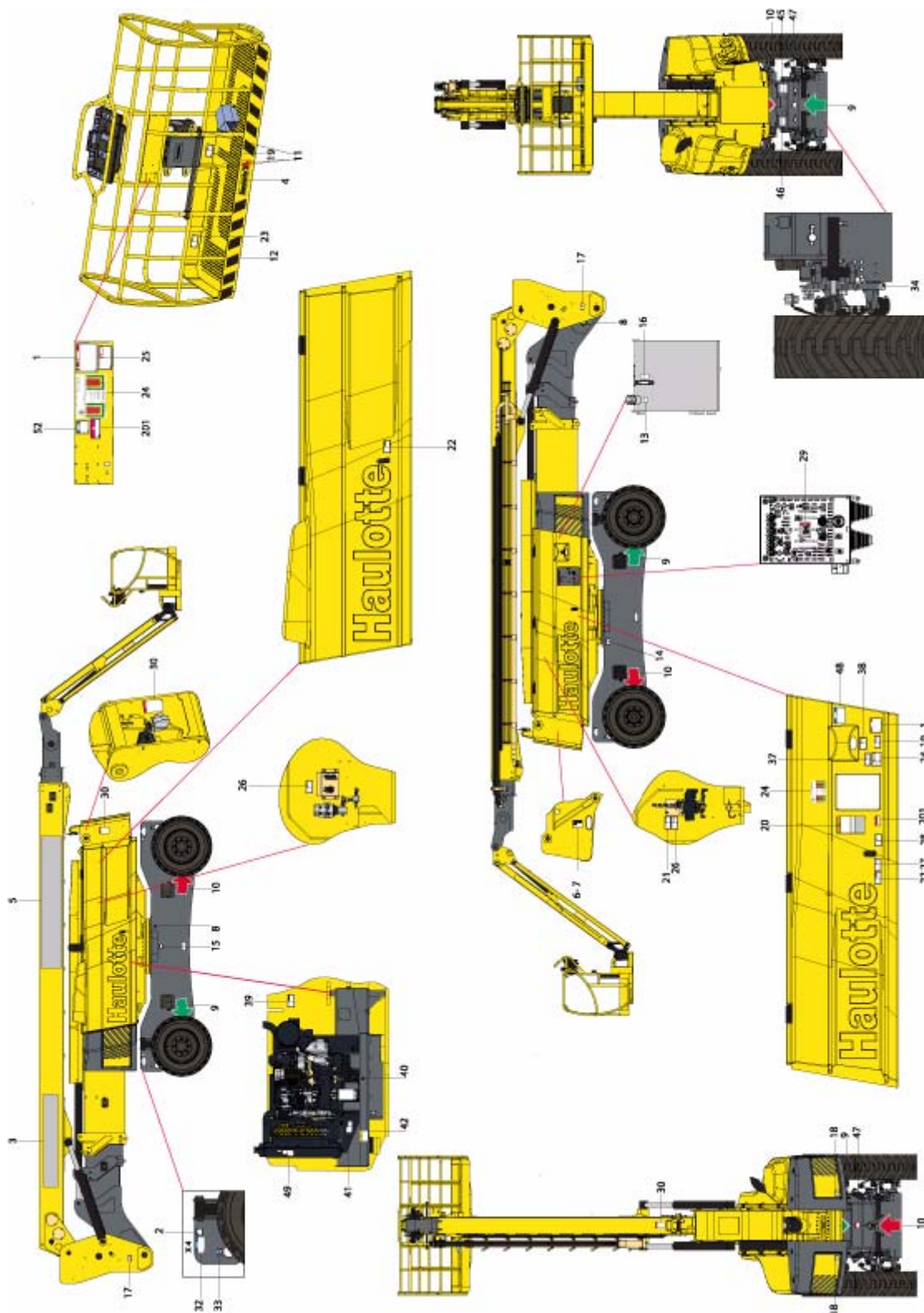
## AS standartas - HA32PX





# B - Susipažinimas

## A S s t a n d a r t a s - H A 4 1 P X - N T



A

B

C

D

E

F

G

H

I

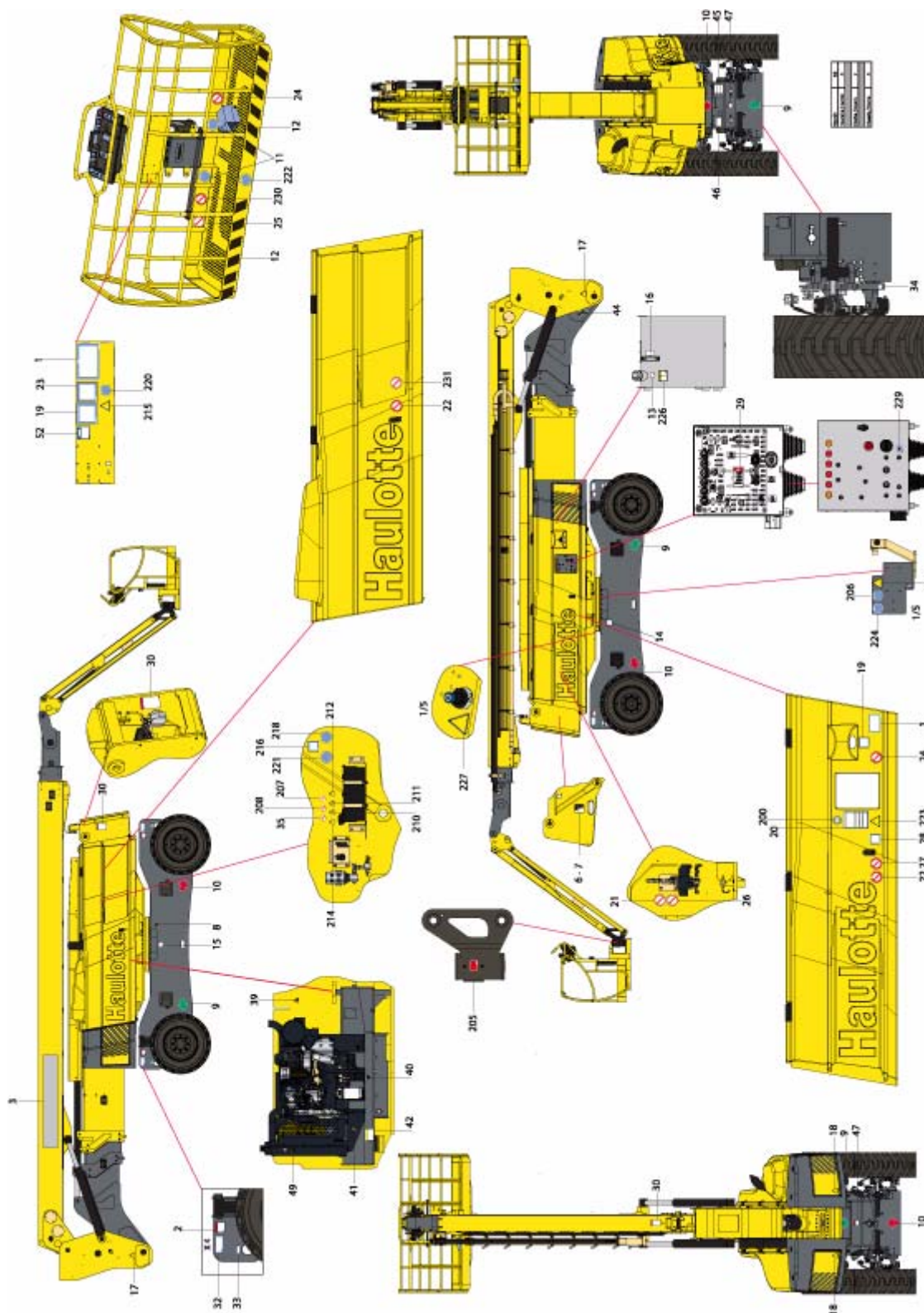
**B** - Susipažinimas**AS standartas**

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	2	4000204060	4000137570
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4000204080	4000137580
3	Kita	Prekių ženklas	1	3078149180	307P228380
4	Kita	Mažo formato HAULOTTE® logotipas	1	307P217080	
5	Kita	Didelio formato HAULOTTE® ženklas	1	307P217220	
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	307P218070	
8	Kita	Garso galia	1	3078148740	
9	Kita	Judėjimo valdymas - ŽALIA krypties rodyklė	4	3078143930	
10	Kita	Judėjimo valdymas - RAUDONA krypties rodyklė	4	3078143940	
11	Kita	Ankeravimo taškas	3	307P216290	
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	1	2421808660	
13	Kita	Hidraulinė alyva	1	307P221080	
14	Raudona	Prieš dirbdami išimkite fiksuojantį kaištį	1	4000027080	
15	Žalia	Sukimosi karūnos pavaros sutepimas	1	4000025160	
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	4000044210	307P221060
17	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus	2	4000024800	
18	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškyti rankas	2	4000024890	
19	Raudona	Naudojimo instrukcijos	2	4000025140	
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	3078144560	
21	Raudona	Draudžiama naudoti PVG	1	4000027070	
22	Oranžinė	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	4000027090	
23	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	1	4000024690	
24	Raudona	Elektros šoko pavojus	2	4000025070	
25	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	1	4000025080	
26	Raudona	Elektros šoko pavojus - Sujungimo masė	2	4000027100	
27	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Nestovėti	1	4000024800	
28	Raudona	Pakrypimo tikrinimas	1	4000027110	
29	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180	
30	Raudona	Sutikrinimas po išmontavimo	3		307P216930
32	Mėlyna	Stabdžių atleidimas	4	4000134960	
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310	
34	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000027330	
37	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Platforma	1	4000027460	
38	Raudona	Sprogimo pavojus	1	4000027370	
39	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	4000027450	
40	Kita	Alyva CJ 4 (jei sumontuotas))	1	4000019700	
41	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Ventilatorius	1	4000027430	
42	Geltona	Besisukanti atrama	1	3078151730	
44	Raudona	Peties kompensacija	1	307P223210	
45	Kita	Ištraukta/sustumta virpanti ašis	1	307P215120	
46	Kita	Ištraukta/sustumta fiksuota ašis	1	3078153600	
47	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	2	307P219880	
48	Mėlyna	Nuoroda - paaiškinimas - LOW SULFUR	1	307P232480	
49	Oranžinė	Išsviedimo pavojus - Suslėgtas skystis	1	4000027470	
52	Geltona	Mova - 240 V	1	4000027120	
201	Raudona	Svarbu naudotis apsaugine įranga	2	3078144520	



# B - Susipažinimas

Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai skirta versija - HA41PX-NT



# B - Susipažinimas

## Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai skirta versija

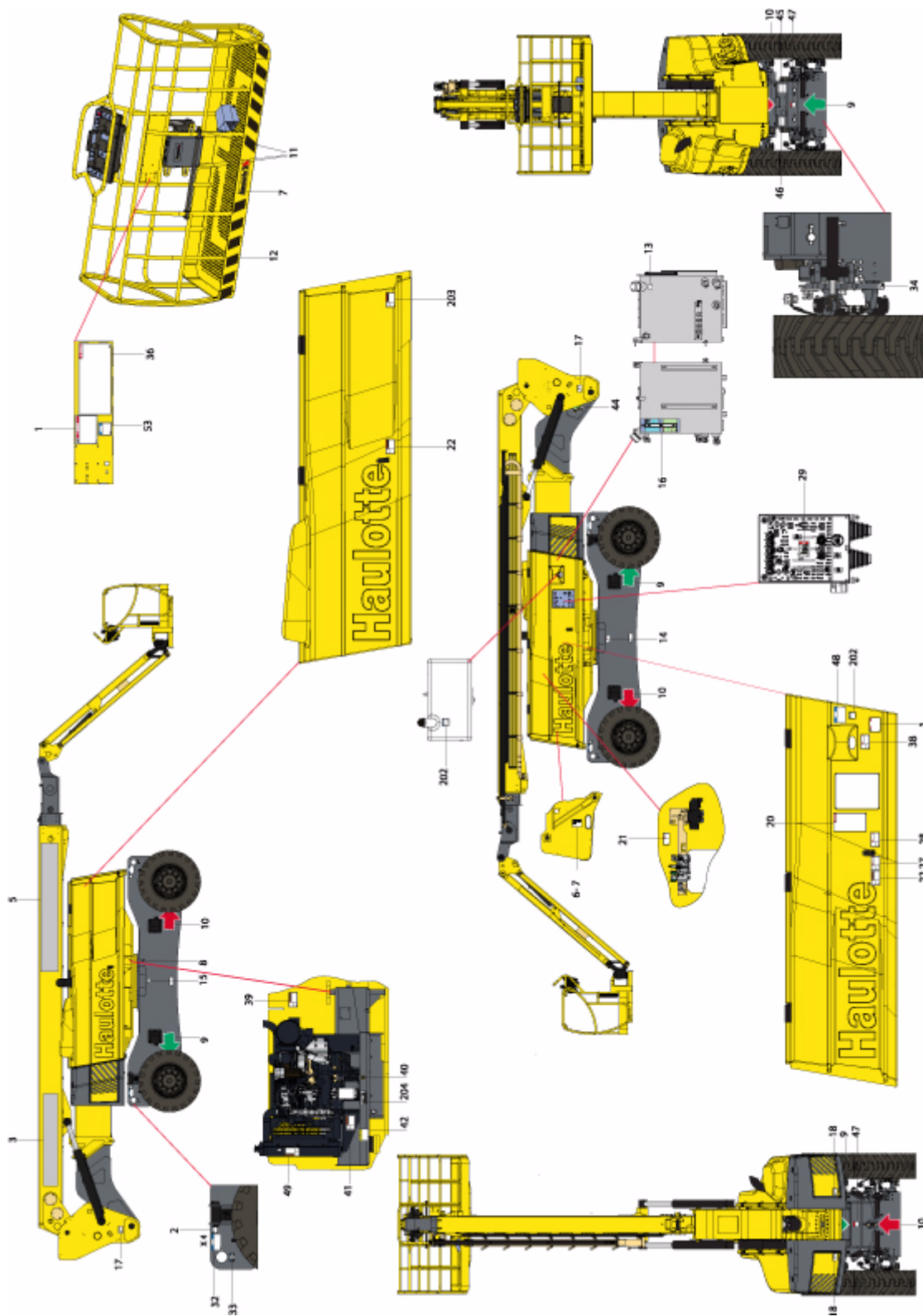
Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	2	4000011950	4000011990
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	307P218850	307P219490
3	Kita	Prekių ženklas	1	3078149180	307P228380
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis	2	4000204060	4000137570
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4000204080	4000137580
3	Kita	Prekių ženklas	1	3078149180	307P228380
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	Rusijos muitų sąjungai : 307P227820 Ukrainai : 307P227830	
8	Kita	Garso galia	1	3078148740	
9	Kita	Judėjimo valdymas - ŽALIA krypties rodyklė	4	3078143930	
10	Kita	Judėjimo valdymas - RAUDONA krypties rodyklė	4	3078143940	
11	Mėlyna	Ankeravimo taškas	3	307P227500	
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	1	2421808660	
13	Kita	Hidraulinė alyva	1	307P221080	
14	Raudona	Prieš dirbdami išimkite fiksuojantį kaištį	1	307P227810	
15	Žalia	Sukimosi karūnos pavaros sutepimas	1	307P227020	
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	4000044210	307P221060
17	Geltona	Kūno sužalojimo pavojus	2	307P227670	
18	Geltona	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškyti rankas	2	307P227660	
19	Mėlyna	Naudojimo instrukcijos	2	Rusijos muitų sąjungai : 307P227190 Ukrainai : 307P227840	
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Rusijos muitų sąjungai : 307P225160 Ukrainai : 307P227850	
21	Raudona	Draudžiama naudoti PVG	1	4000079680	
22	Raudona	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	307P227010	
23	Mėlyna	Kūno sužalojimo pavojus - Važiavimo kryptis	1	307P227040	
24	Raudona	Elektros šoko pavojus	2	307P226960	
25	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Skersinio užraktas	1	307P226950	
26	Raudona	Elektros šoko pavojus - Sujungimo masė	2	307P226970	
27	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Nestovėti	1	307P227000	
28	Mėlyna	Pakrypimo tikrinimas	1	Rusijos muitų sąjungai : 307P227060 Ukrainai : 307P227870	
29	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180	
30	Raudona	Sutikrinimas po išmontavimo	3		307P216930
32	Mėlyna	Stabdžių atleidimas	4	4000135980	
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000135970	
34	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000135960	
35	Raudona	Elektros smūgio pavojus - Vandens čiurkšlė	1	4000025130	
37	Geltona	Kūno sužalojimo pavojus - Platforma	1	4000014290	

# B - Susipažinimas

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
39	Geltona	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	4000200810	
40	Kita	Alyva CJ 4 (jei sumontuotas))	1	4000019700	
41	Geltona	Plaštakos sužeidimas - Ventilatorius	1	307P226940	
42	Geltona	Besisukanti atrama	1	307P215290	
44	Raudona	Peties kompensacija	1	307P223210	
45	Kita	Ištraukta/sustumta virpanti ašis	1	307P215370	
46	Kita	Ištraukta/sustumta fiksuota ašis	1	307P215380	
47	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	2	307P219880	
48	Mėlyna	Nuoroda - paaiškinimas - LOW SULFUR	1	307P232480	
49	Geltona	Išsviedimo pavojus - Suslėgtas skystis	1	4000277330	
52	Geltona	Mova - 240 V	1	4000027120	
200	Mėlyna	"Made in Europe"	1	4000137690	
205	Raudona	Sutepimo taškas	1	307P219370	
206	Mėlyna	Dėmesio: privaloma išjungti	1	307P226690	
207	Raudona	Atvira liepsna draudžiama	1	307P226750	
208	Raudona	Draudžiama rūkyti	1	307P226760	
210	Geltona	Pavojinga akumuliatoriui	1	307P226790	
211	Geltona	Gaisro pavojus	1	307P226800	
212	Geltona	Pavojinga elektros srovė	1	307P226810	
213	Geltona	Galima nusideginti	1	307P226830	
214	Geltona	Korozijos pavojus	1	307P226830	
215	Geltona	Pavojus nestabilioje pusėje	1	307P226930	
216	Mėlyna	Akumuliatoriaus priežiūra	1	Rusijos muitų sąjungai : 307P227180 Ukrainai : 307P227860	
217	Kita	Nepažeisti	15	307P227450	
218	Mėlyna	Dėmesio: langas	1	307P227460	
219	Mėlyna	Dėmesio: privaloma dėvėti šalną	1	307P226680	
220	Mėlyna	Dėmesio: privaloma dėvėti šalną	1	307P227470	
221	Mėlyna	Reikia saugoti rankas	1	307P227490	
222	Mėlyna	Privalomas praėjimas	1	307P227510	
223	Geltona	Pavojus nestabilioje pusėje	1	307P227680	
224	Mėlyna	Elektros lizdas 12 V	1	307P227700	
225	Mėlyna	Elektros lizdas 12 V	1	307P227710	
226	Geltona	Žiemos klasės hidraulinė alyva	1	307P223700	
227	Geltona	Nuožulnumo patikra	1	4000011690	
228	Mėlyna	Išildymas ir garso signalas	1	4000014840	
229	Mėlyna	Garsinis signalas	1	4000014830	
230	Raudona	Nevažiukite nuokalnėmis dideliu greičiu	1	307P226990	
231	Raudona	Pašaliniam įėjimui draudžiama	1	307P227560	

# B - Susipažinimas

Standartai ANSI et CSA - HA32PX



A

B

C

D

E

F

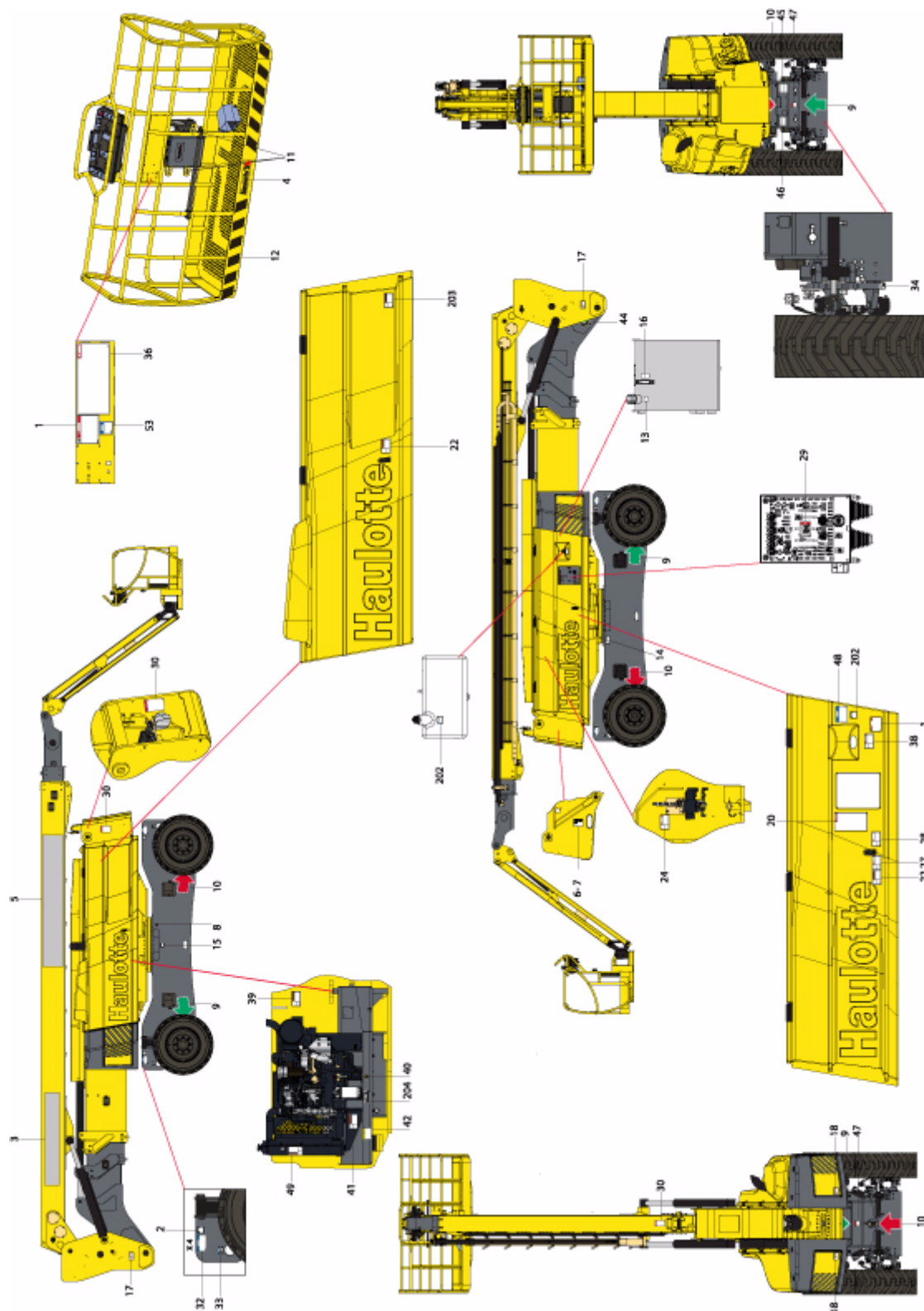
G

H

I

# B - Susipažinimas

## Standartai ANSI et CSA - HA41PX-NT





# B - Susipažinimas

## Standartai ANSI et CSA

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
1	Raudona	Grindų ir krūvio aukštis - Viengubo apkrovimo mašina	2	Anglų k. : 4000204110 Prancūzų k. : 4000204120 Ispanų k. : 4000204130	Anglų k. : 4000137590 Prancūzų k. : 4000137600 Ispanų k. : 4000137610
2	Mėlyna	Didžiausias kiekvienai padangai tenkantis slėgis – apkrova ant žemės	4	4000204100	4000137620
3	Kita	Prekių ženklas	1	307P227290	307P219510
4	Kita	Mažo formato HAULOTTE® logotipas	1	307P217080	
5	Kita	Didelio formato HAULOTTE® ženklas	1	307P217220	
6	Kita	Identifikacijos plokštelė	1	Anglų k. : 307P218170 Prancūzų k. : 307P218170 + 4000088480 Ispanų k. : 307P218170 + 4000088490	
8	Kita	Garso galia	1	307P226480	
9	Kita	Judėjimo valdymas - ŽALIA krypties rodyklė	4	3078143930	
10	Kita	Judėjimo valdymas - RAUDONA krypties rodyklė	4	3078143940	
11	Kita	Ankeravimo taškas	3	307P216290	
12	Kita	Su įrengimais susijusi rizika - Geltona ir juoda lipni juosta	1	2421808660	
13	Kita	Hidraulinė alyva	1	307P221080	
14	Raudona	Prieš dirbdami išimkite fiksuojantį kaištį	1	Anglų k. : 4000024830 Prancūzų k. : 4000068080 Ispanų k. : 4000086510	
15	Žalia	Sukimosi karūnos pavaros sutepimas	1	4000025160	
16	Kita	Viršutinis ir apatinis alyvos lygis	1	4000044210	307P221060
17	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus	2	Anglų k. : 4000024640 Prancūzų k. : 4000067680 Ispanų k. : 4000086460	
18	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Pavojus susitraiškinti rankas	2	Anglų k. : 4000024770 Prancūzų k. : 4000067710 Ispanų k. : 4000086490	
20	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000027570 Prancūzų k. : 4000068880 Ispanų k. : 4000086640	
21	Raudona	Draudžiama naudoti PVG	1	Anglų k. : 4000024820 Prancūzų k. : 400006790 Ispanų k. : 4000086470	
22	Oranžinė	Pėdos sužeidimas - Nestatyti kojos	2	Anglų k. : 4000024840 Prancūzų k. : 4000068180 Ispanų k. : 4000086610	
27	Raudona	Kūno sužalojimo pavojus - Nestovėti	1	Anglų k. : 4000024640 Prancūzų k. : 4000067680 Ispanų k. : 4000086460	
28	Raudona	Pakrypimo tikrinimas	1	Anglų k. : 4000024860 Prancūzų k. : 4000068090 Ispanų k. : 4000086520	
29	Raudona	Nesukeisti	1	3078145180	
30	Raudona	Sutikrinimas po išmontavimo	3		307P216930
32	Mėlyna	Stabdžių atleidimas	4	4000134960	
33	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Tempimas	4	4000027310	

# B - Susipažinimas

Žymėjimas	Spalva	Aprašymas	Kiekis	HA32PX	HA41PX-NT
34	Mėlyna	Pritvirtinimo vieta - Kėlimas	4	4000027330	
36	Raudona	Naudojimo instrukcijos	1	Anglų k. : 4000027580 Prancūzų k. : 4000083200 Ispanų k. : 4000086650	
38	Raudona	Sprogimo pavojus	1	Anglų k. : 4000025010 Prancūzų k. : 4000068130 Ispanų k. : 4000086560	
39	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Terminiai nudegimai	1	Anglų k. : 4000025040 Prancūzų k. : 4000068110 Ispanų k. : 4000086540	
40	Kita	Alyva CJ 4 (jei sumontuotas))	1	4000019700	
41	Oranžinė	Plaštakos sužeidimas - Ventilatorius	1	Anglų k. : 4000025020 Prancūzų k. : 4000068100 Ispanų k. : 4000086530	
42	Geltona	Besisukanti atrama	1	3078151730	
44	Raudona	Peties kompensacija	1	307P223210	
45	Kita	Ištraukta/sustumta virpanti ašis	1	307P215120	
46	Kita	Ištraukta/sustumta fiksuota ašis	1	3078153600	
47	Raudona	Maksimalus stabilizatorių įtempimas	2	307P219890	
48	Mėlyna	Nuoroda - paaiškinimas - LOW SULFUR	1	307P232480	
49	Geltona	Išsviedimo pavojus - Suslėgtas skystis	1	Anglų k. : 4000024730 Prancūzų k. : 4000068140 Ispanų k. : 4000086570	
53	Mėlyna	Mova - 110 V	1	4000027590	
202	Mėlyna	Tik dyzelinas	2	4000201430	
203	Oranžinė	Apsauginės aprangos dėvėjimas	1	Anglų k. : 4000025030 Prancūzų k. : 4000068120 Ispanų k. : 4000086550	
204	Kita	Šiluminis variklis	1	4000097490	

# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

## 1 - Rekomendacijos

Už mašinos paleidimą eksploatacijai atsakingos bendrovės vadovas turi rūpintis, kad mašina galėtų atlikti darbus; t.y. kad mašina galėtų dirbti saugiai, laikantis visų naudojimo instrukcijos reikalavimų. Visi už mašinos operatorius atsakingi bendrovių vadovai privalo išmanyti šalių, kuriose naudojama mašina galiojančių teisės aktų reikalavimus ir privalo įsitikinti, kad šių reikalavimų yra laikomasi.

Prieš naudodami mašiną, perskaitykite ankstesnius skyrius. Įsitinkite, kad suprantate šiuos punktus :

- Atsargumo priemonės.
- Operatoriaus įsipareigojimai.
- Pristatymas ir mašinos veikimo principas.

# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

## 2 - Darbo zonos įvertinimas

Kad mašinai veikiant užtikrintumėte saugumą, patikrinkite ar įgyvendintos šios sąlygos :

- Atskirkite darbo zoną nuo eismo (tiekėjų transporto, savivarčių ir pan.).
- Apžiūrėkite darbo zoną ieškodami kliūčių, pvz., šulinių, instaliacinių kanalų, duobių ir pan..
- Patikrinkite, ar dangos (laikinos arba nuolatinės) pakankamai stiprios išlaikyti mašinos spaudimą
- Patikrinkite, ar dangos saugiai pritvirtintos ir prižiūrėkite jas. Imkitės tokių pat priemonių ir laikinoms dangoms.
- Įtaisykite keliamąją galią (paskirstytą apkrovą, koncentruotą apkrovą, pvz., atramas), jei darbas atliekamas pastato ar statinio viduje.
- Užtrinkite priežiūrą, kad darbo saugos sistemos būtų tinkamos ir naudojamoms.
- Patikrinkite, ar nėra pavojaus būti prispaustom viršuje esančios įrangos ar atsitrenkti į ją.
- Patikrinkite, ar oro sąlygos (pvz., stiprus ar ilgai trunkantis lietus) nepakeitė pagrindo būklės.
- Nustatykite saugaus naudojimo ribas (pvz., maksimalų vėjo greitį). Atminkite, kad mašinos būklė galėjo pakisti ir jos viduje (pvz., jei durų ratukai atviri).
- Gaukite patvirtinimą, kad su turimomis sistemomis galite dirbti tam tikruose objektuose (pvz. chemijos gamyklose).
- Pateikite gelbėjimo planą visų pavojų atvejų, įskaitant nukritimą ir prispaudimą. Įsitikinkite, kad supranta gelbėjimo procedūras ir buvo tinkamai išmokyti jas atlikti. Objekte dirbantys žmonės privalo mokėti naudotis avarinio nuleidimo valdymo prietaisais ir sistemomis; naudojant mašiną, ant žemės viuo met privalo dirbti padėjėjas.
- Prieš pradėdami naudoti mašiną prie staus šlaito, įvertinkite galimybę naudoti kitus darbo metodus ar kitą įrangą. Jei mašiną būtina pastatyti prie krašto ar staus šlaito, būtina turėti atramas, užtvaras, galinčias išlaikyti mašinos svorį. Atsižvelkite į mašinai sustoti būtiną kelią. Jei tokios galimybės nėra, įvertinkite ir pasirinkite tinkamą mašinos pastatymo būdą ir suplanuokite veiksmų seką (pvz., mašiną statykite išilgai krašto, o ne statmenai jam).

Ypatingą dėmesį skirkite, kai keliamoji platforma naudojama tarp daugiaaukščių metalinių konstrukcijų. Operatorius gal įstrigti, jei strėlė ar platforma atsitrenks į metalinę konstrukciją.

Kuo daugiau metalinių konstrukcijų, tuo pavojus didesnis, ypač jei apatiniuose lygiuose yra sukrautos įrangos ir dėl to sumažėja saugos zona.

# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

## 3 - Tikrinimai ir funkciniai bandymai

### 3.1 - KASDIENIS PATIKRINIMAS

Kiekvieną dieną prieš pradėdami naują darbų etapą ir kiekvieną kartą pasikeitus operatoriui, mašiną būtina apžiūrėti vizualiai ir atlikti funkcinį testą.



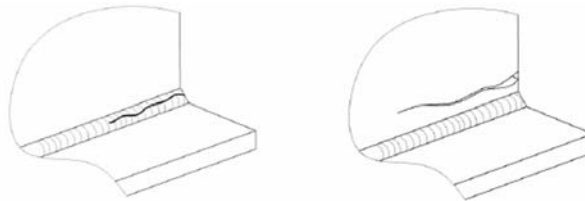
- Niekomet nenaudokite apgadintos arba sugedusios platformos.
- Jei kuris nors sąrašo punktas patikrinimo metus buvo pažymėtas „Ne“, apie mašiną būtina pranešti ir neleisto jos naudoti.
- Nenaudokite mašinos, kol nebus ištaisyti visi punktai ir nebus patvirtinta, kad mašiną naudoti saugu.

Jei atsisuko kokios nors detalės, žr. priežiūros ir remonto instrukcijos užveržimo momentų lentelę.

Nustačius nutekėjimą, prieš naudojimą pakeiskite detales.

Jei yra deformuotų konstrukcijos detalių, įtrūkimų, įskilusių suvirinimo siūlių, suaižėjusių dažų, prieš naudodami mašiną šias detales pakeiskite.











#### Įtrūkusių suvirinimo siūlių pavyzdžiai












Kad atlikti patikrinimus būtų lengviau, toliau išvardyti veiksmai, kuriuos reikia atlikti.

Rekomenduojame pildyti šį sąrašą kiekvieną dieną ir užpildytus lapus saugoti archyve.

Kivievienas veiksmas kasdieninės pasžiūros dokumente yra pavaizduotas šiais simboliais.

	Vizuali apžiūra neardant		Sutepimas-Sutepimas		Funkciniai nustatymai
	Išleidimas - Keitimas		Išbandyti ir patvirtinti		Užveržimas
	Lygių patikrinimas		Sisteminis pakeitimas		
	Vizuali apžiūra nuardant kai kurias dalis atliekant judesius reikiama daliai pasiekti. Keitimas, jei būtina.		Bandomieji testai. Būtinai HAULOTTE Services® įgaliojimas. Šalyse, kuriose mašinoms neprivaloma kontrolinė periodinė techninė priežiūra.		







# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

		Kasdienis patikrinimas				
	Vizuali apžiūra neardant		Patikrinimo lygis			
			Patikrinimai atliekant testus			
			Yra	Ne	Ištaisyta	Netaikoma
<b>Instrukcijos ir lipdukai. Jei reikia, nuvalykite ar pakeiskite.</b>						
	Gamintojo duomenų lentelė yra, švari ir įskaitoma					
	Naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijos yra, švarios ir įskaitomos					
	mašinos apkrovos lentelė yra ir ji švari					
<b>Valdymo pultas (Apatinis ir platformos)</b>						
	Valdymo pultai yra ir jie švarūs					
	Nėra matomų sugadinimų					
	Piktogramos ant valdymo pultų yra ir jos švarios					
	Paleidimo / sustabdymo grandinės veikimas					
	Avarinio sustabdymo mygtukų veikimas					
	Jungiklių veikimas ne neutralioje padėtyje					
	Įspėjamojo garso signalo platformos valdymo pulte veikimas					
	Judesių valdymo platformos valymo pultu veikimas					
	Vaizdo ir garso signalizacijos sistemų veikimas					
	Sistemos „Overriding“ indikatoriai užgęsta po 1 sekundės					
	Sistemos „Overriding“ jungiklis valdymo nuo žemės pulte užplombuotas					
	Dirbant su platformos valdymo pultu nėra neįprasto triukšmo ir trūkčiojančių judesių					
	Jungiklių sistemų automatinis grįžimas į NEUTRALIA padėtį					
<b>Darbo platforma. Grindys, tilpimas ir išplėtimas</b>						
	Nėra įtrūkimų, sulūžusių jungčių, nusilupusių dažų					
	Matomų sugadinimų nėra					
	Tvirtinimo elementai geros būklės, nesugadinti ir pažymėti					
	Netrūksta varžtų, nėra atsisukusių detalių					
	Slankiojantis skersinis / varteliai užsidaro automatiškai ir niekas netrukdo jiems užsidaryti.					
	Turėklai (jei įtaisyti) yra tinkamai pritvirtinti					
<b>Teleskopinė konstrukcija (švytuoklė, strėlė, stiebas, petys, bokštelis)</b>						

# C - Patikrinimas prieš pradedant darbą

Nėra įtrūkimų, sulūžusių jungčių, nusilupusių dažų					
Matomų sugadinimų nėra					
Netrūksta varžtų, nėra atsisukusių detalių					
Judančių dalių sujungimo vietose nėra pašalinių daiktų					
Techninės priežiūros įrenginiai (saugos reikmenys) yra ir jie geros būklės					
Dangčiai atidaryti it tinkamai užfiksuoti					
<b>Rėmas, ašis, vairo sistema, petys, stabilizatoriai ir kt.</b>					
Nėra įtrūkimų, sulūžusių jungčių, nusilupusių dažų					
Matomų sugadinimų nėra					
Netrūksta varžtų, nėra atsisukusių detalių					
Judančių dalių sujungimo vietose nėra pašalinių daiktų					
Padangų būklė (nusidėvėjimas, įpjovimai, apgadinimai ir pan.)					
Ratų reduktoriai yra geros būklės ir tinkamai veikia					
Dangčiai atidaryti it tinkamai užfiksuoti					
<b>Sukimo sistema: sukiojamos platformos, platformos ir švytuoklės sukimas</b>					
Nėra įtrūkimų, sulūžusių jungčių, nusilupusių dažų					
Matomų sugadinimų nėra					
Netrūksta varžtų, nėra atsisukusių detalių					
Judančių dalių sujungimo vietose nėra pašalinių daiktų					
Išorinės krumplinės pavaros sutepimas					
<b>Ašys, ašių įvorės, guoliai ir t.t.</b>					
Smaigai ir jų tvirtinimo sistemos yra					
Lygieji guoliai, ašių įvorės, žiedai ir guoliai nedeformuoti, neįskilę, nesulaužyti					
<b>Skriemuliai, grandinės ir lynai</b>					
Grandys ir gijos be įtrūkimų, sugadinimų					
Grandinių ir metalinių lynų skriemuliai ir fiksavimo įtaisai nesubraižyti, nesugadinti ar nesurūdiję					
<b>Hidraulinis keltuvas ir komponentai: siurbliai, vamzdeliai</b>					
Nėra nutekėjimo: siurbluose, bakuose, jungtyse ir t.t.					
Nėra keltuvo deformacijų, matomų pažeidimų, įtrūkusių siūlių ir pratekėjimo					
Netrūksta varžtų, nėra atsisukusių detalių					
Hidraulinės alyvos filtras yra ir veikia (nėra apnašų)					
Hidraulinės alyvos lygis					

# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

<b>Energijos talpos ir jėgos agregatai: bakai, akumuliatoriai ir variklis</b>				
Variklio alyvos lygis (jei reikia, papildyti visiškai sulankstytoje padėtyje)				
Degalų lygis (jei reikia, papildyti visiškai sulankstytoje padėtyje)				
Netrūksta varžtų, nėra atsisukusių detalių				
Hidraulinės žarnos yra ir jos geros būklės				
Variklio sudedamosios dalys yra ir jos geros būklės				
Akumuliatorius yra ir jis geros būklės: gnybtai, elektrolito lygis				
<b>Elektros kabeliai</b>				
Išorinis apvalkas nesuplyšęs, nesugadintas				
Ant apvalkalo nėra apgadinimų dėl cheminių medžiagų				
Gnybtai nesubraižyti, nesurūdiję, nenusidėvėję				
<b>Jutikliai ir saugos įrenginiai</b>				
Stabilizatoriai ir blokavimo veikimo metu sistema				
Pasvirimo kampo sistema veikia tinkamai				
Ašių blokavimo sistema veikia tinkamai				
Atraminių kojų saugos sistema veikia tinkamai (jei ji yra mašinoje)				
Išbandykite apkrovos kontrolės sistemą (vaizdinė signalizacija valdymo pulte)				
Serijos numeris :	Modelis :			
Darbo valandų skaičius :				
HAULOTTE Services® sutarties numeris :				
Operacijos registracijos numeris :	Parašas :			
Data :				
Pavardė :				



# C - Patikrinimas prieš pradedant darbą

## 4 - Funkciniai saugos patikrinimai

Kad apsaugotų operatorius ir mašiną, saugos sistemos neleidžia mašinai judėti, kai viršijamos nustatytos jos veikimo ribos. Kai šios saugos sistemos įsijungia, mašina sustoja ir nebegali atlikti jokių papildomų judesių.

Operatorius privalo susipažinti su šia technologija ir suprasti, kad tai nereiškia mašinos gedimo, tai rodo, kad pasiekta mašinos veikimo riba.

Keliamoji platforma turi du valdymo pultus, kurie suteikia galimybę operatoriui saugiai naudotis našina. Kai nutrūksta pagrindinis energijos tiekimas, valdymo nuo žemės pulte gali būti panaudotas papildomas įrenginys („Overriding“ sistema), kad būtų galima avariniu būdu nuleisti platformoje esančius darbuotojus. Kiekviename valdymo pulte yra avarinio sustabdymo mygtukas, kurį nuspaudus sustabdomas bet koks judesys.

Šiame patikrinime aprašytas mašinos naudojimas, kai būtina naudoti specifinius valdymo prietaisus.

Dėl valdymo prietaisų vietos ir aprašymo :  žr. Valdymo nuo žemės pulto skyrių B 3.2 ir D 2 bei Platformos valdymo pulto skyrių B 3.3 ir D 3.

### 4.1 - AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKŲ OPERACIJOS

#### Valdymo nuo žemės skydo avarinio sustabdymo mygtukas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką ( 15 ) valdymo nuo žemės pulte ir mygtuką ( 46 ) platformos valdymo pulte.
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį ON/OFF ( 18 ) į padėtį ON.
3	Pasukite jungiklį ( 229 ), kad įjungtumėte valdymo nuo žemės pultą. Įsižiebia LED lemputės ( 1 - 10 ).
4	Užveskite variklį įjungdami avarinio sustabdymo (kai jis atleidžiamas) / atsarginio generatoriaus jungiklį ( 228 ).
5	Paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką ( 15 ).
6	Patikrinkite, ar variklis sustojo.
7	Neveikia nė vienas judesys.

#### Platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtukas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką ( 15 ).
2	Nustatykite valdymo nuo žemės pulto jungiklį ON/OFF ( 18 ) į padėtį ON.
3	Pasukite valdymo nuo žemės pulto jungiklį ( 229 ) į kairę, kad įjungtumėte platformos valdymo pultą.
4	Patraukite platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką ( 46 ).
5	Paleiskite variklį iš platformos naudodami variklio paleidimo / išjungimo jungiklį ( 230 ).
6	Nuspauskite platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką ( 46 ).
7	Patikrinkite, ar variklis sustojo.
8	Neveikia nė vienas judesys.

# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

## Ašies valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtukas

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtukus ( 15, 46, E5 ).
2	Nustatykite ON/OFF ( 18 ) pasirinkimo jungiklį ties ON.
3	Pasukite valdymo skydo pasirinkimo jungiklį ( 229 ) centre, kad aktyvuotumėte ašies valdymo pultą. Sumirksi lemputės.
4	Paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką ( E5 ). Lemputės užges.

### 4.2 - VALDYMO PRIETAISŲ AKTYVAVIMAS

Aktyvavimo jungiklis turi būti įjungtas, kad būtų galima atlikti judesius.

„Aktyvavimo jungiklio“ sistema priklauso nuo mašinos konfigūracijos ir ją sudaro kuris nors iš toliau išvardytų elementų :

- Svirties mygtukas platformos valdymo pulte (jei tokia įranga yra).
- Pedalas ant platformos grindų.
- Automatinio sustabdymo jungiklis valdymo nuo žemės pulte.

### 4.3 - GEDIMO DETEKTORIUS

Mašinoje įtaisyta integruota gedimų aptikimo sistema, kuri operatoriui nurodo veikimo sutrikimą.

Gedimas identifikuojamas naudojant gedimo kodą.

Gedimo kodas užrašytas ant valdymo nuo žemės pulto.

Priklausomai nuo gedimo tipo, mašina perjungiama į RIBOTĄ REŽIMĄ ir kai kurie judesiai blokuojami, kad būtų užtikrintas operatoriaus saugumas.

Neleiskite niekam naudoti mašinos, kol nebus pataisytas gedimas.

#### 4.3.1 - Indikatorių bandymai

#### Valdymo nuo žemės pulte

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką ( 46 ) platformos valdymo pulte ir ( 15 ) valdymo nuo žemės pulte.
2	Nustatykite ON/OFF ( 18 ) pasirinkimo jungiklį ties ON.
3	Patikrinkite, ar indikatoriai ( 1 - 10 ) įsižiebė skydelyje.
4	Patikrinkite, ar indikatoriai skydelyje užgeso po 1 sekundės.

#### Platformos valdymo pulte

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką ( 15 ) valdymo nuo žemės pulte.
2	Pasukite valdymo nuo žemės pulto jungiklį ON/OFF ( 18 ) į padėtį ON.
3	Pasukite pulto įjungimo jungiklį ( 229 ) į kairę, kad įjungtumėte platformos valdymo pultą.
4	Nuspauskite platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką ( 46 ), tuomet jį patraukite.
5	Patikrinkite, ar platformos valdymo pulte įsižiebė indikatoriai ( 101 - 117 ).
6	Patikrinkite, ar indikatoriai ( 101 - 117 ) skydelyje užgeso po 1 sekundės.

# C - Patikrinimas prieš pradedant darbą

## 4.3.2 - Įspėjamųjų garso signalų bandymai

### Valdymo nuo žemės pulte

Žingsnis	Veiksmas
1	Patraukite avarinio sustabdymo mygtuką ( 15 ) valdymo nuo žemės pulte ir mygtuką ( 46 ) platformos valdymo pulte.
2	Nustatykite ON/OFF ( 18 ) pasirinkimo jungiklį ties ON.
3	Apačioje ir ant platformos suskambės įspėjamieji garso signalai.

## 4.4 - AUTOMATINIS VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Variklis automatiškai išsijungia esant šioms sąlygoms :

- Nefunkcionuoja alternatorius.
- Per aukšta variklio temperatūra.
- Per žemas alyvos slėgis.
- Avarinio sustabdymo mygtukas (ai) nuspaustas (i).
- Mašinai išjungta srovė.
- Avarinio sustabdymo mygtukas (ai) nuspaustas (i).

## 4.5 - PERKROVOS APTIKIMO SISTEMA (JEI YRA)

Jei lopšio (ar platformos) apkrova didesnė nei didžiausiai leistina apkrova, 2 valdymo pultuose išjungiami bet kokie judesiai.

Valdymo pulte nuo žemės ir platformos valdymo pulte pasigirdęs įspėjamasis garso signalas įspėja apie tai operatorių

Norėdami gražinti mašiną į normalaus naudojimo režimą, nuimkite nuo platformos tiek svorio, kad jos pakrova būtų mažesnė už didžiausią leistiną apkrovą.

Kiekvieną dieną patikrinkite, ar įjungus energijos tiekimą indikatoriai įsižiebia :

- Patikrinkite, ar aktyvuota perkrovos sistema : Žr. valdymo nuo žemės pulto indikatorius ( 6 ) ir platformos valdymo pulto indikatorius ( 30 ).
- Patikrinkite, ar veikia įspėjamieji garso signalai : Vadovautis Įspėjamųjų garso signalų bandymai

Periodinė šio prietaiso apžiūra privalo būti atliekama remiantis rekomendacija Techninės priežiūros grafikas.

## 4.6 - CILINDRINĖS AŠYS (JEI YRA)

Kad mašinos pravažumas ant nelygaus pagrindo būtų geresnis, priekinės ašies pakaba nevientisa. Kai ištiesiama teleskopinė konstrukcija, pakabos įrenginys atblokuojamas ir prisitaiko prie nelygumų, todėl mašina tampa stabilesnė. Kai teleskopinė konstrukcija įtraukiama, saugos įrenginys užblokuoja pakabą, kad sumažintų pavojų apvirsti.

Kiekvieną dieną būtina apžiūrėti pakabą ir įsitikinti, kad nėra nutekėjimo iš pakabos cilindro bei hidraulinių žarnų.

Šį įrangą turi būti periodiškai tikrinama remiantis priežiūros instrukcijos rekomendacijomis.

# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

## 4.7 - PASVIRIMO RIBOJIMO SISTEMA

Kiekviename valdymo pulte įspėjamasis garso signalas praneša operatoriui, kad mašina nesulankstyta ir stovi ant šlaito, kurio pasvirimo kampas didesnis už leistiną.

Važiuoti ant šlaito su ištiesta teleskopine konstrukcija yra draudžiama (Standartai CE et AS).

Visi judesiai išjungti.

Tokiu atveju visiškai sutraukite strėlę, tada pervaziuokite mašina ant lygaus paviršiaus ir tik tada kelkite strėlę.

Norėdami grąžinti važiavimo funkciją, atlikite šiuos veiksmus :

1. Visiškai įtraukite teleskopus.
2. Nuleiskite strėlę.
3. Nuleiskite petį.

### Pasvirimo kampo tikrinimas valdymo nuo žemės pulte

Žingsnis	Veiksmas
1	Atidarykite dešiniojo skyriaus dangtį (vieta nurodyta sudedamųjų dalių scheme) ir raskite pasvirimo kampo jutiklį ( C28 ) kairėje valdymo nuo žemės pulto pusėje.
2	Patraukite valdymo nuo žemės pulto avarinio sustabdymo mygtuką ( 15 ) ir platformos valdymo pulto avarinio sustabdymo mygtuką ( 46 ).
3	Nustatykite jungiklį ON/OFF ( 18 ) į padėtį ON.
4	Pasukite pulto aktyvavimo jungiklio raktą ( 229 ) į dešinę, kad įjungtumėte valdymo nuo žemės pultą.
5	Užveskite variklį įjungdami avarinio sustabdymo (kai jis atleidžiamas) / atsarginio generatoriaus jungiklį ( 228 ).
6	Sulankstykite mašiną naudodamiesi strėlės kėlimo ( 10 ), įtraukimo ( 9 ) ir peties kėlimo ( 47 ) valdymo jungikliais.
7	Rankiniu būdu lenkdami pasvirimo kampo jutiklį ( C28 ), pastumkite jį pirmyn ir palaikykite.
8	Naudodami strėlės kėlimo valdiklį ( 10 ), pakelkite strėlę daugiau nei 10 laipsnių virš horizontalios padėties.
9	patikrinkite at suskambėjo įspėjamasis garso signalas ir judesys sulėtėjo.

## 4.8 - VAŽIAVIMO GREIČIO RIBOJIMAS

Mašinoje yra 2 važiavimo greičių – didelio ir mažo – jngiklis.

Kai mašina neišlankstyta, galima rinktis bet kurį važiavimo greitį. Nustatykite švytuoklės (jei yra) padėtį taip, kad vairuodami geriau matytumėte.

Kai mašina išlankstyta, važiavimo greitis sumažinamas automatiškai, nepriklausomai nuo to, koks važiavimo greitis buvo pasirinktas.

Kiekvieną dieną patikrinkite ar greitis yra apribotas iki mažiau nei 1 km/h (0.6 mph), kai :

- Strėlė yra iškelta daugiau nei 10° virš horizontalios padėties.
- Strėlė ištraukta daugiau nei 400 mm (16 in.).
- Petys pakeltas daugiau nei 2 m (6 ft 7 in) virš horizontalios padėties.

# C - Patikrinimas prieš pradedant darbą

## 4.9 - JUDĖJIMO GREITIS

Žemiau pateiktų elementų judėjimo greitį reguliuoja judėjimo greičio pasirinkimo jungiklis :

- Strėlės pakėlimas/sukimas.
- Platformos sukimas/balansavimas.

Judėjimo greitis priklauso nuo vartotojo pasirinkimo ir aplinkos.

**N.B.: VALDYMO SVIRTIES PROPORCINGUMĄ GALIMA NAUDOTI REGULIUOJANT KITŲ JUDĖJIMŲ GREIČIUS.**

## 4.10 - BORTO ELEKTRONIKA

Mašinos turi specialų reguliatorių, sukongfigūruotą mašinos funkcionalumui.

Nesukeiskite mašinų skaičiuotuvų, nes gali būti prarasti mašinų parametrai, nustatymai ir šablonai.

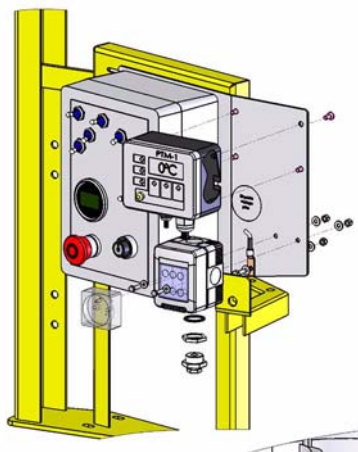
## 4.11 - NAUDOJIMO TEMPERATŪRA (TIK RUSIJOS MUITŲ SAJUNGAI IR UKRAINAI)

Numatyta, kad mašinoje gali būti įrengta temperatūros zondo relė. Jeigu pasiekama ribinė temperatūra, operatorius įspėjamas garso signalu. Bet koks judėjimas nutraukiamas, išskyrus perkėlimą, kai pervežama.

Temperatūros ribinės vertės :

- Elektrinės mašinos : nuo 0° C / 32° F iki + 40° C / 104° F
- Šiluminės mašinos : nuo - 20° C / - 4° F iki + 40° C / 104° F

**D a r b o t e m p e r a t ū r o s t e r m o s t a t o v i e t o s  
n u s t a t y m a s**



# C - Patikrinimas prieš pradėdant darbą

## 4.12 - SIEKIO APRIBOJIMAS

**N.B.: ŠIO PRIETAISO BUVIMAS PRIKLAUSO NUO MAŠINOS KONFIGŪRACIJOS.**

Pradeda mirksėti spindulio apribojimo indikatorius, nurodantis kontrolinį judesį, kad mašina išliktų stabili..

Sumažinamas judėjimo greitis.

Važiavimas ir kiti papildomi veiksmai draudžiami.

Siekio apribojimo indikatorius įsižiebia ir lieka degti, jei operatorius mėgina atlikti judesį, pašaliniantį mašiną ir siekio ribojimo zonas.

Mašinoms virš 40 m(131 ft2 in), raudonos žymės, esančios ant teleskopo, vizualiai parodo, kad aprėpties limito funkcija veikia tinkamai.

## 4.13 - AŠIŲ PRATĖSIMAS

Ašies ištraukimas pagerina mašinos stabilumą.

Jei ašys sustumtos, mašinos pajėgumas sumažinamas.

Galimi tik šie veiksmai :

- Disko orientavimas, jei iškyša yra horizontalioje padėtyje.
- Iškyšos pakėlimas, jei diskas yra vienoje linijoje su ašimi.

Jei ašys yra ištrauktos, galimi visi veiksmai.

Ašis galima ištraukti, jei mašina yra visiškai pakrauta, strėlė yra žemiau horizontalios padėties ir diskas yra vienoje linijoje su ašimi.

## 4.14 - GARSINIS PERKĖLIMO SIGNALAS

Tik Rusijos muitų sąjungai ir Ukrainai :

Atliekant bet kokį perkėlimo arba kėlimo judesį, įsijungia garsinis signalas.

## 4.15 - IŠKYŠOS VALDYMO SISTEMA

Tik HA41PX-NT (HA130JRT-NT)

Mašina pakrauta, ištraukite teleskopą naudodami platformos valdymo pultą.

Teleskopo ištraukimas turi būti sustabdomas, kai tik matomas 1 raudonas sustabdymo ženklas, esantis dešinėje teleskopo pusėje.

Jei teleskopo ištraukimas toliau vykdomas, kai matomas 1 sustabdymo ženklas, tuoj pat sustabdykite teleskopo ištraukimą.

Susisiekite su HAULOTTE Services®, kad pataisytų sistemą.



**Darbo zoną aptverkite. Jokiu būdu nesinaudokite mašina, jeigu ji sugedusi**

# D - Naudojimo instrukcijos

## 1 - Naudojimas

### 1.1 - APRAŠYMAS

Keliamoji platforma turi du valdymo pultus, kurie suteikia galimybę operatoriui saugiai naudotis našina.

Valdymo nuo žemės pulte yra papildomas įrenginys, padedantis avariniam žmonių gelbėjimui.

Kiekviename valdymo pulte yra avarinio sustabdymo mygtukas, prireikus leidžiantis operatoriui sustabdyti judesius.

Platforma gali naudotis tik apmokyti ir turintys tam leidimą darbuotojai.

Prieš naudojimą :

- Perskaitykite, suvokite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje išdėstytų ir su keliamąja platforma susijusių instrukcijų ir saugos reikalavimų.
- Perskaitykite, suvokite ir laikykitės taikomų teisės aktų reikalavimų.
- Išmokite tinkamai naudoti atitinkamus valdymo įrenginius.


### 1.2 - VALDYMO PULTO NUO ŽEMĖS VEIKIMAS

- Maitinimo srovė mašinai prijungiama ir atjungiamas jungikliu su raktu (18).
- Valdymo pultas įjungiamas pasukant valdymo pulto aktyvavimo jungiklį ( 229 ) į pageidaujamą padėtį.
- Valdymo pultui nuo žemės įjungiamas maitinimas ir jis aktyvuojamas tik tuomet, kai :
  - Visų valdymo pultų (platformos pulto ir valdymo nuo žemės pulto) avarinio sustabdymo mygtukai nenuspausti (išjungta).
  - Įjungtas mašinos maitinimas.
  - Pasirinktas valdymo nuo žemės pultas.
- Paspaudus kiekviename valdymo pulte esantį (us) avarinio sustabdymo mygtuką (us), išjungiami visi judesiai, įskaitant variklį (jei jis veikė).

***N.B.:NUSPAUSTAS AVARINIO SUSTABDYMO MYGTUKAS NEIŠJUNGIA PAGRINDINIO MAŠINOS MAITINIMO TIEKIMO.***

- Automatinio sustabdymo sistema ( 228 ) privalo būti įjungta ir palaikoma įjungta, kad būtų galima atlikti daugelį judesių. Jei naudojama automatinio sustabdymo sistema (laikomas įjungtas jungiklis ( 228 )), kai jis būna įjungtas ir 8 s nepadaromas joks judesys, jungiklis išjungiamas.
- Atleidus automatinio sustabdymo ( 228 ) jungiklį kai atliekamas vienas ar keli judesiai, visi judesiai sustabdomi. Judesiai sustabdomi palaipsniui. Jei automatinio sustabdymo jungiklis vėl įjungiamas, judesiai netęsimi. Juos bus galima tęsti tik nustačius svirtį į neutralią padėtį.
- Visi jungikliai ir judesių valdymo svirtys paleisti automatiškai grįžta į neutralią padėtį.
- Įjungus maitinimą, jungiklio (automatiškai grįžtančio į neutralią padėtį) komanda (leidžiamas judesys) bus pradėta vykdyti tik tuomet, kai jis bus aptiktas neutralioje padėtyje.
- Automatinio sustabdymo jungiklis / Avarinis siurblys
  - Kai veikia dyzelinis variklis, jungiklis pavadoja tik automatinio sustabdymo jungiklį.
  - Kai dyzelinis variklis sustabdytas, jungiklis pakeičia automatinio sustabdymo jungiklį bei avarinio siurblio jungiklį.

# D - Naudojimo instrukcijos

- „Overriding“ sistema : Valdymo nuo žemės pultas yra skirtas tik priežiūros operacijoms ir avariniam gelbėjimui. Vadovautis  Skyrius D 4.2 Operatoriaus ar platformos gelbėjimas.
- Jungiklių būklė išbandoma automatiškai įjungus maitinimą ir tikrinama kiekvieną kartą paleidžiant mašiną. Jungiklį galima naudoti tik tuomet, kai sistemos jis buvo aptiktas nustatytas neutralioje padėtyje. Šie jungikliai yra netikrinami :
  - Dyzelinio variklio akceleravimas
  - Švyturėliai (jei sumontuotas))
- Jungikliu įjungiamas ir sustabdomas variklis.
- Akseleratorius (Jei ši funkcija yra) : Šiuo jungikliu galima padidinti variklio sūkius iki didžiausių.
- Įspėjamasis garso signalas suskamba šiomis sąlygomis :
  - Bandyamas įjungus maitinimą.
  - Perkrova (jei sumontuotas)).
  - Pasvirimas, jei mašina yra išlankstyta.
  - Hidraulinės alyvos perkaitimas.
  - Judesių parinktis.
  - važiavimo parinktis.
- Indikatoriai / Cluster : Mašinai įjungus maitinimą visi indikatoriai yra išbandomi.

















# D - Naudojimo instrukcijos

## 1.3 - PLATFORMOS VALDYMO PULTO VEIKIMAS

- Platformos valdymo pultą galima naudoti tik kai :
  - Visų valdymo pultų (platformos pulto ir valdymo nuo žemės pulto) avarinio sustabdymo mygtukai nenuspausti.
  - Mašinai įjungtas maitinimas valdymo nuo žemės pultu.
  - Platformos valdymo pultas pasirinktas valdymo nuo žemės pulte.
  - Neįjungta „Overriding“ sistema.
- Pagal numatytuosius nustatymus veikainčia (pagrindine) valdymo svirtimi negalima valdyti judesių. Jei šis gedimas dingsta, vėl leidžiama atlikti judesius.
- Avarinio sustabdymo mygtukas yra abiejuose valdymo pultuose, jis sustabdo visus judesius ir išjungia dyzelinį variklį (jei toks yra). Avarinio sustabdymo mygtuku neišjungiamas pagrindinis mašinos maitinimas.
- Mašinoje yra automatinio sustabdymo sistema ( 228 ), kuri privalo būti išjungta, kad būtų galima atlikti vieną ar kelis judesius. Jei automatinio sustabdymo sistema įjungta laikoma daugiau nei 8 nepasirinkus judesio, ji išjungiamą. Reikia atleisti automatinio sustabdymo jungiklį ir vėl jį įjungti ir tik tuomet jungti judesio valdiklį.
- Atleidus automatinio sustabdymo ( 228 ) jungiklį kai atliekamas vienas ar keli judesiai, visi judesiai sustabdomi. Judesiai sustabdomi palaipsniui. Jei automatinio sustabdymo mygtukas greitai( 0,5 s) vėl nuspaudžiamas, judesys tęsiamas. Jei automatinio sustabdymo mygtukas pakankamai greitai( + 0,5 s) vėl nuspaudžiamas, judesys netęsiamas. Juos bus galima tęsti tik nustačius svirtį į neutralią padėtį.
- Visi jungikliai ir judesių valdymo svirtys paleisti automatiškai grįžta į neutralią padėtį.
- Įjungus maitinimą, jungiklio (automatiškai grįžtančio į neutralią padėtį) komanda (leidžiamas judesys) bus pradėta vykdyti tik tuomet, kai jis bus aptiktas neutralioje padėtyje.
- Įjungus maitinimą patikrinama jungiklių ir valdymo svirčių būklė. Jungiklis ar valdymo svirtis laikomi veikiančiais, jei buvo aptikti neutralioje padėtyje.
- Įspėjamasis garso signalas suskamba šiomis sąlygomis :
  - Bandytas įjungus maitinimą.
  - Perkrova (jei sumontuotas)).
  - Pasvirimas, jei strėlė yra už išlankstytos padėties.
- Avarinis siurblys : Žr. atitinkamą skisnį
- Indikatoriai - Visi indikatoriai yra išbandomi
  - Įjungus mašinos energijos maitinimą.
  - Platformos valdymo pultu paleidus dyzelinę variklį.

# D - Naudojimo instrukcijos

Simbolis	Reikšmė
	<p><b>Mašina įjungta :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Greitai mirksi : Jei platformos valdymo pultas nepasirinktas ar nuspaustas valdymo nuo žemės pulto ar platformos pulto avarinio sustabdymo mygtukas (mašina prijungta prie maitinimo, bet pultas neveikia)</li> <li>• Nepertrūkstamai šviečia : Kai mašinai įjungtas maitinimas</li> </ul>
	<p><b>Automatinio sustabdymo pedalas :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepertrūkstamai šviečia : Automatinio sustabdymo pedalas įjungtas ir patvirtintas</li> </ul>
	<p><b>Gedimai :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Greitai mirksi : Jei gedimas aktyvus (esamas gedimas)</li> </ul>
	<p><b>Perkrova (Jei mašinoje yra svėrimo sistema) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Greitai mirksi : Svėrimo sistemos gedimas / perkrova</li> <li>• Nenutrūkstamai šviečia, jei yra perkrova</li> </ul>
	<p><b>Pakrypimas (jei sumontuotas) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenutrūkstamai šviečia sulankstyta ar išlankstyta mašinai pasvirus</li> </ul>
	<p><b>Siekio apribojimas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mirksinti lemputė : Kalibravimo klaida arba automatinis siekio apribojimas</li> <li>• Nenutrūkstamai šviečia : Judesys negalimas dėl siekio apribojimo</li> <li>• Nepertrūkstamai šviečia : Tinkamas slėgio pasirinkimas</li> </ul>
<b>230 kg 500 lbs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mirksinti lemputė : Pasitraukus iš 450 kg zonos, kai jungiklis nustatytas ties 450 kg<sup>1</sup></li> </ul>
<b>450 kg 1000 lbs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepertrūkstamai šviečia : Tinkamas slėgio pasirinkimas</li> <li>• Mirksinti lemputė : Perjungus į 450 kg apkrovą esant 230 kg zonoje<sup>2</sup></li> </ul>
	<p><b>Platformos kompensavimas +/- 10° :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenutrūkstamai šviečia, jei platformos kampas nuo horizontalios padėties siekia +/- 10° ir duota judesių atlikimo komanda</li> </ul>
	<p><b>Degalų lygis žemas</b></p>
	<p><b>Dyzelinio variklio įšildymas :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šviečia kol šildoma variklis</li> <li>• Užgesa, kai variklis užvedamas ar šildomas pakartotinai</li> </ul>
	<p><b>Variklio įspėjimas :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsižiebia įvykus nedideliame variklio gedimui (pvz., dyzeliniuose degaluose yra vandens, užterštas oro filtras ir pan.)</li> <li>• Įsižiebia ar mirksi įvykus variklio kompiuterio valdomam gedimui</li> </ul>
	<p><b>Variklio išjungimas :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šviečia esant rimtam variklio gedimui (pvz., varikliui perkaitus, dėl alyvos slėgio, sugedus generatoriui ir pan.)</li> <li>• Šviečia esant variklio kompiuterio valdomam gedimui</li> </ul>
	<p><b>Reikia atlikti DPF regeneraciją :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenutrūkstamai šviečia, jei reikia atlikti labai užteršto kietųjų dalelių filtro regeneraciją<sup>3</sup></li> </ul>
	<p><b>Vyksta DPF regeneracija, aukšta išmetimo sistemos ( HEST ) temperatūra<sup>4</sup></b></p>
	<p><b>Sustabdyta DPF regeneracija<sup>5</sup></b></p>

1. Jei mašina turi dvigubos apkrovos funkciją
2. Jei mašina turi dvigubos apkrovos funkciją
3. Jei variklis yra su suodžių filtru
4. Jei variklis yra su suodžių filtru
5. Jei variklis yra su suodžių filtru

## 1.4 - RANKINIO VALDYMO PERĖMIMO SISTEMOS VEIKIMAS VALDYMO NUO ŽEMĖS PULTE



žiūrėkite skyrių  D.4.2 Operatoriaus ar platformos gelbėjimas.

# D - Naudojimo instrukcijos

## 2 - Valdymo nuo žemės pultas

### 2.1 - MAŠINOS PALEIDIMAS VALDYMO NUO ŽEMĖS PULTU

- Valdymo nuo žemės pulte įsitikinkite, kad avarinio sustabdymo mygtukas ( 15 ) yra ištrauktas.
- Pasukite jungiklį su raktu ON / OFF ( 18 ) į dešinę, kad įjungtumėte maitinimą. Prietaisų skydelio indikatoriai įsižiebia.
- Pasukite valdymo pulto jungiklį ( 229 ) į kairę, kad pasirinktumėte valdymo pultą ant važiuoklės (valdymo nuo žemės pultą).
- Paspauskite variklio paleidimo / sustabdymo jungiklį ( 228 ). Kol variklis šyla, įsižiebia indikatorius ( LED 5 ), vyksta šildymas. Variklis užsives. Lemputės užges.
- Leiskite varikliu pašilti.

**N.B.: ŠILDYMO TRUKMĖ PRIKLAUSO NUO VARIKLIO TEMPERATŪROS.**

Norėdami išjungti mašiną, valdymo nuo žemės pulte :

- Paspauskite variklio paleidimo / sustabdymo jungiklį ( 228 ). Variklis išsijungs.
- Pasukite jungiklį su raktu ( 18 ) į padėtį OFF.
- Dabar mašinos energijos maitinimas išjungtas. .

**N.B.: BŪTINA IŠJUNGTI MAŠINOS MAITINIMĄ, KAD NEIŠSIKRAUTŲ AKUMULIATORIUS.**

# D - Naudojimo instrukcijos

## 2.2 - PETIES IR STRĖLĖS JUDESIŲ VALDYMO PRIETAISAI

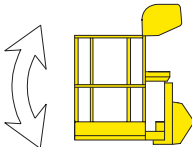
Galima palenkti platformą taip, kad ji būtų reikalingame darbu atlikti aukštyje. Net kai pasirinktas lėtas judesių greitis, svirtį valdykite atsargiai.

**N.B.: ATLEIDUS AKTYVAVIMO JUNGIKLĮ (PEDALĄ) JUDESIAI BUS SUSTABDYTI.**

### Valdymo nuo žemės pulto valdymas

Valdymas	Veiksmas
Peties kėlimas / nuleidimas	<p>Pastumkite peties kėlimo / nuleidimo jungiklį ( 47 ) aukštyn, kad pakeltumėte petį.</p> <p>Pastumkite peties kėlimo / nuleidimo jungiklį ( 47 ) žemyn, kad nuleistumėte petį.</p>
Strėlės kėlimas / nuleidimas	<p>Pastumkite iškyšos kėlimo jungiklį ( 10 ) į viršų, kad pakeltumėte iškyšą.</p> <p>Pastumkite iškyšos kėlimo jungiklį ( 10 ) žemyn, kad nuleistumėte iškyšą.</p>
Peties teleskopo ištraukimas / sustūmimas	<p>Pastumkite peties ištraukimo / sustūmimo jungiklį ( 47 ) aukštyn, kad ištrauktumėte petį.</p> <p>Pastumkite peties ištraukimo / sustūmimo jungiklį ( 47 ) žemyn, kad sustumtumėte petį.</p>
Strėlės teleskopo ištraukimas / sustūmimas	<p>Pastumkite iškyšos ištraukimo / sustūmimo jungiklį ( 9 ) į kairę, kad ištrauktumėte iškyšą.</p> <p>Pastumkite iškyšos ištraukimo / sustūmimo jungiklį ( 9 ) į dešinę, kad sustumtumėte iškyšą.</p>
Švytuoklės pakėlimas / nuleidimas	<p>Pastumkite švytuoklės jungiklį ( 8 ) aukštyn, kad pakeltumėte švytuoklę.</p> <p>Pastumkite švytuoklės jungiklį ( 8 ) žemyn, kad nuleistumėte švytuoklę.</p>
Sukamosios platformos sukimas	<p>Pastumkite disko sukimo jungiklį ( 14 ) į kairę, kad pasuktumėte prieš laikrodžio rodyklę.</p> <p>Pastumkite disko sukimo jungiklį ( 14 ) į dešinę, kad pasuktumėte pagal laikrodžio rodyklę.</p>

# D - Naudojimo instrukcijos

Valdymas	Veiksmas
<p>Lopšio balansavimas</p> 	<p>Pastumkite platformos balanso jungiklį ( 13 ) į dešinę, kad palenktumėte platformą į viršų.</p> <hr/> <p>Pastumkite platformos balanso jungiklį ( 13 ) į kairę, kad palenktumėte platformą žemyn.</p>

## 2.3 - PAPILDOMI VALDYMO VEIKSMAI ATLIEKAMI VALDYMO NUO ŽEMĖS PULTU

Mašinoms, turinčioms signalinius žibintus :

- Pastumkite signalinio žibinto jungiklį ( 24 ) į dešinę, kad įjungtumėte signalinį žibintą.
- Pastumkite signalinio žibinto jungiklį ( 24 ) į kairę, kad išjungtumėte signalinį žibintą.

# D - Naudojimo instrukcijos

## 3 - Platformos valdymo pultas

### 3.1 - MAŠINOS PALEIDIMAS IR IŠJUNGIMAS

Norėdami užvesti mašiną :

**Valdymo nuo žemės pulte :**

- Įsitikinkite, kad avarinio sustabdymo mygtukas ( 15 ) yra ištrauktas.
- Pasukite jungiklį su raktu ON/OFF į dešinę ( 18 ), kad įjungtumėte energijos maitinimą ON.
- Įsižiebia platformos LED indikatorius ( 101 ).
- Pasukite valdymo pulto mygtuką ( 229 ) į kairę, kad pasirinktumėte viršutinį valdymo pultą.

**Platformos valdymo pulte :**

- Įsitikinkite, kad avarinio sustabdymo mygtukas ( 46 ) yra ištrauktas.
- Paspauskite variklio paleidimo / sustabdymo jungiklį ( 230 ). Kol variklis šyla, įsižiebia platformos prietaisų skydelio indikatorius ( 102 ) ir indikatorius ( 5 ). Pradedamas variklio šildymas ir variklis užsiveda.
- Palikite variklį šilti ir užsivesti.

**Variklio sustabdymas :**







- Paspauskite variklio paleidimo / sustabdymo jungiklį ( 230 ).

### 3.2 - VAŽIAVIMO IR VAIRAVIMO VALDIKLIAI

Važiavimui ir vairavimui valdyti, vienu metu naudokite valdymo svirtis ( 33 ) ir automatinio sustabdymo pedalą.

Prieš pradėdami judėjimą, nustatykite, kur yra žalios / raudonos ant važiuoklės ir platformos valdymo pulto esančios krypties rodyklės. Pakreipkite važiavimo valdymo svirtis krypties rodyklių nurodyta kryptimi.

**N.B.:VAŽIUODAMI NELYGIU PAVIRŠIUMI, NUKLEISKITE STRĖLĘ, KAD PAGERINTUMĖTE PRAVAŽUMĄ.**

Valdymas	Veiksmas
Vairavimas	 Nykščiu nuspauskite stumdomą valdymo svirties jungiklį ( 33 ) į dešinę, kad važiuotumėte į dešinę.
	 Nykščiu nuspauskite stumdomą valdymo svirties jungiklį ( 33 ) į kairę, kad važiuotumėte į kairę.
Važiavimo greitis	 Nustatykite važiavimo greičio jungiklį ( 45 ) ties  , kad važiuotumėte greitai.
	 Nustatykite važiavimo greičio jungiklį ( 45 ) ties  , kad važiuotumėte mažu greičiu (trumpiems atstumams, galutiniam priėjimui, nuvažiavimui nuo sunkvežimio).

# D - Naudojimo instrukcijos

## 3.3 - PETIES IR STRĖLĖS JUDESIŲ VALDYMO PRIETAISAI

Naudokite pageidaujamo judesio valdymo svirtį ir įjunkite aktyvavimo jungiklį (automatinio sustabdymo (kai atleidžiamas) pedala), kad įjungtumėte norimą funkciją.

### A u t o m a t i n i o s u s t a b d y m o p e d a l a s



Valdymas	Veiksmas
Peties kėlimas / nuleidimas 	Perjunkite strėlės ar peties padėties jungiklį ( 36 ) žemyn. Pastumkite peties kėlimo/nuleidimo valdymo svirtį ( 28 ) pirmyn, kad pakeltumėte petį. Pastumkite peties kėlimo/nuleidimo valdymo svirtį ( 28 ) atgal, kad petį nuleistumėte.
Strėlės kėlimas / nuleidimas 	Perjunkite strėlės ar peties padėties jungiklį ( 36 ) aukštyn. Pastumkite iškyšos kėlimo valdymo svirtį ( 49 ) pirmyn, kad pakeltumėte strėlę. Pastumkite iškyšos valdymo svirtį ( 49 ) atgal, kad iškyšą nuleistumėte.
Švytuoklės pakėlimas / nuleidimas 	Pastumkite švytuoklės jungiklį ( 37 ) aukštyn, kad pakeltumėte švytuoklę. Pastumkite švytuoklės jungiklį ( 37 ) žemyn, kad nuleistumėte švytuoklę.
Sukamosios platformos sukimas 	Pastumkite sukamosios platformos sukimo jungiklį ( 49 ) į kairę, kad pasuktumėte pagal laikrodžio rodyklę. Pastumkite sukamosios platformos sukimo jungiklį ( 49 ) į dešinę, kad pasuktumėte prieš laikrodžio rodyklę.

# D - Naudojimo instrukcijos

Valdymas	Veiksmas
Lopšio sukimas	Pastumkite platformos sukimo jungiklį ( 38 ) į dešinę, kad pasuktumėte prieš laikrodžio rodyklę.  Pastumkite platformos sukimo jungiklį ( 38 ) į kairę, kad pasuktumėte pagal laikrodžio rodyklę.
Platformos balansavimas	Norėdami pakelti platformą, palenkite ( 40 ) platformą.  Norėdami nuleisti platformą, palenkite ( 40 ) platformą.
Peties teleskopo ištraukimas/sustūmimas	Perjunkite strėlės ar peties padėties jungiklį ( 36 ) žemyn. Pastumkite peties ištraukimo/sustūmimo svirtį ( 28 ) pirmyn, kad ištrauktumėte teleskopą.  Pastumkite pties ištraukimo/sustūmimo svirtį ( 28 ) atgal, kad sustumtumėte teleskopą.
Strėlės teleskopo ištraukimas / sustūmimas	Perjunkite strėlės ar peties padėties jungiklį ( 36 ) aukštyn. Pastumkite iškyšos teleskopo valdymo svirtį ( 28 ) pirmyn, kad ištrauktumėte iškyšą.  Pastumkite iškyšos teleskopo valdymo svirtį ( 28 ) atgal, kad iškyšą sustumtumėte

### 3.4 - KITI VALDIKLIAI

- Garsinis signalas : Pastumkite garsinio signalo jungiklį ( 43 ) į dešinę, kad įjungtumėte garsinį signalą. Garsinis signalas išsijungia, kai jungiklis atleidžiamas.
- Diferencialinis užraktas : Nuspauskite diferencialinę blokavimo sensorinę panelę ( 35 ).



# D - Naudojimo instrukcijos

## 4 - Ašies valdymo pultas

### 4.1 - PARUOŠKITE MAŠINĄ



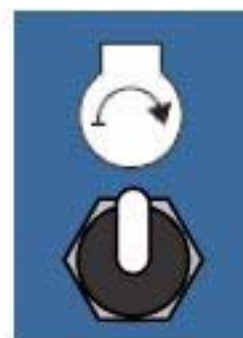
Paruošti mašiną prieš bet kurį ašių prailginimo darbą arba ašių sutraukimą..

1. Raskite visus 3 valdymo pultus, kurių vieta nurodyta šiame paveikslėlyje :

	Platformos valdymo pultas	
	Valdymo nuo žemės pultas	
	Ašies ištraukimo įrenginys (Užpakalinė mašinos dalis)	

Patikrinkite, ar išjungti visi avarinio stabdymo mygtukai.	
--	--

2. Įsitaisykite prie žemutinio pulto ir pradėkite darbą su mašina..



# D - Naudojimo instrukcijos

3. Pakelkite švytuoklę maždaug 1m (3 ft 3 in).



4. Nustatykite valdymo pulto įjungimo jungiklį ( 229 ) į vidurinę padėtį, kad įjungtumėte ašių ištraukimo valdymo pultą.



***N.B.: PLATFORMOS IR VALDYMO NUO ŽEMĖS VALDYMO PULTAI ŠIOJE PADĖTYJE DEZAKTYVUOJAMI.***

5. Nueikite į užpakalinę mašinos dalį, kad galėtumėte naudotis ašių ištraukimo valdymo pultu.

# D - Naudojimo instrukcijos

## 4.2 - AŠIŲ IŠTRAUKIMAS

### 4.2.1 - Užpakalinės ašies ištraukimas

Naudokite svirtes E1 ir E2 (Žr. paveikslėlį a).



- Jei du atspirties cilindrai ištraukti, ašies ištraukimo valdymo prietaisai yra dezaktyvuoti.
- Visada prailinkite ašis prieš naudojimąsi mašina.

1. Nuleiskite svirtelę ( E1 ).
  - Reguliavimo keltuvas nusileidžia (išskleidžiamas).
  - Važiuklė yra pakelta.
  - Ratai nebeliečia žemės.
2. Laikykite svirtelę ( E1 ) nuleistą ir nuleiskite svirtelę ( E2 ), kad ištrauktumėte priekinę ašį.



Ašies ištraukimo metu veikia garsinis signalas ir važiavimas dezaktyvuojamas. Garso signalas nustoja skambėti, kai ašis visiškai ištraukiama ir reguliavimo keltuvas yra visiškai pakeltas (sustumtas).

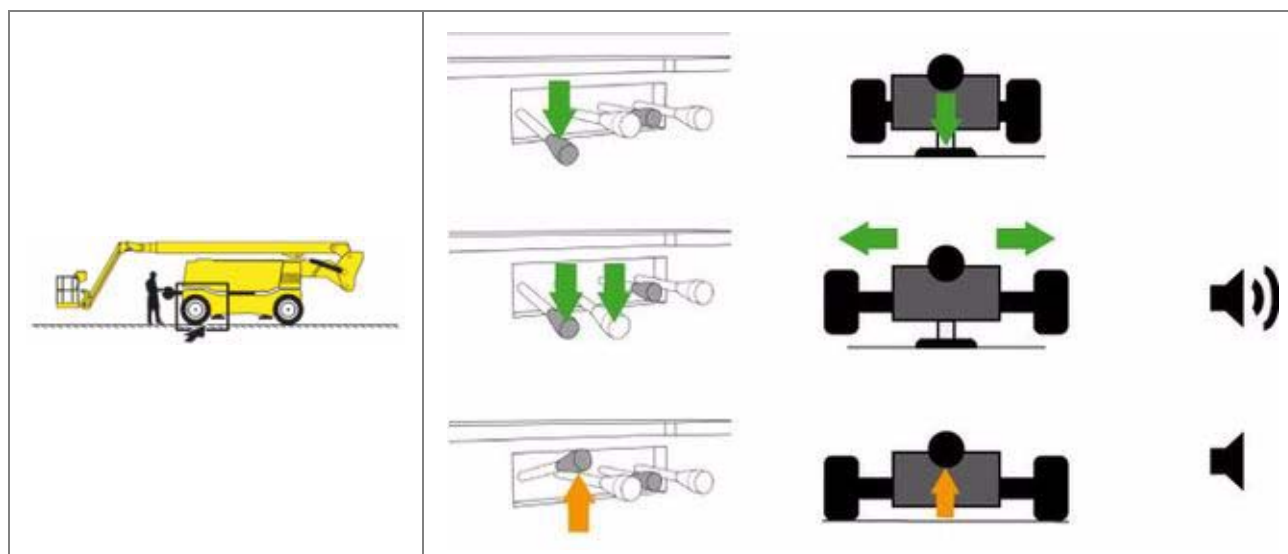
Kai užpakalinė ašis yra visiškai ištraukta :

3. Praėjus 1 - 2 s po to kai nutilo garso signalas, atleiskite svirtelę ( E2 ).
4. Pakelkite svirtelę ( E1 ).
  - Reguliavimo keltuvas pakyla (sustumiamas).
  - Važiuklė yra nuleista.
  - Ratai liečia žemę.



Jei perkeliant suskamba skambutis, ašys yra arba ne visiškai ištrauktos, arba ne visiškai sustumtos ..

Paveikslėlis a



# D - Naudojimo instrukcijos

## 4.2.2 - Priekinės ašies ištraukimas

Naudokite svirtes E3 ir E4 (Žr. paveikslėlį b).



- Jei du atspirties cilindrai ištraukti, ašies ištraukimo valdymo prietaisai yra dezaktyvuoti.
- Visada prailginkite ašis prieš naudojimąsi mašina.

1. Nuleiskite svirtelę ( E3 ).
  - Regulavimo keltuvas nusileidžia (išskleidžiamas).
  - Važiuoklė yra pakelta.
  - Ratai nebeliečia žemės.
2. Laikykite svirtelę ( E3 ) nuleistą ir nuleiskite svirtelę ( E4 ), kad ištrauktumėte priekinę ašį.



Ašies ištraukimo metu veikia garsinis signalas ir važiavimas dezaktyvuojamas. Garso signalas nustoja skambėti, kai ašis visiškai ištraukiama ir regulavimo keltuvas yra visiškai pakeltas (sustumtas).

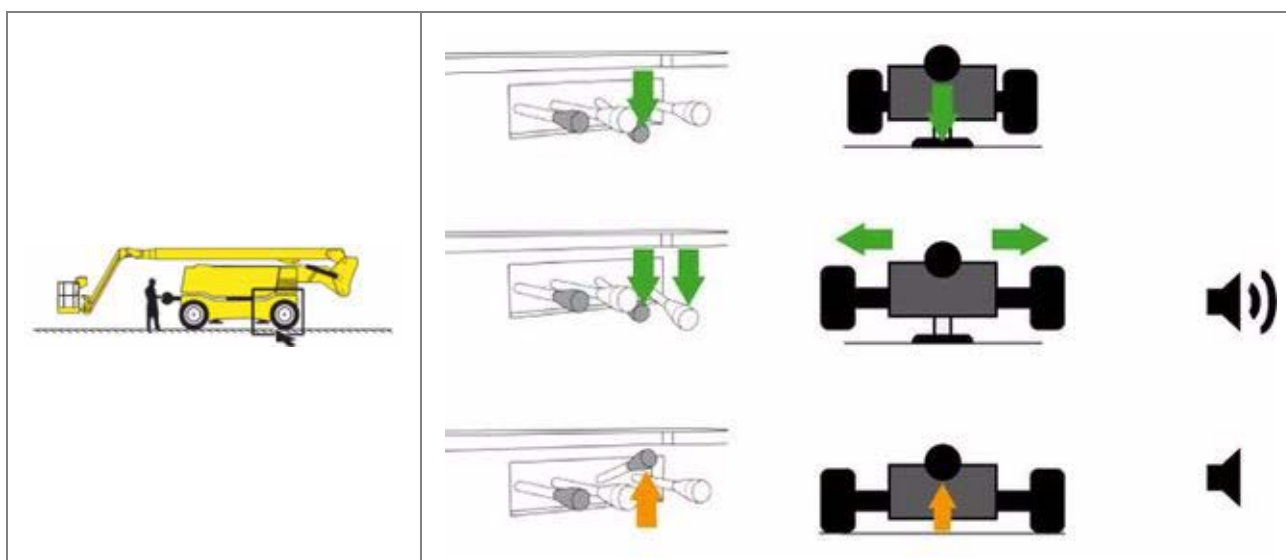
Kai užpakalinė ašis yra visiškai ištraukta :

3. Praėjus 1 - 2 s po to kai nutilo garso signalas, atleiskite svirtelę ( E4 ).
4. Pakelkite svirtelę ( E3 ).
  - Regulavimo keltuvas pakyla (sustumiamas).
  - Važiuoklė yra nuleista.
  - Ratai liečia žemę.



Jei perkeliant suskamba skambutis, ašys yra arba ne visiškai ištrauktos, arba ne visiškai sustumtos ..

### Paveikslėlis b



# D - Naudojimo instrukcijos

## 4.3 - AŠIŲ ĮTRAUKIMAS

### 4.3.1 - Priekinės ašies įtraukimas

Naudokite svirtes E3 ir E4 (Žr. paveikslėlį c).



Jeigu atspirties cilindrai yra ištraukti, ašies sustūmimo valdymo prietaisai yra dezaktyvuoti.

1. Nuleiskite svirtelę ( E3 ).
  - Reguliavimo keltuvas nusileidžia (išskleidžiamas).
  - Važiuklė yra pakelta.
  - Ratai nebeliečia žemės.
2. Laikykite svirtelę ( E3 ) nuleistą ir nuleiskite svirtelę ( E4 ), kad sustumtumėte priekinę ašį.



Ašies sustūmimo metu veikia garsinis signalas ir važiavimas yra dezaktyvuotas. Garsinis signalas išsijungia, kai ašis yra pilnai sustumta ir silindras yra pilnai nuleistas.

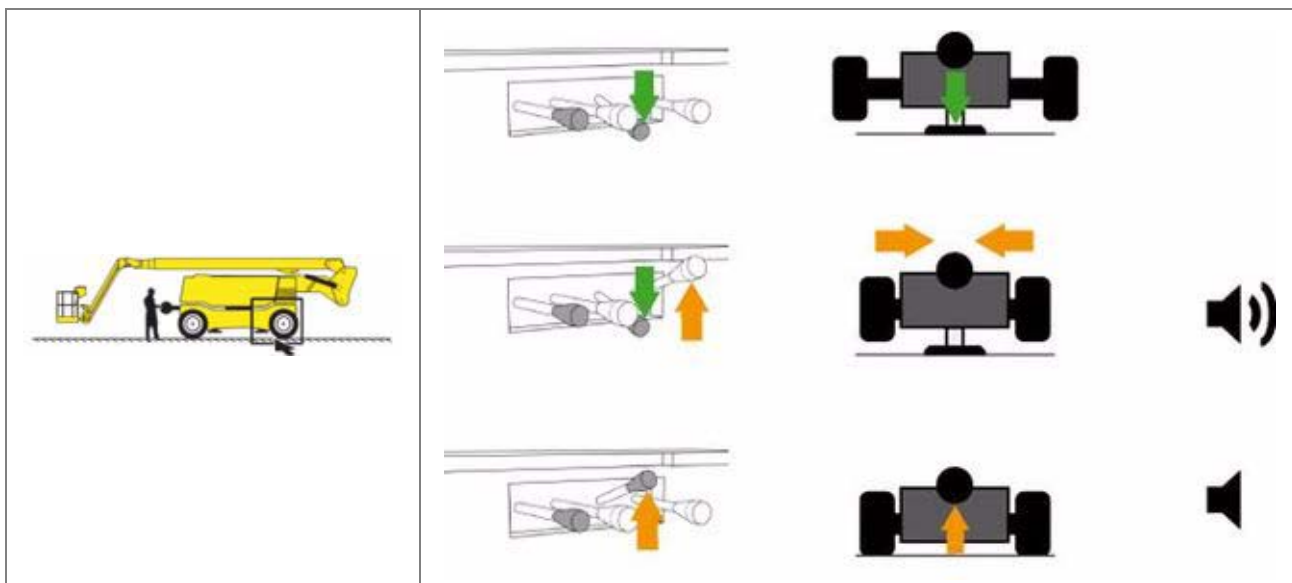
Kai priekinė ašis yra visiškai sustumta :

3. Praėjus 1 - 2 s po to kai nutilo garso signalas, atleiskite svirtelę ( E4 ).
4. Pakelkite svirtelę ( E3 ).
  - Keltuvas pakyla (sustumiamas).
  - Važiuklė yra nuleista.
  - Ratai liečia žemę.



Jeigu perkeliant suskamba skambutis, ašys yra arba ne visiškai ištrauktos, arba ne visiškai sustumtos ..

Paveikslėlis c



# D - Naudojimo instrukcijos

## 4.3.2 - Užpakalinės ašies įtraukimas

Naudokite svirtes E1 ir E2 (Žr. paveikslėlį d).



**Jeigu atspirties cilindrai yra ištraukti, ašies sustūmimo valdymo prietaisai yra dezaktyvuoti.**

1. Nuleiskite svirtelę ( E1 ).
  - Reguliavimo keltuvas nusileidžia (išskleidžiamas).
  - Važiuoklė yra pakelta.
  - Ratai nebeliečia žemės.
2. Laikykite svirtelę ( E1 ) nuleistą ir nuleiskite svirtelę ( E2 ), kad sustumtumėte priekinę ašį.



**Ašies sustūmimo metu veikia garsinis signalas ir važiavimas yra dezaktyvuotas. Garsinis signalas išsijungia, kai ašis yra pilnai sustumta ir silindras yra pilnai nuleistas.**

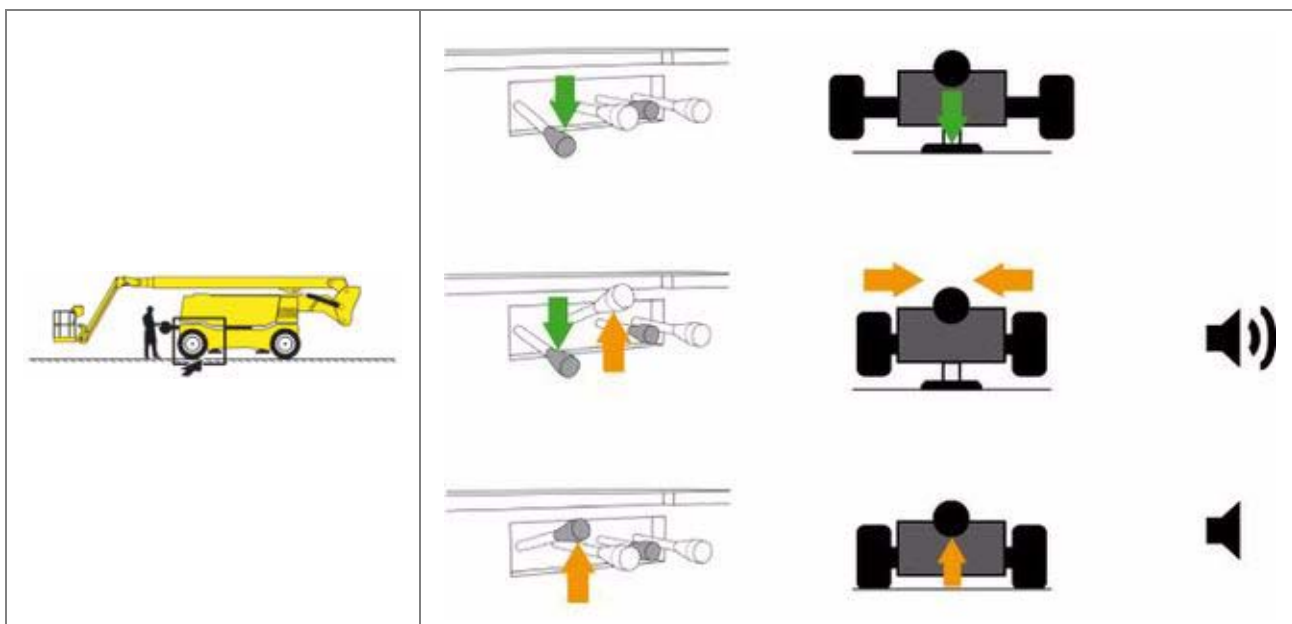
Kai priekinė ašis yra visiškai sustumta :

3. Praėjus 1 - 2 s po to kai nutilo garso signalas, atleiskite svirtelę ( E2 ).
4. Pakelkite svirtelę ( E1 ).
  - Keltuvas pakyla (sustumiamas).
  - Važiuoklė yra nuleista.
  - Ratai liečia žemę.



**Jeigu perkeliant suskamba skambutis, ašys yra arba ne visiškai ištrauktos, arba ne visiškai sustumtos ..**

Paveikslėlis d



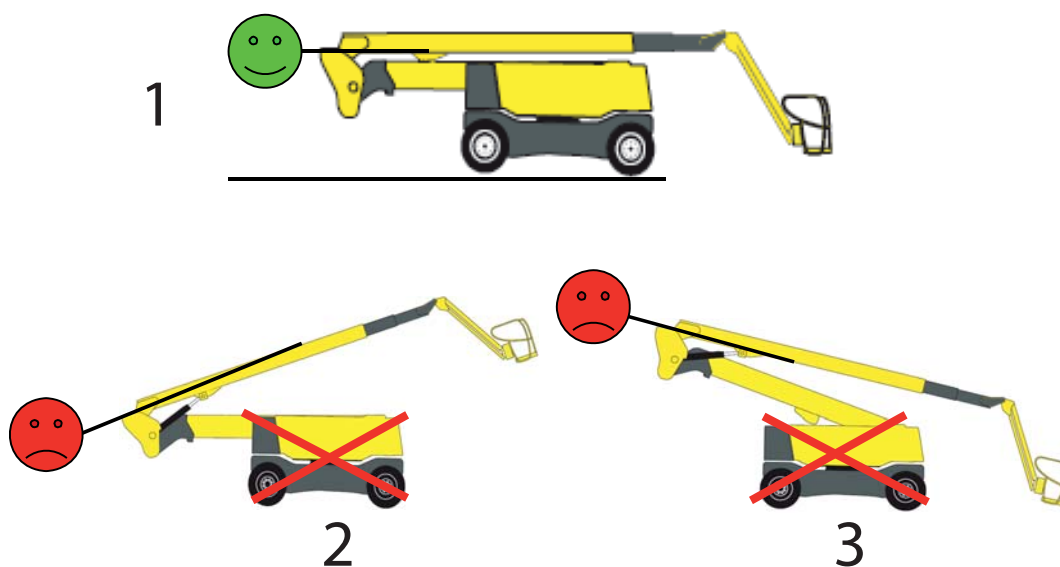
# D - Naudojimo instrukcijos

## 5 - Jungiamosios dalies padėties patikrinimas



Prieš atlikdami bet kokius manevrus, užtikrinkite, kad kelyje nieko nėra.

### Jungiamosios dalies padėties patikrinimas



Žymėjimas	Aprašymas
1	Jei jungiamoji dalis yra netinkamoje padėtyje, mašinos negalima naudoti tol, kol tai nebus sutvarkyta
2	Jungiamoji dalis palinkusi į priekį
3	Jungiamoji dalis palinkusi atgal

Baigiant nuleisti petį, jungiamosios dalies padėtis sureguliuojama automatiškai.



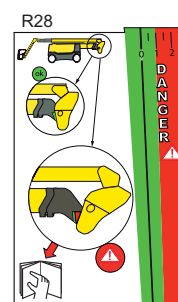
Po kiekvieno darbo etapo įsitikinkite, kad petys visiškai nuleistas ir atremtas į bokštelį ..

Norint patikrinti, ar jungiamosios dalies padėtis taisyklinga, petys turi būti atremtas apačioje, o mašina turi stovėti ant plokščio paviršiaus.. Tada jungiamosios dalies viršutinė briauna turi būti horizontalioje padėtyje..

Ant jungiamosios dalies esantis lipdukas (R38) yra antroji patikrinimo priemonė..



Jei neįmanoma pataisyti jungiamosios dalies padėties, **NENAUDOKITE** mašinos ir susisieki su **HAULOTTE Services®** Techninio aptarnavimo skyriumi



# D - Naudojimo instrukcijos

## 6 - Siekio apribojimas

Tik HA41PX-NT (HA130JRT-NT)

### 6.1 - PRINCIPAS


Kai mašina prieš išjungiant važiavimą yra prie aprėpties ribos, įsijungia (LED 113) indikatorius. Teleskopas turi būti sustumiamas, kad vėl būtų įjungiamas važiavimas. Jei pasiekiami galinės aprėpties riba, iškyša turi būti lėtai nuleista, kad būtų aktyvuojamas važiavimas.

### 6.2 - PROCEDŪRA

#### 6.2.1 - Priekinės eigos spindulio ribojimas

Iškyšos ištraukimas ribojamas zonoje A1 tol, kol nepradedamas ištraukti antrasis peties teleskopas(iškyšos ilgis ribojamas daugiausia iki 14,2 m(46 ft7 in), t.y. 2,40 m(7 ft10 in) teleskopo ilgio). Iškyšos judėjimas automatiškai sustabdomas(aprėpties ribojimo indikatorius dega nuolat).

Kai tik dalinai ištraukiamas antrasis teleskopas, iškyšos teleskopo ištraukimas ribojamas zonoje(iškyšos ilgis ribojamas daugiausia iki 16,1 m(52 ft10 in), t.y. 3,37 m(11 ft1 in) teleskopo ilgio). Iškyšos judėjimas automatiškai sustabdomas(aprėpties ribojimo indikatorius dega nuolat).

Kai peties teleskopas pilnai ištraukiamas, iškyšos teleskopo ištraukimas ribojamas zonoje(  Skyrius G 3-Darbo sritis). Iškyšos judėjimas automatiškai sustabdomas(aprėpties ribojimo indikatorius dega nuolat). Zonoje A3, kai aktyvuojamas iškyšos nuleidimo valdymas, sistema automatiškai sustumia iškyšos teleskopą, kad išlaikytų vartotoją stabilios zonos ribose.

Kai aktyvuojamas peties nuleidimo valdymas iš platformos prietaisų skydo, iškyšos teleskopas automatiškai sustumiamas, kad išlaikytų vartotoją stabilios zonos ribose(mirksi aprėpties ribojimo indikatorius). Operatorius privalo sustumti iškyšos teleskopą, kad vėl aktyvuotų peties nuleidimo funkciją.

#### 6.2.2 - Atbulinės eigos spindulio ribojimas

Iškyša pakelta : kėlimas automatiškai sustabdomas, kai pasiekiami aprėpties riba(aprėpties ribojimo indikatorius dega nuolat).



# D - Naudojimo instrukcijos

## 7 - Skubūs veiksmai

### 7.1 - SUGEDUS VARIKLIUI

Neveikiant pagrindiniam energijos maitinimo šaltiniui, įjungiamas antrinis energijos tiekimas iš variklio užvedimo akumulatoriaus ir judesius vienu metu galima valdyti iš valdymo nuo žemės pulto ir iš platformos valdymo pulto.

Kadangi elektrinio siurblio veikimo laikas ribotas, rekomenduojame ant žemės nusileisti kaip įmanoma tiesiau.

Elektrinį siurblių naudoti galima tik nusileidimui avarinės situacijos atveju. Prieš nuleidžiant, rekomenduojame sustumti strėlę. Kitų operacijų atlikimas gali sukelti elektrinio siurblio nusidėvėjimą.

***N.B.: Viena kartą per mėnesį išbandykite elektrinio siurblio veikimą. Vadovautis techninės priežiūros instrukcijomis***

Priklausomai nuo naudojamo valdymo pulto, įjunkite ir laikykite avarinio generatoriaus jungiklį ( 228 ) valdymo nuo žemės pulte ir jungiklį ( 41 ) platformos valdymo pulte. Sustumkite ir nuleiskite strėlę naudodami valdymo nuo žemės pulto jungiklius ( 9 ) ir ( 10 ) arba platformos valdymo pulto jungiklį ( 28 ) ir valdymo svirtį ( 49 ).

Avarijos atveju, jei operatorius turi palikti platformą kai ji yra pakelta, operatorių nuleisti reikia laikantis šių rekomendacijų. :

- Išlipimas ant tvirtos ir patikimos konstrukcijos.
- Operatorius privalo įsitikinti, kad saugumui naudojami 2 diržai. Vienas diržas turi būti prisegtas prie specialaus žiedo platformoje, kurioje yra operatorius, kitas turi būti pritvirtintas prie konstrukcijos, kurią operatorius nori pasiekti.
- Operatorius (ai) privalo išlipti iš platformos pro įprastai naudojamą patekimo į platformą vietą.

***N.B.: NEATSEKITE DIRŽŲ NUO PLATFORMOS, JEI PERĖJIMAS ANKT KITOS KONSTRUKCIJOS YRA PAVOJINGAS ARBA KOL PERĖJIMAS SAUGIAI NEBAIGTAS. NEMĖGINKITE IŠLIPTI IŠ PLATFORMOS IR NUSILEISTI NUO JOS STRĖLE. VERČIAU PALAUKITE PAGALBOS IR IŠLIPKITE IŠ PLATFORMOS SAUGIAI.***

# D - Naudojimo instrukcijos

## 7.2 - OPERATORIAUS AR PLATFORMOS GELBĖJIMAS

Jei reikia gelbėti platformoje esantį operatorių (pavyzdžiui, jam blogai pasijutus, sugadinus valdymo pultą ar kai išorinį kliūtis neleidžia jo pasiekti), ant žemės esantis operatorius privalo greitai pribėgti prie valdymo pulto ir suteikti pagalbą.

HAULOTTE® valdymo nuo žemės pulte įdiegė avarinių valdymo prietaisų sistemą, kuri turi būti naudojama operatoriui saugiai nuleisti ant žemės ir suteikti jam reikiamą pagalbą.

Priešingai, nei strėlei nuleisti naudojamas valdymo nuo žemės pultas, sistema suteikia galimybę nuleisti užstrigusį operatorių avariniu būdu, nei jei įjungtas avarinio sustabdymo mygtukas ar aptikta perkrova.

Tokioje situacijoje ant žemės esantis operatorius turi pasukti valdymo nuo žemės pulto jungiklį ( 229 ) į dešinę, kad būtų galima naudoti mašiną. Kad mašina veiktų saugiai, valdymo nuo žemės pulte įjunkite ir laikykite automatinio sustabdymo jungiklį ( 228 ).

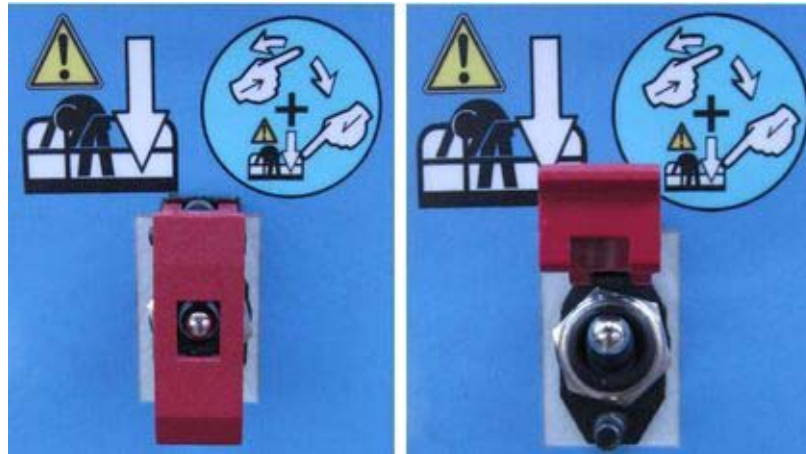
### Procedūra :

- Pasukite valdymo pulto aktyvavimo jungiklį ( 229 ) į dešinę, kad įjungtumėte valdymo nuo žemės pultą.
- Platformos valdymo pulto valdymo prietaisai neveikia.
- Patikrinkite, ar valdymo nuo žemės pulto mygtukas ( 15 ) yra ištraukas.
- Norėdami nuleisti platformą, laikykite automatinio sustabdymo jungiklį ( 228 ) nuspausta žemyn ir tuo pačiu metu spauskite pasirinkto judesio jungiklį.
- „Jei avarinio sustabdymo mygtukas ( 15 ) arba saugos sistemos neleidžia normaliai atlikti judesių naudojantis valdymo nuo žemės pultu, naudokite toliau aprašytą „overriding“ (rankinio valdymo perėmimo) sistemą :
  - Nuimkite plombą.
  - Pakelkite užplombuotą jungiklio ( 245 ) dangtelį.
  - Pastumkite jungiklį viršun, kad išjungtumėte saugos sistemą.
  - Laikykite „Overriding“ jungiklį ( 245 ) ir tuo pat metu spauskite atitinkamą reikiamo judesio jungiklį.

Tokiomis aplinkybėmis, spauskite po užplombuotu dangteliu esantį jungiklį "overriding system" ( 245 ) ir tuo pat metu įjunkite platformos nuleidimo jungiklį, kol bus išjungtos saugos sistemos (užges signalinės lemputės) ir bus galima atlikti įprastus judesius arba kol operatoriui taps įmanoma suteikti pagalbą.

# D - Naudojimo instrukcijos

## Jungiklis "Overriding system" po užplombuotu kapotu



Baigę gelbėjimo operaciją, parenkite incidento ataskaitą ir uždėkite naują plombą. SVARBU : laikoma, kad nesant plombos mašina naudojama nenormaliomis sąlygomis.

### 7.3 - NĖRA GALIOS

Neveikiant pagrindiniam ir antriniam (elektriniam siurbliui) energijos maitinimui, nemėginkite atlikti judesių naudodami hidraulinę bloką, nebent būtumėte išmokyti HAULOTTE Services®. Visos saugos sistemos yra išjungtos, todėl gali kilti pavojų. Netinkamai naudojant mašiną galimas mirties ar sunkių sužeidimų pavojus.



Jei operatorius negali būti nuleistas nei vienu iš aukščiau minėtų būdų, tuoj pat susisiekite su HAULOTTE Services®.

# D - Naudojimo instrukcijos

## 8 - Vežimas

### 8.1 - PERVEŽIMO PADĖTIES NUSTATYMAS

Kad kraunant mašina nepaslystų, įsitinkinkite, kad :

- Krovimo rampos gali išlaikyti mašinos svorį.
- Prieš kraunant mašiną, krovimo rampos buvo tinkamai pritvirtintos.
- Krovimo rampų sukibimo plotas yra pakankamas.
- Mašiną vešiantis sunkvežimis turi stovėti ant lygaus paviršiaus, turi būti užblokuotas, kad nepariedėtų pakraunant ar iškraunant mašiną.

Norėdami įveikti įkalnę, rikitės mažą važiavimo greitį.

Jei įkalnė pernelyg stati, važiuodami mažu greičiu papildomai naudokite sukтуvą.

Pakrovimo metu niekuomet nestovėkite po mašinomis ar pernelyg arti jų.

Dėl netinkamo veiksmo mašina gali nukristi ir padaryti rimtos fizinės bei turtinės žalos.

Mašina turi būti visiškai sulankstyta :

- Patikrinkite, ar ant platformos nėra krovinių.
- Pakelkite strėlę ir užkelkite mašiną ant sunkvežimio priekabos.
- Pritvirtinkite mašiną prie tvirtinimui skirtų vietų (Žr. iliustraciją).
- Prieš gabendami, užblokuokite sukamąją platformą po ja esančiu blokavimo kaiščiu.
- Platforma turi būti užblokuota, o strėlė pririšta, kad vežimo metu būtų išvengta staigių judesių ir turtinės žalos.
- Pririšdami strėlę, neužveržkite pernelyg stipriai.

# D - Naudojimo instrukcijos

## 8.2 - MAŠINOS SCHEMA

### HA32PX - HA100JRT

S u k a m a j a p l a t f o r m a m s u k t i g a l i m a



S u k a m o s i o s p l a t f o r m o s s u k t i n e g a l i m a



# D - Naudojimo instrukcijos

## HA41PX-NT - HA130JRT-NT

S u k a m a j a p l a t f o r m a s u k t i g a l i m a

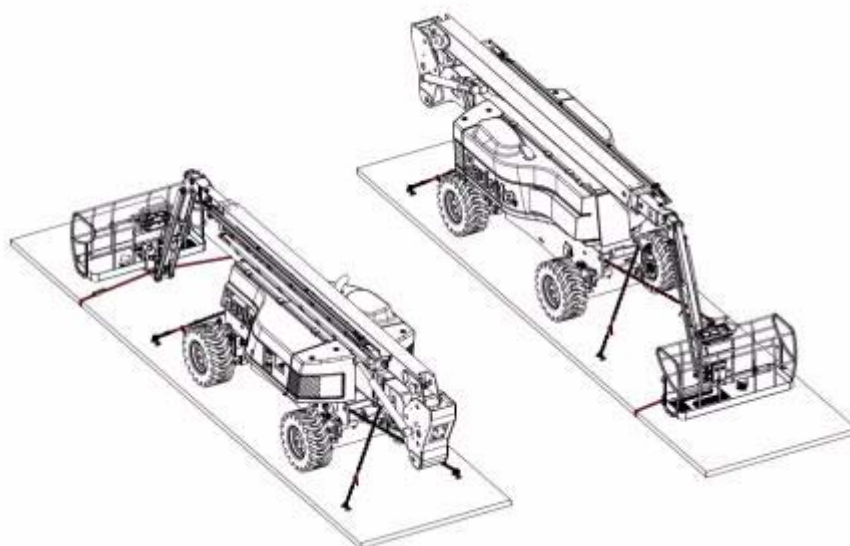


S u k a m o s i o s p l a t f o r m o s s u k t i n e g a l i m a



# D - Naudojimo instrukcijos

## Mašinos pririšimas



***N.B.: PRIEŠ ILGĄ KELIONĘ AR PRIEŠ VEŽANT MAŠINĄ ANT SUNKVEŽIMIO, UŽBLOKUOKITE SUKAMĄJĄ PLATFORMĄ FIKSAVIMO KAIŠČIU.***

# D - Naudojimo instrukcijos

## 8.3 - IŠKROVIMAS

Prieš iškraudami patikrinkite, ar mašina yra geros būklės.

- Išimkite sukamosios platformos fiksavimo kaištį.
- Nuimkite diržus.
- Platformos valdymo pulte pasirinkite mažą važiavimo greitį.
- Įjunkite mašiną.



**Įspėjimas :** Užvedant mašiną, kuri buvo saugiai vežama, saugos sistema gali aptikti menamą perkrovą, kuri neleis atlikti judesių platformos valdymo pultu.

Norėdami paleisti sistemą iš naujo, pakelkite strėlę kelis centimetrus (colius) naudodami valdymo nuo žemės (apatinį) pultą.

## 8.4 - VILKIMAS


Mašinai sugedus ją galima tempti nedidelį atstumą, kad būtų galima pakrauti ant priekabos :

- Įsitikinkite, kad velkant platformoje nėra žmonių.
- Prieš vilkdami, įsitikinkite, kad mašina yra sulankstyta, o sukamoji platforma užblokuota.
- Lopšys (ar platforma) neturi jokio krovinio.

Norėdami tempti sugedusią mašiną, atjunkite ratų pavarus.

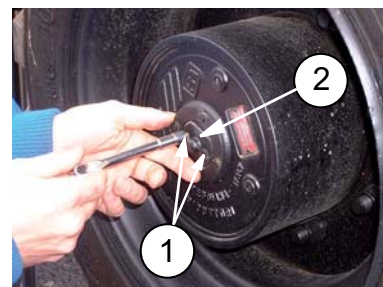
Atlikite šią operaciją ant lygaus paviršiaus, užblokuotais ratais.

Vilkimo režimu mašinos stabdžių sistema neveikia. Kad išvengtumėte bet kokio nelaimingo atsitikimo pavojaus, naudokite traukimo strypą :

- Neviršykite maksimalaus sulankstytos mašinos greičio (Vadovautis  Skyrius B 4 Techninės charakteristikos).
- Nesirinkite statesnio nei 25% šlaito.

### 8.4.1 - Vairavimo sistemos atjungimas

1. Atsukite 2 laikančiuosius varžtus ( 1 ).
2. Išimkite sankabos stabdiklį ( 2 ).
3. Pasukite sankabos stabdiklį taip, kad jo kupolo formos dalis būtų pasukta link ratų pavaru vidaus.
4. Pritvirtinkite sankabos stabdiklį.



**Kai sankaba atjungiamą nuo varomosios sistemos, mašinos ratai neblokauoti, stabdžių sistema neveikia.**



# D - Naudojimo instrukcijos

## 8.4.2 - Sankabos prijungimas

Pataisę mašiną, vėl prijunkite ratų pavaras.

1. Atsukite 2 laikančiuosius varžtus ( 1 ).
2. Išimkite sankabos stabdiklį ( 2 ).
3. Pasukite sankabos stabdiklį taip, kad jo kupolo formos dalis būtų pasukta link ratų pavarų išorės.
4. Pritvirtinkite sankabos stabdiklį.
5. Patikrinkite ratų pavarų alyvos lygį.

## 8.5 - SAUGOJIMAS

Kai mašina yra išlankstyta, ją būtina reguliariai įjungti, kad užtikrintumėte saugos sistemų veikimą.

Mašina privalo būti pastatyta saugojamoje ir tam pritaikytoje zonoje, sulankstyta strėle; kita vertus strėlė gali būti pakelta, tačiau negali būti ištraukta. Įsitinkite ant platformos nėra krovinio.

Rekomenduojame mašinos nelaikyti ir neblokuoti, kai ji yra išlankstyta, kad nesukeltumėte pavojaus žmonėms ir nesugadintumėte turto.

Įsitinkite, kad visi valdymo pultai ir varteliai yra uždaryti ir apsaugoti.

Valdymo nuo žemės pulte pasukite jungiklį su raktu ( 18 ) į dešinę, kad išjungtumėte mašiną.

Įsitinkite, kad sukamosios platformos blokavimo kaištis yra išimtas ir gražintais į laikymo vietą.

Ištraukite užvedimo raktą, kad niekas be leidimo nepasinaudotų mašina.



**Draudžiama laikyti mašiną išlankstyta, kai po petimi yra kliūtis.**

# D - Naudojimo instrukcijos

## 8.6 - KROVINIO KĖLIMAS

Prieš pradėdant bet kokius kėlimo darbus, būtina atsižvelgti į šiuos dalykus :



**Kelti mašiną gali tik tinkamai apmokyti ir turintys leidimą tai daryti darbuotojai.**

Nenaudokite mašinos, jei nesate :

- gerai apmokyti ir turite reikiamą kvalifikaciją tinkamai naudoti mašiną.
- perskaitę ir supratę Naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.

### 8.6.1 - Apsaugos priemonės

Naudotojas privalo užtikrinti, kad netoliese nebūtų žmonių ar kitų kliūčių, trukdančių saugiai dirbti. :

- Variklio išmetamosiose dujose yra kenksmingų cheminių medžiagų. Variklis turi veikti tik gerai vėdinamose vietose.
- Jei mašina naudojama uždaroje patalpoje, įsitikinkite, kad išmetamosios dujos yra nukreiptos laukan.

### 8.6.2 - Reikalinga įranga

- AAP (asmeninės apsaugos priemonės: pirštinės, apsauginė avalynė, apsauginiai akiniai ir t.t.)
- Standartinis įrankių komplektas
- 2 kėlimo skersiniai 3 m (13 ft 1 in) 25 T
- 12 apkabų 12 T
- 4 stropai 4 m (13 ft 1 in) 8 T
- 4 stropai ar grandinės 4 m (13 ft 1 in) 12 T
- 2 stropai ar grandinės 6 m (19 ft 8 in) 12 T
- skirta HA32PX (HA100JRT) : 2 stropai ar grandinės 5,40 m (17 ft 9 in) 12 T
- skirta HA41PX (HA130JRT) : 2 stropai ar grandinės 5,20 m (17 ft 1 in) 12 T



## Techninės charakteristikos

Mašino tipas	Maksimalus svoris
HA32PX - HA100JRT	20100 kg (44,321 lb)
HA41PX-NT - HA130JRT-NT	23100 kg (50,936 lb)


# D - Naudojimo instrukcijos

## 8.6.3 - Paruošiamieji darbai

- Apžiūrėkite aplinką ir pastatykite mašiną saugiu atstumu nuo elektros laidų bei įsitikinkite, kad jokia mašinos dalis nėra pavojingoje zonoje. Laikykitės saugiu atstumu nuo ore esančių kliūčių.
- Laikykitės vietos įstatymų reikalavimų ir minimalaus saugaus atstumo nuo elektros linijų.
- Išjunkite variklį.
- Ištraukite užvedimo raktą.
- Įsitikinkite, ar išjungtas pagrindinis maitinimas.
- Greta įjungimo / Išjungimo jungiklio padėkite lentelę / etiketę „NENAUDOTI“, kad pranešumėte darbuotojams, jog kėlimo metu mašinos valdyti negalima.
- Mašiną aptverkite apsaugine juosta, kad prie jos neprieitų darbuotojai, neprivažiuotų transporto priemonės ar kita riedanti technika.
- Nuo mašinos nuimkite visus nepritvirtintus daiktus.
- Įsitikinkite, kad transporto priemonei pakanka galios ir krovimo įrangos skridiniai, grandinės, diržai yra pakankamai tvirti, kad išlaikytų maksimalų mašinos svorį.
- Lynus tvirtinkite TIKTAI prie ant mašinos nurodytų kėlimo kilpų.

# D - Naudojimo instrukcijos

## 8.6.4 - Užkabinimo pakėlimo padėtyje technologijos procesas.

Mašina turi būti visiškai sulankstyta, ašys ištrauktos ir sukamoji platforma pasukta 90 ° važiuklės ašies atžvilgiu. Tinkamos kėlimo kilpos pažymėtos / paženklintos tokiu simboliu .

1. Padėkite kėlimo skersinius išilgai važiuklės ašies.
2. Apyvirkite 4 stropus 4 m (13 ft 1 in) 4 T du kartus apie ašis tinkamai įstatę apsaugas. Sureguliuokite, kad neapgadintumėte mašinos.



Įsitinkite, kad prie ašių pritvirtinti stropai neužkabins vairo trauklių ir prie jų esančių žarnelių.

Ypatingą dėmesį skirkite išsikišusioms dalims, kurios gali rimtai apgadinti stropus.

3. Apkabomis prikabinkite stropus



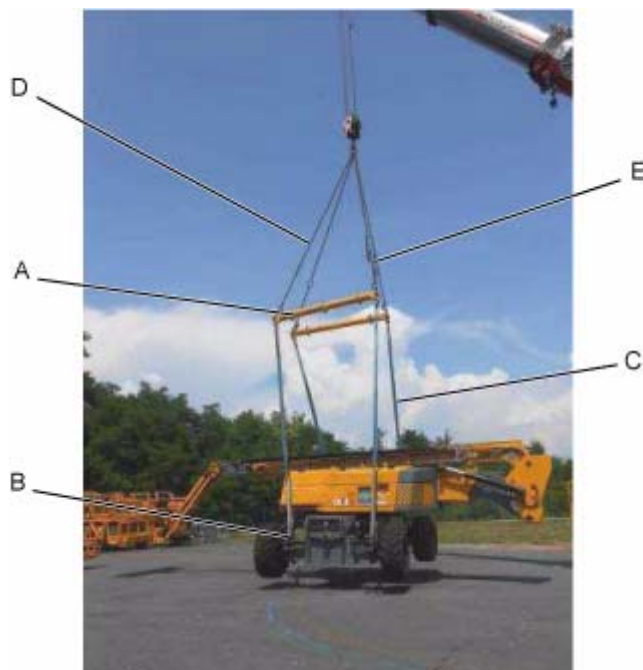
Sureguliuokite viską taip, kad mašina nepakryptų ir būtų mažiau galimybių ją apgadinti.



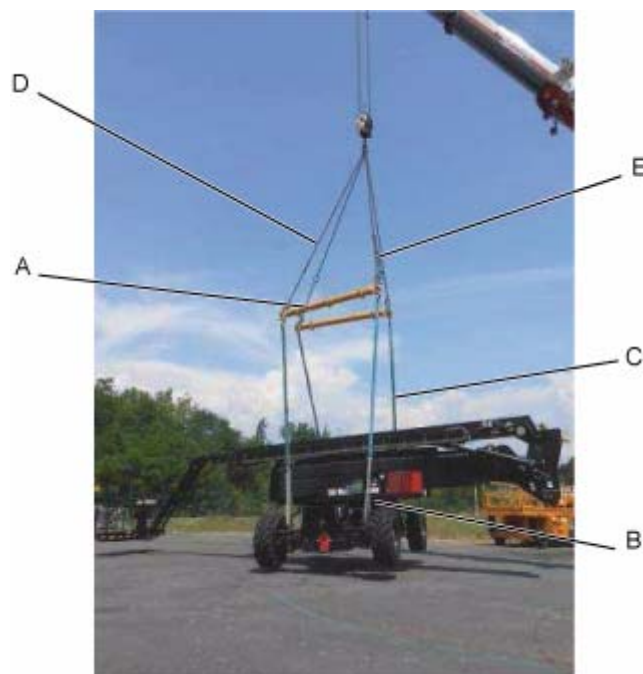
- Kelkite labai atsargiai.
- Visi mašinos kėlimo veiksmai turi būti atliekami lėtai ir apgalvotai, kad keliant ji kuo mažiau siūbuotų.
- Stenkitės, kad mašina liktų kuo arčiau žemės.

# D - Naudojimo instrukcijos

## HA32PX (HA100JRT)



## HA41PX (HA130JRT)



### Žymėjimas

### Aprašymas

A	2 3 m (9 ft 10 in) 25 T kėlimo skersiniai, 90 ° kampu važiuoklės ašies atžvilgiu
B	4 stropai 4 m (13 ft 1 in) 8 T mašinai pritvirtinti
C	4 stropai 4 m (13 ft 1 in) 12 T ir 8 apkabos 12 T tarp tvirtinimo diržų ir kėlimo skersinių
D	2 stropai 6 m (19 ft 8 in) 12 T ir 2 apkabos 12 T tarp tvirtinimo diržų ir kėlimo skersinių
E	skirta HA32PX (HA100JRT) : 2 stropai ar grandinės 5,40 m (17 ft 9 in) 12 T skirta HA41PX (HA130JRT) : 2 stropai ar grandinės 5,20 m (17 ft 1 in) 12 T

# D - Naudojimo instrukcijos

## 9 - Naudojimo šaltu metų laiku rekomendacijos

Šaltu oru leiskite motorui veikti maždaug 5 min; jei atliksite judesius kol variklis neįšilęs, galite sugadinti hidraulinę sistemą.

Jei turi būti naudojama labai šaltoje aplinkoje, mašina privalo turėti papildomą variklio paleidimo šaltyje įrangą.

Norint paleisti variklį kai lauke neigiama temperatūra, gali prireikti naudoti papildomą akumuliatorių.

Jei variklio paleisti nepavyksta, nesistenkite mėginti jį paleisti ilgai. Leiskite starteriui keletą minučių „atvėsti“ prieš mėgindami vėl paleisti variklį. Jei po daugelio bandymų variklio vistiek nepavyksta paleisti, žr. variklio priežiūros instrukcijas.

**N.B.: PIRMĄ KARTĄ PALEISTI VARIKLĮ BŪTINA NAUDOJANT VALDYMO ANT ŽEMĖS PULTĄ.**

### 9.1 - VARIKLIO ALYVA

Tinkamą SAE klampumo lygį lemia minimali aplinkos temperatūra paleidžiant šaltą variklį ir maksimali oro temperatūra variklio naudojimo metu.

Paprastai, kad atitiktų variklio paleidimo temperatūros reikalavimus, naudokite klampiausią alyvą.

Klampos indeksas EMA LGR-1 / API CH-4	Variklio alyvos klampa	
	Žemiausia	Daugiausia
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

**N.B.: NORĖDAMI RASTI DAUGIAU SU VARIKLIU SUSIJUSIŲ REKOMENDACIJŲ, ŽIŪRĖKITE SU MAŠINA PATEIKTĄ VARIKLIO PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJĄ.**

# D - Naudojimo instrukcijos

## 9.2 - HIDRAULINĖ ALYVA


Laiko sąlygos gali sumažinti mašinos veiksmingumą, jei hidraulinės alyvos temperatūra nesiekia optimalios temperatūros.

Rekomenduojama rinktis hidraulinę alyvą pagal oro sąlygas. Remkitės šia lentele.

Aplinkos sąlygos	SAE klampumo klasė
Aplinkos temperatūra nuo - 15°C (5°F) iki + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Aplinkos temperatūra nuo - 35°C (- 31°F) iki + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Aplinkos temperatūra nuo 0°C (+ 32°F) iki + 45°C (+ 113°F)	HV 68

**N.B.: KAI LAUKO TEMPERATŪRA PASIEKIA + 15°C (59°F), REKOMENDUOJAME PAKEISTI ŠALTAM ORUI SKIRTĄ ALYVĄ. NEREKOMENDUOJAME MAIŠYTI ĮVAIRIŲ GAMINTOJU IR ĮVAIRIŲ RŪŠIŲ ALYVOS.**

## 9.3 - PAŠILDYMO OPERACIJA

Kai įjungiamas energijos maitinimas, valdymo nuo žemės pulto prietaisų skydelyje mirksi oranžinės spalvos LED indikatorius ( 5 ) , variklis yra automatiškai šildomas. Kai šis indikatorius valdymo nuo žemės pulto prietaisų skydelyje užgęsta (po kelių sekundžių), galima įjungti mašiną.



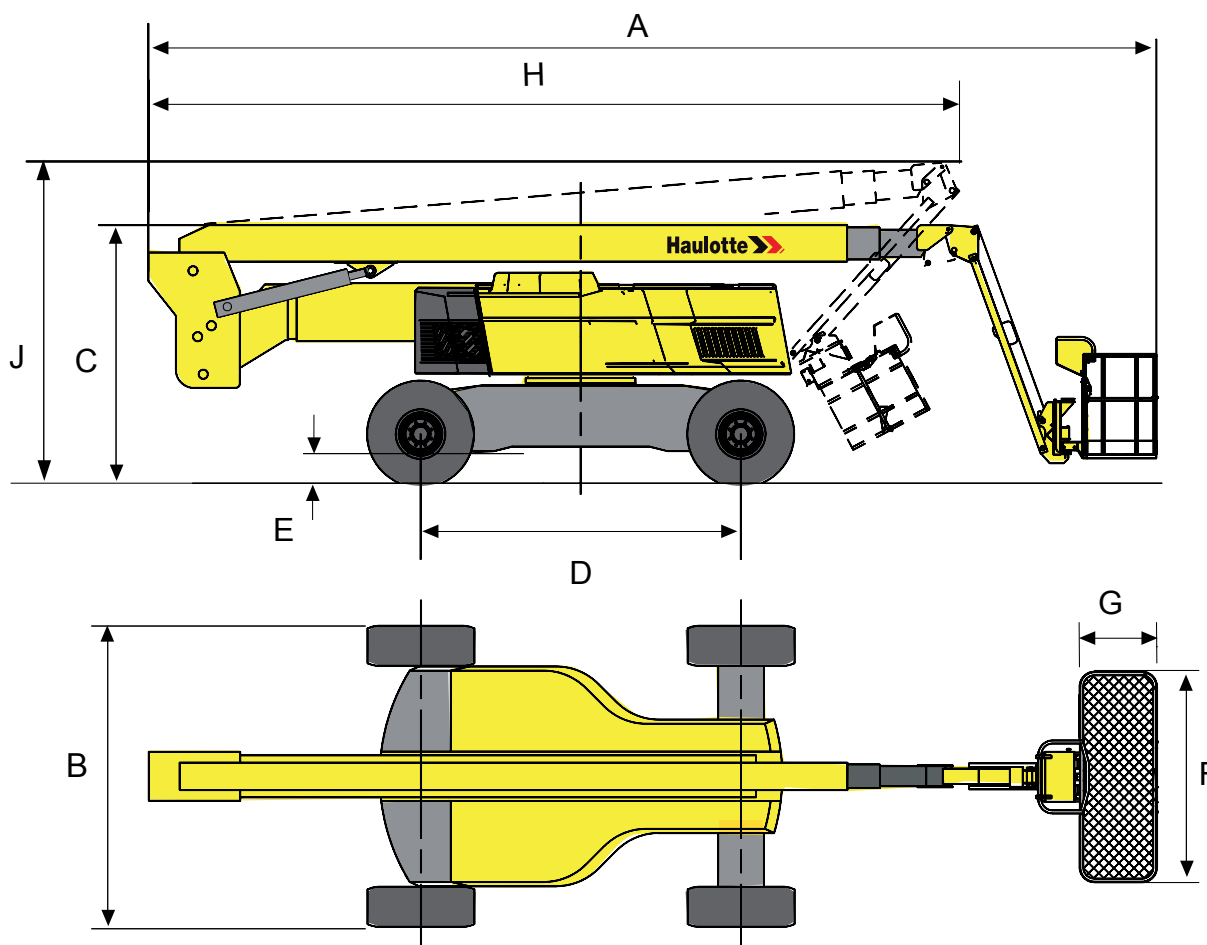




# E - Bendrosios specifikacijos

## 1 - Mašinos matmenys

Sulankstyta / transportavimo padėtis :  
Tokioje padėtyje mašina užima nedidelį plotą  
kai yra sandėliuojama ir / arba pristatoma -  
lipimo padėtis.



# E - Bendrosios specifikacijos

## Standartai CE et AS

Mašina		HA32PX		HA41PX-NT	
Žymėjimas	Charakteristikos - Matmenys	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Bendras ilgis	11,40 m	37 ft 5 in	12,80 m	42 ft 0 in
B	Bendras plotis	2,53 m	8 ft 3 in	2,53 m	8 ft 3 in
C	Bendras aukštis	2,80 m	9 ft 2 in	2,99 m	9 ft 9 in
D	Tarpuratis (atstumas tarp ašių)	3,50 m	11 ft 5 in	3,50 m	11 ft 5 in
E	Prošvaisa	38 cm	15 in	38 cm	15 in
F X G	Platformos matmenys	2,44 x 0,8 m	8 ft 0 in x 2 ft 7 in	2,44 x 0,8 m	8 ft 0 in x 2 ft 7 in
H	Sandėliavimo ilgis	8,90 m	29 ft 2 in	11 m	36 ft 1 in
J	Sandėliavimo aukštis	3,35 m	11 ft 0 in	3,70 m	12 ft 2 in
	Darbinis aukštis	31,80 m	104 ft 4 in	41,50 m	136 ft 2 in
	Grindų aukštis	29,80 m	97 ft 9 in	39,50 m	129 ft 7 in
	Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,20 m	7 ft 3 in	2,50 m	8 ft 3 in
	Maksimali apkrova	250 kg	551 lb	230 kg	500 lb
	Darbinis strėlės nuotolis		140° (+70°/-70°)		
	Padėklo sukimosi kampas		174° (+87°/-87°)		
	Strėlės pasvirimo kampas		+70°/-40°		
	Disko sukimasis		360°		
	Važiavimo greitis		0,5 - 5 km/h (0.3 - 3.1 mph)		
	Didžiausia nuokalnė - Priekinė eiga		40%		
	Didžiausia nuokalnė - Atbulinė eiga		40%		
	Leidžiamas pasvirimo kampas - CE - AS	5°		4°	
	Išorinis posūkio spindulys (be reguliavimo sutraukta ašis)		5,07 m (16 ft 8 in)		
	Vidinis pasisukimo spindulys (su įtrauktomis ašimis)		2,75 m (9 ft 0 in)		
	<b>variklis</b>				
	Dyzelinis variklis	Perkins 1104D-44 Turbo - 62 kW - 84 Hp			
	CO emisija	0,89 g/kWh			
	Kietųjų dalelių emisija	0,26 g/kWh			
	Degalų sąnaudos :				
	• BSFC/CSE	230 g/kWh			
	• Naudojimas 70% galios	10,7 L/h			
	• Maksimali galia	55 kW			
	<b>Charakteristikos - Eksploatacinės savybės</b>				
	Naudojimo temperatūra	- 15° C / + 35° C ( - 59° F / + 95° F)			
	Laikymo tempertūra	- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)			
	<b>Energijos šaltinis</b>				
	Akumulatoriaus tipas	12 V 135 Ah			
	Akumulatoriaus srovės stiprumas	900 A			
	Akumulatoriaus įtampa	12 V			
	Akumulatoriaus galia	155 Ah			
	Hidraulinio skysčio bako talpa	240 L (63 gal US)			
	Kuro bako talpa	140 L (37 gal US)			

# E - Bendrosios specifikacijos

## Standartai ANSI et CSA

Mašina		HA100JRT		HA130JRT-NT	
Žymėjimas	Charakteristikos - Matmenys	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Bendras ilgis	11,40 m	37 ft 5 in	12,80 m	42 ft 0 in
B	Bendras plotis	2,53 m	8 ft 3 in	2,53 m	8 ft 3 in
C	Bendras aukštis	2,80 m	9 ft 2 in	2,99 m	9 ft 9 in
D	Tarpuratis (atstumas tarp ašių)	3,50 m	11 ft 5 in	3,50 m	11 ft 5 in
E	Prošvaisa	38 cm	15 in	38 cm	15 in
F X G	Platformos matmenys	2,44 x 0,8 m	8 ft 0 in x 2 ft 7 in	2,44 x 0,8 m	8 ft 0 in x 2 ft 7 in
H	Sandėliavimo ilgis	8,90 m	29 ft 2 in	11 m	36 ft 1 in
J	Sandėliavimo aukštis	3,35 m	11 ft 0 in	3,70 m	12 ft 2 in
	Darbinis aukštis	31,80 m	104 ft 4 in	41,50 m	136 ft 2 in
	Grindų aukštis	29,80 m	97 ft 9 in	39,50 m	129 ft 7 in
	Maksimalus platformos aukštis iki važiavimo greičio apribojimo	2,20 m	7 ft 3 in	2,50 m	8 ft 3 in
	Maksimali apkrova	250 kg	551 lb	230 kg	500 lb
	Darbinis strėlės nuotolis		140° (+70°/-70°)		
	Padėklo sukimosi kampas		174° (+87°/-87°)		
	Strėlės pasvirimo kampas		+70°/-40°		
	Disko sukimasis		360°		
	Važiavimo greitis		0,5 - 5 km/h (0.3 - 3.1 mph)		
	Didžiausia nuokalnė - Priekinė eiga		40%		
	Didžiausia nuokalnė - Atbulinė eiga		40%		
	Leidžiamas pasvirimo kampas - ANSI - CSA		0°		
	Išorinis posūkio spindulys (be reguliavimo sutraukta ašis)		5,07 m (16 ft 8 in)		
	Vidinis pasisukimo spindulys (su įtrauktomis ašimis)		2,75 m (9 ft 0 in)		
	<b>variklis</b>				
	Dyzelinis variklis		Perkins 1104D-44 Turbo - 62 kW - 84 Hp		
	CO emisija		0,89 g/kWh		
	Kietųjų dalelių emisija		0,26 g/kWh		
	Degalų sąnaudos :				
	• BSFC/CSE		230 g/kWh		
	• Naudojimas 70% galios		10,7 L/h		
	• Maksimali galia		55 kW		
	<b>Charakteristikos - Eksploatacinės savybės</b>				
	Naudojimo temperatūra		- 15° C / + 35° C ( - 59° F / + 95° F)		
	Laikymo tempertūra		- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)		
	<b>Energijos šaltinis</b>				
	Akumulatoriaus tipas		12 V 135 Ah		
	Akumulatoriaus srovės stiprumas		900 A		
	Akumulatoriaus įtampa		12 V		
	Akumulatoriaus galia		155 Ah		
	Hidraulinio skysčio bako talpa		240 L (63 gal US)		
	Kuro bako talpa		140 L (37 gal US)		

# E - Bendrosios specifikacijos

## 2 - Pagrindinių sudedamųjų dalių svoriai

*N.B.: SVORIAI SU TUŠČIAIS BAKAIS.*

Dalis	HA32PX - HA100JRT	HA41PX-NT - HA130JRT-NT
<b>Važiuklės svoris</b>	7190 kg - 15851 lb	
• Kiekvieno rato svoris	410 kg - 904 lb	
<b>Bokštelio bloko svoris</b>	3115 kg - 6867 lb	3460 kg - 7628 lb
• Atsvaro svoris - Sukamoji platforma	2 x 1450 kg - 2 x 3195 lb	
• Variklio + varikio laikiklio svoris	Variklis PERKINS : 554 kg + 100 kg - 1222 lb + 220 lb	
• Akumuliatorių svoris	45 kg - 99 lb	
<b>Peties bloko svoris</b>	2600 kg - 5730 lb	4520 kg - 9960 lb
<b>Strėlės bloko svoris</b>	2130 kg - 4695 lb	2585 kg - 5700 lb
<b>Švytuoklės svoris</b>	168 kg - 370 lb	170 kg - 375 lb
<b>Platformos bloko svoris</b>	164 kg - 360 lb	

## 3 - Garsas ir vibracija

Garso ir vibracinės charakteristikos atitinka šias sąlygas :

- Į aplinką skleidžiamo triukšmo darbo vietoje lygis atitinka direktyvos 2006/42/CE reikalavimus.
- Užtikrinamas LWA garso galios lygis (nurodytas ant mašinos), atitinkantis direktyvos 2000/14/CE reikalavimus.
- Mašinos skleidžiama rankas ir kūną veikianti vibracija atitinka direktyvos 2006/42/CE reikalavimus.

Charakteristikos	
Garso slėgio lygis darbo vietoje	< 74 dBA
Užtikrinamas garso galios lygis	108 dBA
Rankas veikianti vibracija	<2,5 m/s <sup>2</sup> (98,4 in/s <sup>2</sup> )
Visą kūną veikianti vibracija	<0,5 m/s <sup>2</sup> (19,6 in/s <sup>2</sup> )

# E - Bendrosios specifikacijos

## 4 - Ratai ir padangos

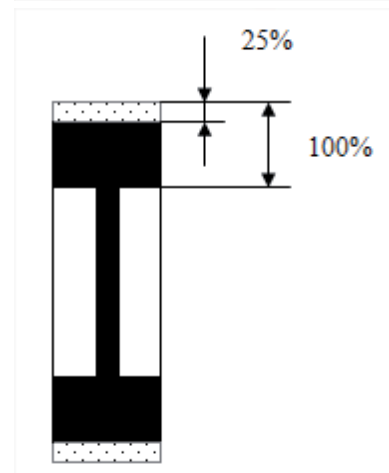
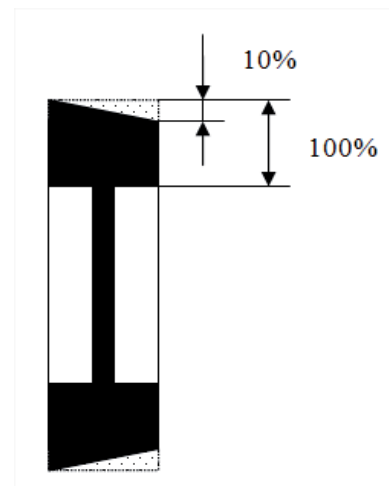
### 4.1 - TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Dalis	Standartiniai ratai
Nuorodos numeris	OTR 445/65-22.5 18 plys
Tipas	Užpildytos putplasčiu
Dydis	Skersmuo : 1100 mm +/- 80 mm (44 in +/- 4 in) Plotis : 438 mm +/- 20 mm (18 in +/- 1 in)
Sukimo momentas	650 Nm (479 ft lb)

### 4.2 - APŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Pakeiskite ratus bei padangas esant bent vienai iš toliau išvardytų aplinkybių :

- Rato stebulės įtrūkimai, pažeidimai ir kiti gedimai
- Akivaizdūs padangos pažeidimai :
- 3 cm (2 in) įjova ar skylė gumoje per visą padangos storį.
- Pūslės ar iškilimai išorinėje ir vidinėje membranos dalyse.
- Pažeistas rato varžtas.
- Per didelis šoninės sienelės nusidėvėjimas (matosi metaliniai plaušeliai).
- Atraminio į žemę paviršiaus tolygus nusidėvėjimas didesnis nei 25%



Ratlankiai ir padangos yra labai svarbūs mašinos stabilumui. Saugumo sumetimais :

- Naudokite tik HAULOTTE® atsargines detales, atitinkančias technines mašinos savybes. Žr. atsarginių dalių katalogą.
- Nekeiskite gamyklose sumontuotų padangų padangomis, kurių savybės nuo jų skiriasi.
- Niekuomet nekeiskite padangos su poliuretano putų užpildu pripučiamo padanga.

# E - Bendrosios specifikacijos

**Keitimo procedūra :**

- Atlaisvinkite rato, kurį reikia nuimti, veržles.
- Domkratu ar keltuvu pakelkite mašiną.
- Nuimkite rato veržles.
- Nuimkite ratą.
- Uždėkite naują ratą.
- Nuleiskite mašiną ant žemės.
- Prisukite veržles nustatytu sukimo momentu Žr. techninės priežiūros ir remonto instrukciją.

A

B

C

D

➤ E

F

G

H

I

# E - Bendrosios specifikacijos

## 5 - Papildoma įranga

### 5.1 - ACTIV' SHIELD BAR - PAPILDOMA APSAUGOS NUO PRISPAUDIMO SISTEMA

#### 5.1.1 - Principas

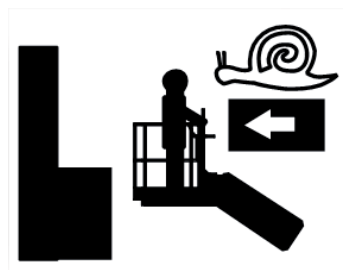
Activ' Shield Bar yra papildoma apsaugos nuo prispaudimo sistema.



Atkreipkite dėmesį, kad ši sistema neatleidžia operatoriaus nuo prievolės mokytis valdyti mašiną ir laikytis naudojimo instrukcijoje nurodytų mašinos naudojimo saugos reikalavimų, darbdavio saugos taisyklių bei darbo vietai taikomų įstatymų nuostatų.

#### 5.1.2 - Apsaugos priemonės

- Patikrinkite, ar darbo zonoje pakanka aukščio ir joje nėra jokių kliūčių ar kitų galimų pavojų.
- Vairuodami stenkitės, kad platforma būtų padėtyje, užtikrinančioje gerą matomumą ir neliktų nematomų zonų.
- Visuomet įsitikinkite, kad važiuoklė pastayta mažiausiai 1 metro atstumu nuo plyšių, kauburių, kliūčių, nuolaužų ar ant žemės esančių daiktų, po kuriais gali slypėti pavojai.
- Kai mašina yra naudojama, neiškiškite kūno dalių už platformos.
- Norėdami mašina priartėti prie kliūčių, verčiau rinkitės judesius strėle (reguliuokite petį, strėlę ir t.t.), o ne statykite pačią mašiną.
- Nevažiuokite greitai ten, kur siaura ar yra judėjimą apsunkinančių objektų. Kontroluokite greitį sukdami ir staigiuose posūkiuose.
- Nenaudokite Activ' Shield Bar sistemos kai laikymosi rankenos. Galite netyčia įjungti sistemą.





# E - Bendrosios specifikacijos

## 5.1.3 - Aprašymas



Žymėjimas	Reikšmė
1	Ijungimo svirtis
2	Elektrinis modulis
3	Paleidimo iš naujo mygtukas
4	Žalios spalvos indikatorius, sistema įjungta
5	Mirksinti mėlynos spalvos lemputė rodo, kad įjungimo svirtis aktyvi

# E - Bendrosios specifikacijos

## 5.1.4 - Patikrinimas prieš pradėdant darbą



- Jei vykdant patikrinimą patikros sąrašė kuris nors punktą buvo pažymėtas „NE“, mašiną reikia paženklinėti, užrakinti ir jos nebenaudoti.
- **NENAUDOKITE** mašinos tol, kol visi pažymėti punktai nebus ištaisyti; privalu patvirtinti, kad mašina paruošta saugiai naudoti.

Aprašymas	Yra	Ne
<b>Atlikite visus tai mašinai reikalingus funkcinis bandymus</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visų funkcinių mašinos bandymų rezultatai teigiami</li> </ul>		
<b>Paleiskite mašiną naudodami platformos valdymo pultą</b>		
<b>Visus avarinio išjungimo mygtukus nustatykite ties OFF</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patikrinkite, ar nėra įspėjamojo signalo</li> <li>• Patikrinkite, ar ant elektrinio modulio esantis žalias indikatorius įsižiebęs</li> </ul>		
<b>Atlikite papildomo apsigos įrenginio bandymus kiekvienam toliau esančioje lentelėje nurodytam judesiui</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastumkite perjungimo svirtį tuo pat metu atlikdami nurodytą judesį</li> <li>• Patikrinkite, kokius judesius leidžiama atlikti ir užpildykite lentelę</li> <li>• Patikrinkite, ar įspėjamieji vaizdo ir garso signalai įjungti</li> <li>• Patikrinkite, ar ant elektrinio modulio esantis paleidimo iš naujo mygtukas yra įsižiebęs</li> <li>• Paspauskite paleidimo iš naujo mygtuką</li> <li>• Patikrinkite, ar dabar viskas veikia tinkamai</li> </ul>		

# E - Bendrosios specifikacijos

		Veiksmas, atliktas įjungus svirtį																	
		Važiavimas						Orientavimas						Strėlės kėlimas ar ilginimas			Kitas judesys		
		Į priekį			Atgal			Kairysis			Dešinysis								
			Yra	Ne		Yra	Ne		Yra	Ne		Yra	Ne		Yra	Ne		Yra	Ne
Platformos valdymo pultas	Važiavimas priekine eiga	■			■			■			■			■			■		
	Važiavimas atbuline eiga	■			■			■			■			■			■		
	Pasukimas kairėn	■			■			■			■			■			■		
	Pasukimas dešinėn	■			■			■			■			■			■		
	Strėlės kėlimas ar ilginimas	■			■			■			■			■			■		
	Strėlės nuleidimas ir sutraukimas	■			■			■			■			■			■		
	Kitas judesys	■			■			■			■			■			■		
Apatinis valdymo pultas	Visi veiksmai	■			■			■			■			■			■		

■	Leidžiama
■	Draudžiama
■	Leidžiama, jei visos platformos valdymo pulto perjungimo / valdymo svirtys yra neutralioje padėtyje ar kai atleistas kontrolinio saugos įrenginio mygtukas

A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I

# E - Bendrosios specifikacijos

## 5.1.5 - Naudojimas

Kai įjungiamas perjungimo svirtis, judesys sustabdomas. Įjungiamas signalizacija ir mirksintys žibintai. Platformos valdymo pulte galima rinktis tik apsaugos nuo prispaudimo judesius (nuleidimo, įtraukimo ar priešingus judesius, priklausomai nuo to, kad sukėlė incidentą).

Prie normalaus veikimo grįžtama tuomet, kai įjungiamas platformos dešinėje pusėje esantis mygtukas „Perkrauti“ arba nutraukiamas maitinimas..

Garso ir šviesos signalai įspėja ant žemės esančius darbuotojus, kad reikia gelbėjimo operacijos.

Kad būtų galima naudoti apsaugos nuo prispaudimo judesius iš platformos valdymo pulto :

- Valdymo ir (arba) perjungimo svirtis turi būti neutralioje padėtyje (neįjungta).
- Kontrolinio saugos įrenginio mygtukas įjungtas.
- Įjunkite apsaugos nuo prispaudimo judesį valdymo ar perjungimo svirtimi, kad patrauktumėte mašiną nuo kliūtis, dėl kurios įsijungė apsaugos įrenginys.
- Paspauskite geltoną paleidimo iš naujo mygtuką, kad mašina vėl imtų veikti tinkamai
- Visi judesiai gali būti atliekami naudojant valdymo nuo žemės pultą, net jei papildomas apsaugos įrenginys yra įsijungęs.

***N.B.:PADIDINUS GAMYKLOJE NUSTATYTUS MAŠINOS PARAMETRUS (JUDESIŲ IR (ARBA)RAMPŲ GREITĮ), GALI PAILGĖTI STABDYMO ĮSIJUNGUS SISTEMAI KELIAS IR SUMAŽĖTI SAUGUS ATSTUMAS.***

# F - Techninė priežiūra

## 1 - Bendroji dalis

Jūsų, kaip Haulotte mašinos savininko ir / arba naudotojo saugumas HAULOTTE® yra itin svarbus, todėl HAULOTTE® skiria ypatingą dėmesį savo gaminių saugumui.

APŽIŪROS yra būtinos ne tik HAULOTTE®, jas atlikti taip pat reikalauja pramoniniai standartai ir / arba teisės aktai..

Kad būtumėte tikri, jog jūsų mašina ir toliau dirbs taip pat efektyviai, kaip buvo sureguliuota gamykloje, labai svarbu reguliariai prižiūrėti įrangą ir nedaryti jokių HAULOTTE® neaprobėtų pakeitimų. Reguliaros ir laiku atliktos apžiūros leis sutrumpinti mašinų prastovų laiką bei užkirsti kelią galimiems sužeidimams.

***N.B.: NENAUDOKITE MAŠINOS, JEI NESATE SUSIPAŽINĘ SU SAUGAUS MAŠINOS VEIKIMO PRINCIPAIS, IŠDĖSTYTAIS SU MAŠINA PATEIKTOJE NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE.***

### Bendras vaizdas :

- Mašinos apžiūrėjimas iš išorės prieš pradėdant ir užbaigus darbo etapą tarp darbo pertraukų tetruks kelias minutes. Tai – geriausias būda užkirsti kelią mechaniniams gedimas ir pavojams saugumui.

### Ką daryti :

- Naudokite savo jusias: regėjimą, uoslę, klausą ir lytėjimą.

### Dažnumas :

- Periodiškai tikrinkite mašiną visos darbo dienos metu.
- Įsitikinkite, kad kiekvieną kartą mašiną apžiūrite ta pačia tvarka.
- Atlikite tokią apžiūrą prie prasidėnant darbo laikui tarp pertraukų ir jam pasibaigus.


***N.B.: JEI APTINKAMI GEDIMAI AR NELEISTINI MAŠINOS PAKEITIMAI, MAŠINA PRIVALO BŪTI IŠJUNGTA IR NENAUDOJAMA, KOL KVALIFIKUOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS SPECIALISTAS ATLIKS REMONTĄ.***

Objekte dirbantis techninės priežiūros specialistas privalo reguliariai atlikti HAULOTTE Services® rekomenduojamus priežiūros darbus.

Jei techninės priežiūros darbai nevykdomi reguliariai, tokiu atveju :

- Galima netekti garantijos.
- Galima sukelti mašinos gedimą.
- Galima sumažinti mašinos patikimumą ir sutrumpinti jos eksploatacijos trukmę.
- Operatoriui gali iškilti eksploatacijos saugumo problemų.

HAULOTTE Services® technikos specialistai yra specialiai apmokyti, žino reikalavimus HAULOTTE® mašinoms ir turi tinkamas atsargines dalis, visus būtinus dokumentus ir reikalingus įrankius.

Apžiūrų ir techninės priežiūros lentelėse nurodytas kiekvieno darbuotojo vaidmuo ir atsakomybė atliekant mašinų periodinės techninės priežiūros darbus  Skyrius C 4 Tikrinimai ir funkciniai bandymai.

# F - Techninė priežiūra

## 2 - Techninės priežiūros grafikas

Šiame skyriuje pateikiama saugiam mašinos naudojimui būtina informacija. Kad mašina kuo ilgiau tarnautų ir tinkamai veiktų, rūpinkitės, kad būtų atlikti visi būtini patikrinimai ir techninės priežiūros darbai. Tam tikri veiksniai gali daryti įtakos mašinos tarnavimo laikui, įskaitant sunkias eksploataavimo / kasdienės techninės priežiūros darbus, kurie privalo būti atliekami kaip nurodyta šioje instrukcijoje, atlikimo sąlygas (bet neapsiribojant vien tik jomis).

Dirbant ypač atšiauriomis sąlygomis, gali prireikti priežiūros darbus atlikti mažesniais laiko intervalais. Šie veiksniai, kurių yra tam tikras skaičius, gali pailginti arba sutrumpinti mašinos tarnavimo laiką.

Techninės priežiūros darbus privalo atlikti mašinos savininko / nuomotojo (bedrovės darbuotojo ar kito asmens) pasirinkta kompetentinga bendrovė ar asmuo.

Atlikti techninės priežiūros darbai turi būti įrašyti į apžiūrų registrą.

# F - Techninė priežiūra

## 3 - Patikrinimo programa

### 3.1 - BENDROJI PROGRAMA / REKOMENDACIJOS

Mašina privalo būti tikrinama reguliariai, šalies, kurioje ji naudojama teisės aktų numatytu periodiškumu, tačiau ne rečiau kaip tris kartus per metus. Patikrinimo tikslas yra aptikti bet kokius trūkumus, kurie, kasdien naudojant mašiną, galėtų sukelti avariją.

HAULOTTE® reikalauja, kad būtų atliekami išsamūs ir nuodugnūs mašinų patikrinimai, kad šios ilgiau tarnautų.

Tikrinimo ir apžiūros darbus privalo atlikti mašinos savininko / nuomotojo (bedrovės darbuotojo ar kito asmens) pasirinkta kompetentinga bendrovė ar asmuo.

Apžiūros rezultatai turi būti užfiksuojami vadybininko pradėtame saugumo registre. Šis registras ar žurnalas bei kompetentingų techninę apžiūrą atliekančių darbuotojų sąrašas bet kuriuo metu turi būti pateiktas darbo inspektoriumi, valstybinei institucijai ar bendrovės saugumo komitetui.

Kada	Atsakingas asmuo	Atliekantis asmuo	Ką atlieka
Prieš pardavimą	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikos specialistas	Periodinė apžiūra
Prieš išnuomojant	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikos specialistas	Kasdienis patikrinimas
Prieš naudojimą ar kaskart pasikeitus operatoriui	Operatorius	Operatorius	
6 mėnesiai arba 1 metai (*)	Savininkas (arba nuomotojas)	Įmonės ar kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikos specialistas	Periodinė apžiūra
5 metai	Savininkas (arba nuomotojas)	Kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikos specialistas	Nuodugni apžiūra
10 metai	Savininkas (arba nuomotojas)	Kvalifikuotas HAULOTTE Services® technikos specialistas	Bendroji apžiūra

(\*) : Priklausomai nuo vietos teisės aktų reikalavimų, jei tokių nėra – mažiausiai vieną kartą per metus.

# F - Techninė priežiūra

## 3.2 - KASDIENIS PATIKRINIMAS

Kasdienę apžiūrą privalo atlikti operatorius, prieš pradėdamas naudoti mašiną; apžiūra apima mašinos apžiūrėjimą, funkcinius bandymus bei saugumo bandymus.

Už šią apžiūrą yra atsakingas operatorius.

Kasdien, prieš pradėdamas naują darbo periodą ir kaskart pasikeitus operatoriui, mašiną būtina išoriškai apžiūrėti ir atlikti funkcijų patikrinimą.

## 3.3 - PERIODINĖ APŽIŪRA

Periodinė apžiūra yra nuodugnus mašinos savybių ir veikimo saugumo patikrinimas. Periodinė apžiūra privalo būti atlikta prieš parduodant mašiną ir mažiausiai 1 kartą per metus, kaip reikalauja teisės aktų nuostatos. Vietiniai teisės aktai gali taikyti specifinius apžiūrų dažnumo ir jų turinio reikalavimus.

Jei mašina naudojama sudėtingomis naudojimo sąlygomis, apžiūros turi būti atliekamos dažniau.

Tokia apžiūra privalo pasirūpinti savininkas, tačiau ją atlikti turi kompetentingas specialistas.

Ši apžiūra papildo kasdienės apžiūras.

Šią apžiūrą taip pat būtina atlikti:

- Visiškai nuėmus ir sumontavus svarbias mašinos detales.
- Svarbių mašinos elementų remonto darbų.
- Bet kokių įtampų, sukeliančių nelaimingus atsitikimus.

## 3.4 - NUODUGNI APŽIŪRA

Ši nuodugni periodinė apžiūra apima išsamų mašinos konstrukcinių dalių patikrinimą, kad mašina galėtų tinkamai veikti be jokių išlygų. Tokia apžiūra turi būti atliekama 5000 kartų per metus arba kas 5 valandas. Šia apžiūra privalo pasirūpinti savininkas, ją turi atlikti „Haulotte Service“ specialistas ar įgalioti bei kvalifikuoti darbuotojai.

Ši apžiūra apima kasdienę ir periodinę mašinos apžiūrą, daugiau informacijos rasite naudojimo instrukcijoje.

## 3.5 - BENDROJI APŽIŪRA

Bendrosios apžiūros metu nustatomas mašinos vientisumas ir tinkamas veikimas po standartinio 10 metų veikimo laikotarpio.

Toks įvertinimas turi būti atliktas po 10 metų naudojimo, vėliau jis turi būti atnaujinamas kas 5 metai.

Jei mašina naudojama sudėtingomis naudojimo sąlygomis, apžiūros turi būti atliekamos dažniau.

Šia apžiūra privalo pasirūpinti savininkas ir ją turi atlikti HAULOTTE Services® technikos specialistas.

Ši apžiūra privalo apimti kasdienę apžiūrą, periodinę apžiūrą bei nuodugnią apžiūrą. Daugiau informacijos rasite naudojimo instrukcijoje.



# F - Techninė priežiūra

## 4 - Taisymas ir reguliavimas

Svarbius saugos sistemos ar sudedamųjų dalių remonto darbus, priežiūrą ir reguliavimą privalo atlikti HAULOTTE Services® technikos specialistas. Naudokite tik originalias atsargines detales.

HAULOTTE Services® technikos specialistai yra specialiai apmokyti atlikti svarbius HAULOTTE® mašinų saugos sistemų ar detalių remonto, priežiūros ir reguliavimo darbus, jie parūpina originalias HAULOTTE® atsargines detales bei reikalingus įrankius bei pateikia išsamias atliktų darbų ataskaitas.

HAULOTTE Services® nepisiima atsakomybės dėl žalos, atsiradusios dėl neįgalėtų darbuotojų atliktų žemesnės kokybės taisymo ar techninės priežiūros darbų.

HAULOTTE® primena jums, kad be rašytinio HAULOTTE® leidimo negalima atlikti jokių mašinos pakeitimų. Atlikus bet kokius taisymo ar modifikavimo darbus negavus leidimo, HAULOTTE® garantija nebetaikoma.

Kai paskelbiamas „Priežiūros ar saugos biuletėnis“, labai svarbu nedelsiant imtis reikiamų priemonių skiriant joms visą reikalingą dėmesį, kad būtų užtikrintas didžiausias HAULOTTE® gaminių patikimumas ir saugumas. Kai gausite formą, įsitikinkite, kad ji buvo tinkamai užpildyta ir pateikta HAULOTTE Services®.



# G - Kita infomacija

## 1 - Garantijos apimtis

### 1.1 - GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Visada galite kreiptis į HAULOTTE Services® garantinės priežiūros centrą garantijos galiojimo laikotarpiu ir po jo :

- Susisiekite su mūsų garantinės priežiūros centru ir nurodykite mašinos tipą ir serijos numerį.
- Norėdami užsisakyti eksploatacinių medžiagų ar detalių, naudokite šį vadovą bei katalogą HAULOTTE® „Essential“, kad gautumėte originalias HAULOTTE® atsargines detales, nes tik jos visiškai tiks jūsų mašinai ir užtikrins tinkamą jos veikimą..
- Įvykus HAULOTTE® mašinos gedimui ar nedidelei avarijai, nedelsiant susisiekite su HAULOTTE Services®, kuri kuo greičiau suteiks jums pagalbą, net jei gedimas nepadarė turtinės ir (arba) fizinės žalos..

### 1.2 - GAMINTOJO GARANTIJA

#### 1.2.1 - Garantijos priėmimas

Gavus mašiną, savininkas ar nuomos bendrovė privalo patikrinti jos techninę būklę ir užpildyti mašinos priėmimo aktą..

#### 1.2.2 - Garantinis laikotarpis

Kėlimo ir apdorojimo įrangai garantija suteikiama 12 mėnesių laikotarpiui arba apribojama iki 1000 eksploatacijos valandų, o visuomeninės paskirties mašinoms ši garantija apribota iki 2000 eksploatacijos valandų. Ji pradeda skaičiuoti nuo mašinos pristatymo termino ir baigiama pasiekus vieną iš nustatytų limitų..

Atsarginėms dalims taikoma 6 mėnesių garantija..

#### 1.2.3 - Procedūra

Norėdami pasinaudoti dabartine garantija, privalote kaip galima greičiau raštu kreiptis į artimiausią HAULOTTE® filialą arba mašiną pristatiusį filialą dėl gedimo (tik įgaliotas atstovas gali atlikti intervencinius darbus remiantis gamintojo garantine sutartimi).

Filiale bus nuspręsta, ar defektinė dalis bus suremontuota ar pakeista.

Su mašina jos savininkas ar nuomos bendrovė privalo pateikti tinkamai užpildytą techninės priežiūros žurnalą, kad buvo atliekami gamintojo rekomenduoti techninės priežiūros darbai.

Savininkas ar nuomotojas privalo užtikrinti, kad apie gedimą, kuriam galioja HAULOTTE® garantija, bus kaip įmanoma greičiau pranešta HAULOTTE® tarnybai ir kad ši tarnyba gedimą pripažino; apie gedimą savininkas ar nuomotojas privalo pranešti raštu.

Jei įmanoma, HAULOTTE® garantiniai darbai bus atliekami tame filiale, kuris pristatė minėtą mašiną..

# G - Kita infomacija

## 1.2.4 - Garantinės sąlygos

HAULOTTE® pakeis bet kokią neveikiančią, sugedusią ar gamybos broko detalę, kai įrangos savininkas informuoja HAULOTTE® apie defektą.

Garantija netaikoma įprastiniam nusidėvimui nei defektams, gedimui ar sugadinimui, kilusiam dėl netinkamos techninės priežiūros ar eksploatacijos, ypač perkrovos, išorinės aplinkybės poveikio, neteisingo montavimo ar savininkui bei nuomos bendrovei perdirbus HAULOTTE® parduodamas detales.

Visos pretenzijos bus atmestos, jei mašina eksploatuojama ar naudojama, nesilaikant šiame techninės priežiūros vadove nurodytų instrukcijų ar rekomendacijų.

Paleidus variklį, mašinos eksploatacijos trukmę registruoja variklio eksploatacijos valandų skaitiklis. Norėdami užtikrinti maksimalią eksploatacijos trukmę ir laiku atlikti techninės priežiūros darbus, būtina palaikyti reikiamą variklio eksploatacijos trukmės staitiklio techninę būklę.

Nustatytos trukmės garantiniai įsipareigojimai tuoj pat netenka galios tais atvejais, kai gedimą sukėlė viena iš nurodytų priežasčių :

- Buvo panaudotos ne HAULOTTE® originalios detalės.
- Jei buvo panaudotos kitos detalės ar mazgai, nei rekomendavo gamintojas.
- Jei buvo pašalintas ar pakeistas HAULOTTE® pavadinimas, serijos numeriai ar identifikaciniai ženklai.
- Nepateisinamai ilgai mebuvo pranešta apie gamybos broką.
- Jei savininkas ar nuomos bendrovė toliau eksploatuoja mašiną nepaisant gedimų.
- Jei gedimą sukėlė įrangos modifikacijos, kurios neatitinka HAULOTTE® specifikacijų.
- Jei naudojami tepalai, hidraulinės alyvos ar kuras neatitinka HAULOTTE® rekomendacijų.
- Jei užsakovas netinkamai remontuojama ar eksploatuoja mašiną arba avarijos atveju, kurią sukėlė trečioji šalis.
- Avarijos, kurios kaltininkas trečiasis asmuo, atveju.

Jei, pasibaigus nustatytam garantiniam laikotarpiui, nebuvo sudarytos reikalaujamos sutartys, bet kokios pretenzijos bus atmestos.

Dabartinė garantija neapima gedimų, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai gali atsirasti dėl pastarosios klaidų ar trūkumų :

- Naudojamos medžiagos : Visos pretenzijos bus atmestos dėl detalių, kurios buvo keičiamos dėl įprastinės mašinos eksploatacijos.
- Nustatymai : Bet kuriuo metu gali reikėti atlikti bet kokios įrangos reguliavimo darbus. Todėl šie reguliavimo darbai laikomi įprastinės mašinos eksploatacijos dalimi ir jiems netaikomi garantiniai įsipareigojimai.
- Hidraulinės ir kuro sistemų tarša : Būtina imtis visų įmanomų atsargumo priemonių, kad būtų įpilamas švarus kuras ir hidraulinis skystis. HAULOTTE® nepriims jokių pretenzijų dėl kuro sistemos valymo, filtro, įpurškimo siurblio ar bet kokios kitos įrangos, kuri tiesiogiai sąveikauja su kuru ar tepalais.
- Susidėvinčių detalių (tarpinių, guolių, padangų, jungčių ir t.t.) : Šios dalys susidėvi eksploatacijos metu.. Todėl susidėvinčioms dalims garantiniai įsipareigojimai netaikomi.

# G - Kita infomacija

## 2 - Padalinių kontaktiniai duomenys

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE <b>TECHNICAL Department:</b> <b>+33 (0)820 200 089</b> <b>SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344</b> FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : <a href="mailto:haulottefrance@haulotte.com">haulottefrance@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.fr">www.haulotte.fr</a></p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) <b>TEL: +39 02 98 97 01</b> FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : <a href="mailto:haulotteitalia@haulotte.com">haulotteitalia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.it">www.haulotte.it</a></p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&amp;2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : <a href="mailto:sray@haulotte.com">sray@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.in">www.haulotte.in</a></p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH AN DER MÖHLINHALLE 1 D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN <b>TEL : +49 (0) 7633 806 92-0</b> FAX : +49 (0) 7633 806 92-18 E-mail : <a href="mailto:haulotte@de.haulotte.com">haulotte@de.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a></p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 35, SVOBODY STREET Bldg. 19 125362 MOSCOW RUSSIA <b>TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03</b> E-mail : <a href="mailto:info@haulottevostok.ru">info@haulottevostok.ru</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL <b>TEL : +55 11 4196 4300</b> FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : <a href="mailto:haulotte@haulotte.com.br">haulotte@haulotte.com.br</a> <a href="http://www.haulotte.com.br">www.haulotte.com.br</a></p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID <b>TEL : +34 902 886 455</b> TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : <a href="mailto:iberica@haulotte.com">iberica@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI <b>TEL : +48 22 720 08 80</b> FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : <a href="mailto:haulottepolska@haulotte.com">haulottepolska@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.pl">www.haulotte.pl</a></p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México <b>TEL : +52 77 7321 7923</b> FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : <a href="mailto:haulotte.mexico@haulotte.com">haulotte.mexico@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS <b>TEL : + 351 21 995 98 10</b> FAX : + 351 21 995 98 19 E-mail : <a href="mailto:haulotteportugal@haulotte.com">haulotteportugal@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.es">www.haulotte.es</a></p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 <b>Parts and service Hotline:</b> <b>+65 6546 6150</b> FAX : +65 6536 3969 E-mail : <a href="mailto:haulotteasia@haulotte.com">haulotteasia@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.sg">www.haulotte.sg</a></p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates <b>TEL : +971 (0)4 299 77 35</b> FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : <a href="mailto:haulottemiddle-east@haulotte.com">haulottemiddle-east@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN <b>TEL : +46 31 744 32 90</b> <b>FAX : +46 31 744 32 99</b> E-mail : <a href="mailto:info@se.haulotte.com">info@se.haulotte.com</a> <a href="mailto:sparers@se.haulotte.com">sparers@se.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.se">www.haulotte.se</a></p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA <b>TEL : +86 21 6442 6610</b> FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : <a href="mailto:haulotteshanghai@haulotte.com">haulotteshanghai@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.cn">www.haulotte.cn</a></p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina <b>TEL.: +54 33 27 445991</b> FAX. +54 33 27 452191 E-mail : <a href="mailto:haulotteargentina@haulotte.com">haulotteargentina@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-international.com">www.haulotte-international.com</a></p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT <b>TEL : +44 (0)1952 292753</b> FAX : + 44 (0)1952 292758 E-mail : <a href="mailto:salesuk@haulotte.com">salesuk@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte.co.uk">www.haulotte.co.uk</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA <b>TEL : +1 419 445 8915</b> FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>		<p>HAULOTTE GROUP 1301 E PATRICK STREET FREDERICK, MD 21701 - USA <b>TEL : +1 301 663 0852</b> FAX : +1 301 663 0572 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : <a href="mailto:sales@us.haulotte.com">sales@us.haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-usa.com">www.haulotte-usa.com</a></p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland <b>TEL : +31 (0) 162 670 707</b> FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail <a href="mailto:info@haulotte.nl">info@haulotte.nl</a></p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 <b>TEL : 1 300 207 683</b> FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : <a href="mailto:sales@haulotte.com.au">sales@haulotte.com.au</a></p>		<p>HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) <b>TEL : + 562 2 3727630</b> E-mail : <a href="mailto:haulotte-chile@haulotte.com">haulotte-chile@haulotte.com</a> <a href="http://www.haulotte-chile.com">www.haulotte-chile.com</a></p>

# G - Kita infomacija

JAV rinkai skirtoms mašinoms su vidaus degimo varikliu (standartai ANSI ir CSA)

## CALIFORNIA

### Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the state of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm